



الموسوعة الشاملة في اللغة التركية

قاموس المفردات والجمل والعبارات المتداولة

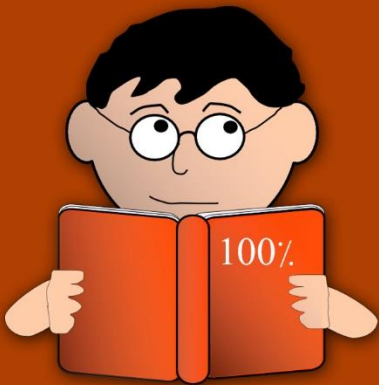
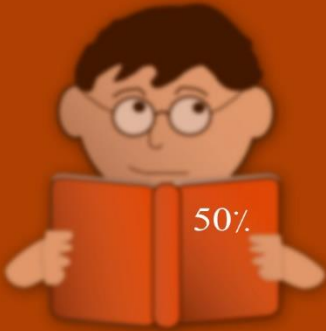
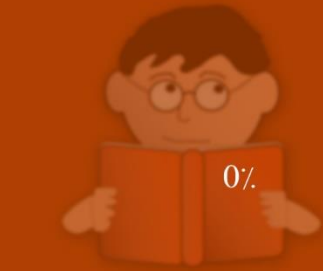
تأليف وإعداد وترجمة

المهندس محمد عامر المجذوب



الحياة والناس

HAYAT VE İNSANLAR



الحياة والناس



HAYAT VE İNSANLAR

المقدمة

هذا الكتاب ” الحياة والناس ” هو أحد كتب سلسلة ” الموسوعة الشاملة

في اللغة التركية ” وهو يحوي على :

مفردات وجمل تتعلق بالحياة التركية وعلاقات الناس مع بعضها البعض فهناك قسم لأسماء أفراد العائلة ومفردات تتعلق بتكوين وهيكل المجتمع التركي والأسماء والألقاب التي تستخدم في المخاطبات والرسائل، وهناك قسم للجمل والعبارات المستخدمة بين الناس في شتى المجالات فهناك قسم للعبارات القصيرة والسريعة التي تستخدم في محادثات التشات وهناك عبارات في اللهجة العامية وكذلك العبارات التي تستخدم بكثرة بين الناس والتي غالبا ما تسمى ”مكايز الكلام ” أو ”مفاتيح الكلام” وهي التي تشكل الأركان الرئيسية للأحاديث بين الناس، ولما تجدها في القواميس أو المراجع الأخرى، وهناك قسم للجمل ”الإلهيات” التي تتميز بها اللغة التركية عن باقي اللغات الأخرى وتجعلها قريبة من مجتمعنا الإسلامي وقريبة إلى نمط وأسلوب الحياة عند العرب، وهناك أيضا قسم للجمل التي تستخدم في التحية والسلام والتعارف واللقاء ومراسلات الحب والسفر والوفاء والتعزية وفي عيد الأمهات وأقسام عديدة أخرى، وقد وضعت قسما ” خاصا ” في نهاية الكتاب للأمثال والحكم التي تستخدم بين الناس مترجمة إلى اللغة العربية وذلك لكي يتمكن الطالب أو الدارس من فهم هذا العبارات وكيفية صياغتها، وهذا الكتاب هو ثمرة جهود كبيرة قد قمت بها لكي أضح أكثر المواضيع إثارة واستخداما ” بين الناس، وقد قمت بإرفاق الصور والرسومات الإيضاحية لكي يسهل على الطالب أو الدارس لهذه المفردات والعبارات طريقة حفظها وفهمها أكثر، ويحوي الكتاب على مفردات أساسية تستخدم بكثرة في الحياة العملية وكذلك على مفردات متقدمة للطلاب الراغبين في قراءة أو ترجمة مواضيع متقدمة تساعدهم في دراستهم الأكاديمية والجامعية، وللطالب أو الدارس لهذه اللغة الخيار



في انتقاء المفردات والعبارات التي يحتاجها في حياته وتجواله. وأرجو من الله تعالى أن يكون هذا الكتاب من "سلسلة الموسوعة الشاملة في اللغة التركية" أن يحقق الهدف المرجو منه في إغناء المكتبة العربية التي تفتقر إلى مثل هذه المراجع والكتب وأن تكون أيضا هذه السلسلة خير مساعد ومعين للراغبين في تعلم اللغة التركية والتعمق بها

والله ولي التوفيق

المهندس محمد عامر المجدوب - تركيا - إستانبول - ٢٦ نيسان - ٢٠١٥

ملاحظة هامة: من أجل تبسيط فهم بعض الألفاظ أو العبارات وتقريبها لمعناها الحقيقي قمت بترجمة هذه الألفاظ والعبارات إلى العربية وباللهجة العامية الشامية لكي تكون قريبة من القلب وقد قمت بتلوين هذه العبارات والكلمات باللون الأزرق الفاتح، وذلك للإشارة إلى أن هذه الألفاظ والعبارات هي لهجة عامية وذلك تجنباً من الوقوع باللوم من أنصار ومدققي اللغة العربية الفصحى، والله على كل شيء شهيد.



الفهرس

رقم الصفحة	إسم الجدول	عدد الكلمات
قسم المفردات والكلمات المتداولة		
7	١- أفراد العائلة	220
21	٢- الألقاب والأسماء	24
27	٣- الأسماء التركية	-
39	٤- مفردات وكلمات في اللهجة العامية التركية	125
49	٥- اختصارات الدردشة في التشات	28
قسم الجمل والعبارات المتداولة		
53	١- عبارات وعكاز ومفاتيح الكلام	930
116	٢- الكلمات المتكررة ومعانيها	48
120	٣- إلهيات	157
131	٤- تعبيرات الرجاء والتمني	151
145	٥- عبارات الدعاوي على الغير	39
148	٦- عبارات الغضب والملل والانزعاج	88
155	٧- عبارات التحية والسلام	36
158	٨- عبارات التعارف واللقاء	179
174	٩- عبارات في الحب والتودد	97
183	٩-٢ مقاطع مترجمة من أغاني أم كلثوم	24
186	٩-٣ قصائد وأبيات في الحب	15
194	٩-٤ مفردات في الحب	55
198	١٠- عبارات الشكر والامتنان	14
200	١١- عبارات التأسف والاعتذار والعفو	40



203	١٢-عبارات الفرح والتهنئة	19
205	١٣-الأعياد والمناسبات	27
209	١٤-عيد الأمهات	11
212	١٥- في زيارة المريض	8
213	١٦-عبارات عند الوداع والسفر	22
217	١٧ – عبارات الحزن والتأسف	11
218	١٨-١ عبارات المواساة والتعزية	37
221	١٨-٢-مفردات في الوفاة والتعزية	83
229	١٩-حكم وأمثال مترجمة	130
إحصائيات		
	إجمالي عدد الكلمات والمفردات	583
	إجمالي عدد الجمل والعبارات	2035
	عدد الصور والرسومات	143
	إجمالي عدد صفحات الكتاب	258



١- أفراد العائلة

Aile Ve Akrabalık İlişkileri

١- أفراد العائلة الرئيسية

1. الجدين Büyükanne Büyükbaba

2. الجد Dede – Büyük Baba

3. الجدة – أم الأب Babaanne

4. الجدة – أم الأم Anneanne

5. الأبوين – الوالدين Ebeveyn

6. الأب Baba

7. الأم Anne – Ana

8. الوالدة Valide

9. الابن – صبي – ذكر Erkek Çocuk – Oğlan

10. الابنة Kız Çocuk

11. الأخ Erkek Kardeş



12.	الأخت	Bacım·Kız Kardeş
13.	الأخ الكبير	Abi – Ağabey
14.	الأخت الكبيرة	Abla
15.	الأخوات – الأشقاء	Kardeşler
16.	أخ شقيق	Öz Erkek Kardeş
17.	أخت شقيقة	Öz Kız Kardeş
18.	أخ من أب	Babadan Kardeş
19.	أخ من أم	Anneden Kardeş
20.	حفيد – حفيدة	Torun
21.	العم	Amca
22.	العمة	Hala
23.	الخال	Dayı
24.	الخالة	Teyze
25.	عائلة	Aile
26.	رب العائلة	Aile Reisi



27.	اسم العائلة	Soyadı
28.	شجرة العائلة	Soyağacı، Aile Ağacı
29.	أفراد العائلة	Aile Bireyleri Aile Fertleri
٢- الأزواج والزوجات		
30.	زوج	Eş - Koca
31.	زوجة	Eş – Karı - zevce
32.	زوجة الأب	Üvey Anne
33.	زوج الأم	Üvey Baba
٣- الأبناء الأقارب		
34.	ابن الأخ – ابن الأخت	Yeğen - Kardeş Oğlu
35.	ابن الأخت	Erkek Yeğen
36.	بنت الأخ أو الأخت	Kardeş Kızı - Kız Yeğen
37.	ابن الخال	Dayı Oğlu
38.	ابن الخال – بنت الخال	Dayızade
39.	بنت الخال	Dayının Kızı
40.	ابن العم	Amcanın Oğlu



41. Amcazade ابن العم – بنت العم

42. Amca Kızı بنت العم

٤- الأندساب

43. Enişte عم أبو الزوج أو الزوجة – زوج العممة
– زوج الخالة

44. Bacanak العديل (زوج أخت الزوجة) -أخ الزوج

45. Gelin, Oğul Karısı الكنة – زوجة الابن

46. Kaynana حماة

47. Kayınbaba حمو

48. Kayın Birader - Kayınbirader أخ الزوج أو الزوجة

49. Görümce أخت الزوج -سلفة

50. Baldız أخت الزوجة – بنت الحماة

51. Sıhriyet (Hısımlık) المصاهرة

٥- جمع الأقارب

52. Dedeler الأجداد

53. Nineler الجدات

54. Babalar الآباء



55.	الأمهات	Anneler
56.	الأخوة والأخوات	Erkek Ve Kız Kardeşler
57.	الأعمام	Amcalar
58.	الأخوال	Dayılar
59.	العمات	Halalar
60.	الخالات	Teyzeler
61.	الأحفاد	Torunlar
٦- صفات قرابة متنوعة		
62.	الجد بالرضاعة	Süt Dedesi
63.	الجدّة أم الأب بالرضاعة	Süt Anası
64.	الجدّة أم الأم بالرضاعة	Süt Ninesi
65.	الأخوة بالرضاعة	Süt Kardeş Evlâdı
66.	العمة بالرضاعة	Süt Halası
67.	الخالة بالرضاعة	Süt Teyzesi
68.	بنت	Kız
69.	الابن - الولد	Oğul
70.	جدّة	Büyük Anne- - Cici Anne – Nine
71.	أقرباء - أقارب	Yakınlar - Akraba



72.	شق توأم	İkiz
73.	توأم - توأم	İkizler
74.	قريب	Hısım – Akraba - Yakın
٧- الحالة العائلية		
75.	أعزب - عزباء	Bekâr
76.	خطيب - خطيبة	Nişanlı
77.	الخطبة - الخطوبة	Nişanlık
78.	تقدم للزواج أو طلب الزواج	Önermek – Ahdetmek - Teklif
79.	عروس	Gelin
80.	عريس	Güvey
81.	عريس - الصهر زوج البنت	Damat, Kızın Kocası
82.	العروسين	Yeni Çifti
83.	حفل الزفاف	Düğün - Zifaf
84.	جهاز العروس	Çeyiz
85.	حجاب العروس	Duvak
86.	ثياب العروس	Gelinlik
87.	صالون حفل الزفاف	Düğün Salonu
88.	متزوج - متزوجة	Evli



89.	الزواج - النكاح	Evlilik - Nikâh
90.	مَهْر الزواج	Mehir
91.	خاتم الزواج	Alyans
92.	عقد الزواج	Nikâh Sözleşmesi
93.	يوم الزواج	Düğün Günü
94.	تاريخ الزواج	Düğün Tarihi
95.	الزوجان (الزوج + الزوجة)	Çift – (Koca + Karı)
96.	تعدد الأزواج	Çok Eşlilik
97.	ولي الزوجين	Çiftlerin veli
98.	وكلاء العروسين	Çiftlerin vekilleri
99.	مُطَلَّق - مُطَلَّقة	Boşanmış - Ayrılmak
100.	الطلاق	Boşanma - Talâk
101.	طلاق رجعي	Geri Dönüşü Olan Boşama
102.	طلاق بائن	Geri Dönüşü Olmayan Boşama
103.	هَجْر - تَرْك	Ayrılık
104.	أرمل	Dul
105.	أرملة	Dul
106.	متوفي	Ölü



107. Ölüm وفاة - موت

٨- الأصدقاء والجيران

108. Erkek Arkadaş صديق

109. Kız Arkadaş صديقة

110. Dost صديق مقرب

111. Okul Arkadaşı زميل المدرسة

112. İş Arkadaşı زميل العمل

113. Komşu الجار

114. Komşular الجيران

115. Yakın Komşu الجار الجنب - الجار القريب

116. Komşuluk الجوار

٩- صفات متنوعة

117. Zigot – Embriyo - Cenin جنين

118. Bebek رضيع




119. Çocuk طفل

120. Erkek رجل

121. Kadın امرأة

122. Bekâr Bayan أنسة



123.	مراهق -مراهقة	Ergen	
124.	شاب -فتى	Genç Erkek	
125.	شابة -فتاة	Genç Kız	
126.	شباب	Gençlik	
127.	بالغ -ناضج	Yetişken – Olgun- erişkin	
128.	عجوزة -امرأة مسنة	Kocakarı	
129.	عجوز – رجل مسن	İhtiyar - Koca	
130.	رابّ -رابة	Üvey Baba, Anne	
131.	ربيب	Üvey Çocuk	
132.	ربيب -ابن الزوج أو الزوجة	Üvey Oğul	
133.	ربيبة -بنت الزوج أو الزوجة	Üvey Kız	
134.	يتيم	Yetim - Babasız	
135.	السلف	Cet – Ata	



١٠-منوعات

136.	Nesil	أجيال
137.	Gelecek Nesil	الأجيال القادمة - الخلف
138.	Analık	أمومة
139.	Babalık	أبوة
140.	Kardeşlik	أخوة
141.	Akrabalık	قراية
142.	Sevgi	مودة - حب
143.	Aşk	حب - عشق
144.	Özlem	اشتياق
145.	Dostluk - Ahbaplık	صداقة
146.	Husumet- Çekişme	خصومة
147.	Kavga	خصام
148.	Ayrılık	هجران
149.	İlişki	علاقة
150.	Dişilik	أنوثة
151.	Erkeklik	رجولة
152.	Gençlik	شباب
153.	ergenlik	مراهقة



154.	شيخوخة - الكهولة – التقدم في العمر	Yaşlılık
155.	حزن	Hüzün – Üzüntü
156.	سعادة - سرور	Mutluluk- Neşelilik
157.	الأشخاص	Kişiler
158.	إنسانية	İnsanlık
159.	تناسل	Tenasül
160.	الرضاعة	Emzirme
161.	الروابط العائلية	Aile Bağları
162.	زيارة الأقارب	Akrabaların Ziyareti
163.	شجرة العائلة	Aile Ağacı
164.	شخص	Kişi
165.	شخصية	Şahsiyet
166.	العائلة وصلة الرحم	Aile Ve Akrabalık Bağları
167.	العلاقات العائلية	Aile İlişkileri
168.	عيد الميلاد	Doğum günü
169.	فخامة	Muazzam Olma
170.	المحارم	Mahremler
171.	مدة الرضاعة	Süt Emme Müddeti
172.	الناس	Halk - İnsanlar



173.	نسب	Nesep
174.	نسل - ذرية	Nesil
175.	وصاية - وصية	Vasiyet
176.	ولادة	Doğum
177.	مجموعة - فريق	Grup
178.	حفلة	Parti
179.	الاستقبال	Karşılama
180.	العمر	Yaş
181.	المربية - الحاضنة	Çocuk bakıcısı
182.	مغازلة - تودد	Flört
183.	العائلة الكبيرة	Geniş aile
184.	ذو جذور عميقة	Derin Kökenli
185.	ذو جذور تركية	Türk kökenli
186.	ذو جذور عربية	Arap Kökenli
187.	منسوب إلى .	Mensup





١٠- معلومات شخصية Kişilik Bilgileri

1.	Adı Ve Soyadı:	الاسم واللقب:
2.	Unvanı:	اللقب-التكنية:
3.	Baba Adı:	اسم الأب:
4.	Ana Adı:	اسم الأم:
5.	Cins / Cinsiyet:	الجنس:
6.	Erkek/ Kadın:	ذكر / أنثى
7.	Doğum Tarihi:	تاريخ الولادة:
8.	Doğum Yeri:	مكان الولادة:
9.	Doğum Yılı:	سنة الولادة:
10.	Uyruğu:	البلد أو الدولة:
11.	İl:	المحافظة:
12.	İlçe:	المنطقة:
13.	Mahalle/ Köy:	الحي أو القرية:
14.	Ev Adresi:	عنوان المنزل:
15.	Sabit Tel Numarası:	رقم الهاتف الثابت:
16.	Cep Tel Numarası:	رقم الهاتف الجوال:
17.	Medine Hali- Medine Durumu Bekâr – Evli - Ayrılmış	الحالة المدنية - متزوج - أعزب - مطلق
18.	Mesleği:	المهنة:



19.	Eş Adı/ Koca/ Kare	اسم الزوج أو الزوجة
20.	Düğün Tarihi	تاريخ الزواج
21.	Askerlik Durumu:	الحالة العسكرية -أدى الخدمة - لم يخدم
22.	T.C. Kimlik No:	الرقم الوطني:
23.	Nüfus Cüzdanı No :	بطاقة النفوس -الهوية
24.	Vergi No:	الرقم الضريبي - Tax No
25.	Vatandaşlık No:	الرقم الوطني - Citizenship No
26.	Cilt No:	رقم البطاقة:
27.	Aile Sıra No:	رقم العائلة التسلسلي
28.	Birey Sıra No:	الرقم الذاتي التسلسلي:
29.	Özgeçmiş:	السيرة الذاتية - CV - Curriculum Vitae
30.	Vefat Tarihi:	تاريخ الوفاة:
31.	Veriliş Tarihi:	تاريخ المنح:
32.	Veriliş Maksudı:	سبب المنح:
33.	İmza Ve Mühür	التوقيع والختم:
34.		





الألقاب والأسماء

Lakab Ve İsimler

1.

Efendim:

Efendim! Tabii efendim.

سيدي: تستخدم عند التخاطب في على الهاتف أو في الطريق ، وهي تعتبر أكثر التعابير استخداماً

مثال : بالطبع سيدي

2.

Beyefendi:

Merhaba beyefendi. Beyefendi!

سيد: وتستخدم لمخاطبة شخص لا نعرف اسمه مسبقاً

مثال : مرحبا سيدي.

3.

Hanımfendi:

İyi akşamlar hanımfendi. Hanımfendi!

سيدة: وتستخدم لمخاطبة امرأة لا نعرف اسمها مسبقاً

مثال : مساء الخير سيدتي.



Bay:

Bay Mehmet. – Bay Orhan.

4.

سيّد: وتستخدم عند كتابة الرسائل والمخاطبة لرجل

مثال: السيد محمد . – السيد إرهان .

Bayan:

Bayan Ayşe Erdoğan.

5.

سيّدة: وتستخدم عند كتابة الرسائل والمخاطبة لامرأة:

مثال: السيدة عائشة أردوغان

Bey:

Ali bey. Orhan Bey. Müdür bey.

6.

سيّد: وتستخدم قبل الأسماء في رسائل المخاطبات أو الطريق لإعطاء صاحبها شيء من الاحترام

مثال: علي بك – إرهان بك – حضرة المدير

Hanım:

Ebru hanım. Merhaba doktor hanım.

7.

سيّدة: وتستخدم قبل الأسماء في رسائل المخاطبات أو الطريق لإعطاء صاحبها شيء من الاحترام

مثال: إبرو هانم ، مرحبا دكتور هانم

Abi:

Buyurun abi. Ne haber abi?

8.

أخي: وهي اختصار لكلمة: Ağabey وتستخدم في العائلة لمخاطبة الأخ الأكبر، وكذلك تستخدم لمخاطبة

الأصدقاء أو بعض الناس

مثال: تفضل يا أخي ماهي الأخبار؟



9.

Abla:

Tamam, abla, buyur abla.

أختي: وتستخدم في العائلة لمخاطبة الأخت الكبرى، وكذلك تستخدم لمخاطبة الأصدقاء أو بعض الناس
مثال: تمام أختي، تفضلي يا أختي

10.

Amca:

Bakar mısın amca? Günaydın amca.

العم: وتستخدم لمخاطبة أعم الأب أو الرجل الكبير في العمر كدليل على الاحترام
مثال: لو سمحت يا عم، صباح الخير يا عم

11.

Teyze:

Sağ ol teyze, tabii teyze.

الخالة: وتستخدم لمخاطبة أخت الأم أو الامراة الكبيرة في العمر كدليل على الاحترام
مثال: شكرا خالة، بالطبع خالة.

12.

Baba:

Sağ ol baba, Noel Baba.

بابا: وهي لمخاطبة الأب وتستخدم أيضا للرجل الحكيم القدير
مثال: شكرا حضرة الأب – بابا نويل

13.

Sayın:

Sayın Başbakan:

Sayın abonemiz:

المحترم: وتستخدم في رسائل المخاطبة بعد الاسم
مثال: حضرة الوزير المحترم.
حضرة المشترك:



14.

Aşkim:

Aşkim çay ister misin?

حبيبي - حبيبتى: وذلك لمخاطبة الحبيب أو الحبيبة وتستخدم للمذكر والمؤنث
مثال: **حبيبي هل تريد شاي؟**

15.

Canım:

Nasılsın canım? Seni çok özledim.

روحي: كلمة " Can " يعني الروح أو كل شيء حي وهنا تستخدم لمخاطبة الحبيب أو الحبيبة وتستخدم للمذكر والمؤنث
مثال: **كيفك روعي، اشتقت إليك كثيرا"**

16.

Ruhum:

sen ruhum.,Yavrum

روحي: وذلك لمخاطبة الحبيب أو الحبيبة للكبار والصغار والأولاد وتستخدم للمذكر والمؤنث
مثال: **صغيري ، أنت روعي**

17.

Hayatım:

Hayatım seni çok seviyorum.

حياتي: وذلك لمخاطبة الحبيب أو الحبيبة وتستخدم للمذكر والمؤنث
مثال: **أحبك كثيرا" يا حياتي**

18.

Kuzum:

Kuzum neredeydi?

صغيري: تستخدم للدلال وخاصة للأطفال - Kuzu - يعني الخروف الصغير أو الحمل،
مثال: **يا صغيري أين كنت؟**



Yavrum:

Yavrum, gel, gel kucağıma.

19.

تستخدم للدلال وخاصة للأطفال Yavru يعني فرخ أو صغير الطائر

مثال: يا صغيري ، تعال ، تعال إلى حضني

Dostum:

Nasılsın dostum?, Bugün

20.

صديقي: وتستخدم للمصديق المقرب أو صديق العمر أو الطفولة

مثال: كيفك اليوم يا صديقي؟

Sivgili/ Sivgilim:

Sevgili müsteriler.
Sevgili değerli Doktor.
Sevgilim beni affet.

21.

عزيزي: وتستخدم للمخاطبة عبر الرسائل وال إيميل أو مخاطبة الزبون أو العميل:

مثال: عزيزي الزبون:

عزيزتي سامحيني

عزيزي الطبيب الغالي

Dear Valuable Doctor

Hocam:

Tabii hocam.

22.

المعلم – الشيخ – الأستاذ القدير في الجامعة: وتستخدم عند مخاطبة رجل العلم مثل

الأستاذ أو المدرب أو رجل الدين ...

مثال: بالطبع أستاذي



Hacı:

Hacı Ahmet:

Hacı: Mehmet:

23.

الحاج: وتستخدم لمخاطبة أو مناداة الرجل الذي أدى فريضة الحج، وغالبا " ما تستخدم لمخاطبة الرجل الكبير بالسن "

مثال: **حاج أحمد – حاج محمد**

24.

Merhum،Merhume،Merhametli

المرحوم، المرحومة: وتستخدم عند ذكر شخص متوفي – المرحوم -المرحومة





٣- الأسماء التركية

Türk İsimleri

مذكر	مؤنث	لكلا الجنسين
Abat	Abbase	Alev
Abay	Abide	Ayhan
Abbad	Açelya	Aytaç
Abbas	Acılay	Bahtiyar
Abdi	Adalet	Barış
Abdullah	Arzu	Başak
Ahmet	Aslı	Çağdaş
Ali	Asya	Can
Arslan	Ayşe	Derya
Aslan	Aysun	Elif
Aydın	Bacı	Fikret

Babür	Bade	Mihri
Bağdaş	Badegül	Nevzat
Bayram	Bağdagül	Nihat
Bülent	Bağdat	Özgür
Cem	Bahar	Suat
Cemil	Banu	Umut
Cengiz	Berna	
Cezmi	Bilge	
Coşkun	Ceyda	
Cumhur	Ceylan	
Devlet	Cezmiye	
Ekrem	Demet	
Emin	Deniz	
Emre	Ebru	
Erol	Ece	



Fatih

Emine

Hakan

Esen

Haki

Esmâ

Halil

Esra

Hilmi

Fatma

Hıncal

Funda

Hüsrev

Gülçin

İbrahim

Halile

İlhan

Hilmiye

Kayahan

Hülya

Kunt

Kezban

Mehmet

Kübra

Mert

Maral

Murat

Melek





Mustafa

Meltem

Necat

Merve

Okan

Nazlı



Okay

Nehir

Onur

Nesrin

Orhan

Nilüfer

Osman

Özlem

Ramazan

Pelin

Recep

Perihan

Salih

Safiye

Savaş

Saliha

Sedat

Semra

Süleyman

Sermin

Tarık

Sertap

Tarkan

Sevil

Teoman

Seza

Tolga

Sezen

Turhan

Sibel



Volkan

Yağmur

Yavuz

Yeşim

Zeki

Zeynep





Bir Bebek

رضيع



Bir Erkek Çocuk

صبي



Bir Kız Çocuk

بنت



Çocuklar

أطفال



Bir Genç Erkek

شاب



Bir Genç Kız

فتاة



Bir Yaşlı Adam

رجل عجوز



Bir Yaşlı Kadın

امراة عجوز



Bir Aile

عائلة - أسرة



Gelin
العروس



Damat
العريس



Yeni Evliler
العروسين



Alyans
خاتم الزواج



Duvak
طرحة العروس



Düğün
حفل الزفاف



Nikah Sözleşmesi
عقد الزفاف أو النكاح



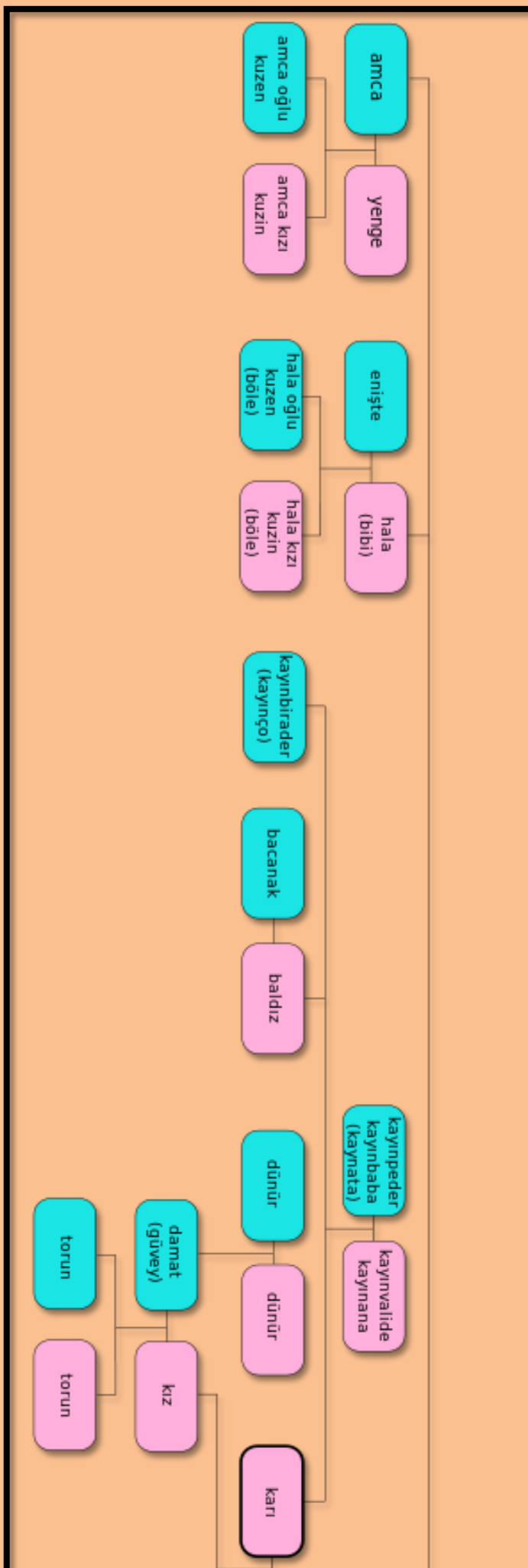
Çeyiz
جهاز العروس

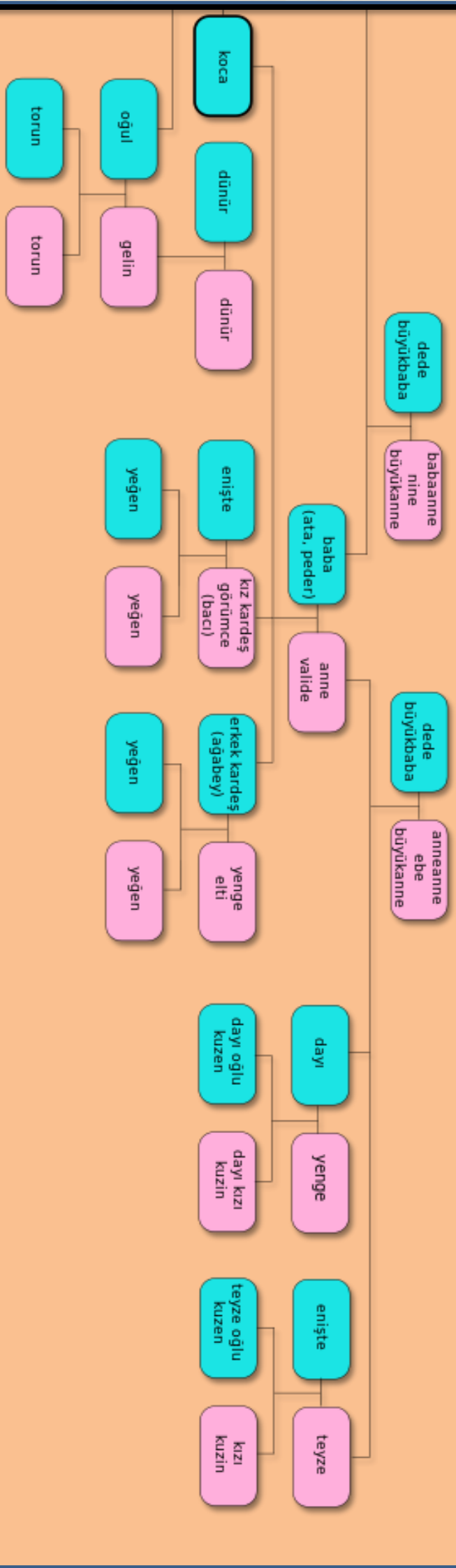
İnsanlar - الناس

				
العمر yaş	العمة teyze	الرضيع bebek	الحاضنة çocuk bakıcısı	الصبي erkek çocuk
				
الشقيق erkek kardeş	الطفل çocuk	الزوجين çift	الإبنة kız çocuğu	الطلاق boşanma
				
الجنين Embriyo	الخطوبة nişan	الأسرة الكبيرة geniş aile	العائلة aile	مغازلة flört
				
السيد beyefendi	الفتاة kız	الصديقة kız arkadaş	الحفيدة torunu	الجد dede
				
الجدة anneanne	الجدة büyükanne	الأجداد büyükanne- büyükbaba	الحفيد erkek torun	العريس damat



				
المجموعة grup	المساعد yardım eden	الطفل الصغير bebek	السيدة Bayan	طلب الزواج evlilik teklifi
				
الزواج evlilik	الأم anne	نوم قصير şekerleme	الجار komşu	العروسين yeni evliler
				
الزوج çift	الوالدان ebeveyn	الشريك eş	الحفلة Parti	الناس halk
				
العروسة gelin	الدور kuyruk	الاستقبال karşılama	الموعد randevu	الأشقاء kardeşler
				
الشقيقة kız kardeş	النجل erkek çocuk	التوأم ikiz	العم amca	حفل الزفاف düğün
				
الشباب gençlik				







مفردات وكلمات في اللهجة العامية التركية

Argo konuşmak

1. (Kafaya) takmak اهتمم - قلق - انشغل به
2. Abazan الإنسان الجوعان كثيرا" وتقال للشخص المتعطش للجنس
3. Açık kapı الباب مفتوح (تستخدم عن المشادات الكلامية أو النزاعات، مثال: أخي افرقنا الباب مفتوح.
4. Anam avradım olsun أنا أقسم
5. Arakçı حرامي - لص
6. Armut! أحمق - أهبيل
7. Asıntı olmak انبلى بـ - أصبح مبتلي بمصيبة
8. Aşk meleği ملاك الحب (وهي تقال لمخاطبة العاهرات)



9.	بطريقة غبية – بطريقة حمقاء	Aval aval!
10.	متطفل – فضولي – منتفع من غيره	Avantacı
11.	يأكل سفرجل (تقال للشخص الذي قد وقع في مصيبة أو كارثة)	Ayvayı yemek
12.	أنا شو دخلني؟ أنا شو إلی علاقة، أنا شو علاقتي؟	Bana ne
13.	اذهب من هنا، انقلع من هون!	Bas git / Defol!
14.	يُقسم – يحلف	Bayramlık ağzını açmak
15.	بلاش – ببلاش - مجاني	Beleş
16.	اللعنة	Bok
17.	في مزاج معكر – مو رايق	Bozuk çalmak
18.	تفاخر - تباهى	Caka satmak
19.	فلهوي – ملعون (تقال للشخص الشاطر بالتعامل مع الناس)	Çakal
20.	فترينه – واجهة العرض للمحل	Camekân



21. روحك لجهنم Canın cehenneme!

22. شجار، خناقة - مقاتلة Çingar

23. تقال للغيرب عن البلد Cins

24. احمّل الشوال - عتل شوال ، بمعنى روح
اشتغل عتال (تقال للشخص الفاشل) Çuvallamak

25. يقع بالغلط - يخطئ Dalgaya gelmek

26. يغش - يخدع غيره Dalgaya getirmek

27. اذهب من هنا ، روح من هون ، انقلع من هون Defol

28. لنا ، عن جد؟ هيك لكنّ Demi ?= Değil mi?

29. أليس كذلك؟ مو هيك؟ Demi?= Değil mi?

30. ديوت Deyus - deyyus

31. يحدق - يختلس النظر Dikizlemek

32. أكل خازوق، Dolmayı yemek/yutmak



33. محتال - مخادع Dubaracı/dümenci

34. سخيّف – قليل العقل - ساذج Düdük

35. سخيّف – قليل العقل - ساذج Düdük makarnası

36. يهزم، يتغلب على Duman etmek

37. أن يكون الشخص في وضع مُرعب Duman olmak

38. حيلة - مكيدة Dümen

39. أن يساند شخص ما في الصمود Ekmek

40. الثدي – نهد (شكل تفاحة) Elma

41. أحمق - مغفل Enayi

42. أحمق جدا" مغفل جدا" Enayi dümbeleği

43. مسكه بالجرم المشهود (أن يمسك شخصا" يقوم بعمل ما وغالبا" ما يكون عمل سيء Enselemek

44. أمسك بالجرم المشهود (مبني للمجهول) Enselenmek



45.	الحياة بعد الموت	Eşek cenneti
46.	لباس - زي - مظهر - وجه	Faça
47.	يخرج أو يُذَل شخص ما	Façasını almak
48.	كلام فارغ	Fasarya
49.	كريم - سخي	Filinta (gibi)
50.	فلم ، يعني عندما تحدث حادثة غريبة مع شخص يقول مثلاً "ساوى معي فيلم. والله ما ينسأه بحياتي"	Film
51.	حشيش	Fino
52.	الشخص المتهور الذي يعمل أعمال جنونية لا فائدة منها	Fırlama
53.	فستق، تقال للفتاة الجميلة عند مغاللتها	Fıstık
54.	يتفاخر - يتباهى	Fiyaka satmak
55.	فارغ - لا أساس له من الصحة - فالصو	Fos



56.	أخفق أو فشل في الإقناع	Fos çıkmak
57.	نظرة خاطفة -بصة	Frikik
58.	ينظر بنظرات خاطفة -يبصص	Frikik yakalamak
59.	اذهب من هنا، روح من هون يا، افرقنا	Hadi oradan (be) sende
60.	فلنذهب ، يلاً يا ، خلينا نمشي ..	Hadi ya!
61.	أكل هوا ، يعني كل شيء عمله راج عل الفاضي	Hava almak
62.	عم ينفخ ، عم يتأفف	Hava basmak
63.	كلام فارغ ، كلام فاضي	Hava gazı
64.	من أجل لا شيء ، عل الفاضي	Haybeye
65.	شخص غليظ – فظ - جاف	Hırbo
66.	شخص أحمق ، غبي ، لا يحسن التصرف – çocuk	Hıyar
67.	يتصرف بحماقة أو غباء	Hıyarlaşmak



68. **Hödük** شخص ريفي ساذج – بدائي – غير متحضر
69. **İfadesini almak** تغلب على – تفوق في مسابقة أو انتخاب
70. **İki seksen uzanmak** انسطح على الأرض نتيجة صرقة بفس
71. **inek** الطالب الدريس (بقرة) (تقال للطالب الذي يدرس كثيراً)
72. **İneklemek** يدرس كثيراً - يجتهد
73. **İplemek** يسب – يلعن – يشتم، ينتبه إلى، يعطي اهتمام
74. **İska geçmek/İskalamak** أخفق - فشل
75. **İsveç çeliği** حديد سويدي، تقال للشخص العنيد والفظ أو القاسي في المعاملة
76. **Kafa bulmak** يمزج – يهرج
77. **Kafa ütölemek** يزعم فلان بالتحدث معه (بصرعه بالحكي) (كواله راسه)
78. **Kafayı bulmak** يسكر – يشرب حتى الثمالة
79. **Kafayı çekmek** يسكر – يشرب حتى الثمالة



80. Kalay لعنة - مسبة
81. Kaybol! ضائع
82. Kaypak الشخص الذي لا يفي بالوعد - غير جدير بالثقة - خائن
83. Keriz مغفل - ساذج - ضحية - غشيم (الشخص الذي يُخدع بسهولة)
84. Kıytırık رخيص - لا قيمة له - زهيد - تافه
85. Lan ولد، صاحب - صديق - خليل
86. Mars olmak سحقه بالتغلب عليه
87. Maval كذبة، موال
88. Maval okumak يكذب، يروي قصص غير صحيحة،
89. Mayası bozuk إنسان عديم الشخصية، طرطور
90. Mum olmak يرضى، يقبل - يذعن له، يرضخ
91. Naber?= Ne Haber شوا الأخبار، شوفي ما في



92. شوفي ما في ؟ شو الأخبار Ne var ne yok
93. يركل ، يرفس ، Nalları dikmek = Nallamak
94. ماذا تعمل؟ شو عم تساوي؟ Napiyorsun?= Ne Yapıyorsun?
95. يقسم - يحلف Okumak
96. خُدعَ ، أكل خازوق ، انغش Oltayı yutmak
97. تَزَكْتُ فقيرا" في وضع صعب Osurturum böyle
98. حشيش - ما رغوانا Ot
99. أحمق - غبي Peygamber öküzü
100. يُبسط - يُسهل الأمر Piyaz çekmek/Piyazlamak
101. بصاص ، الشخص الذي يبصص Röntgenci
102. يختلس النظر، يبصص Röntgenlemek
103. أحمق - أهبل، أجدب Şaban



104. **Şabanlık yapma** لاتكن أحمق أو أهيبل! لا تهبلها، لا تجديها
105. **Salak** سخيّف - أحمق - ساذج
106. **Sallamamak / iplememek** ، لم يبدي أي اهتمام، ما نطش
107. **Sana ne!** ما علاقتك أنت؟ - أنت شو دخلك؟
108. **Sigortası atmak** انضرب فيوزاته ، جنّ -
109. **Sinek avlamak** عم بيصيد أو عم يكش دبان، (تقال للشخص الذي ليس لديه عمل)
110. **Şişmek** انخرج ، خجل من
111. **Takma kafana!** لا تهتم، لا تشغل بالك، لا تقلق
112. **Tiye almak** يهرج - يمزح - ينكت
113. **Üç buçuk atmak** يخاف من الموت
114. **Üşütük** جنون - حماقة
115. **Valla mı (diyorsun)?** والله هيك صار؟



116.	والله - والله	Valla/vallahi
117.	والله ؟ من جد يعني؟	Valla?
118.	جنون - هراء	Yağcı
119.	يُمشي فلان على كيفة، يضغط على شخص ما لكي ينفذ عملاً ما بالإكراه	Yürütmek/ Zula etmek
120.	لا يتصرف بحكمة أو بشكل مناسب، يتهور	Zirzopluk etmek
121.	ناضج - راشد، سكران - ثمل	Zom
122.	يسكر حتى الثمالة	Zom olmak
123.	مُخبأ-موضوع في مكان سري - بضاعة مهربية	Zula





اختصارات الدردشة في التشات Muhabbet Kısaltması

1.	السلام عليكم، مرحبا	Selam	slm
2.	مرحبا	Merhaba	mrb
3.	شو الأخبار - شوفي ما في؟	Ne haber	naber/nbr ?
4.	شكرا	Teşekkür	tsk
5.	شكرا	Sağ ol	sağol
6.	انتبه إلى نفسك، دير بالك على حالك منيح	Kenedine iyi bak!	kib =
7.	قبلاطي		muk muk
8.	بأمان الله	Allaha emanet ol	aeo
9.	نتقابل	Görüşürüz	grşrz
10.	وداعا	Hoş çakal	by
11.	أحبك كثيرا	Seni çok seviyorum	sçs
12.	أحبك أنت فقط	Seni sadece seviyorum	ss
13.	سأعود حالا	Hemen dönücem(ing)	brb
14.	عقلي مشوش كثيرا	Kafam çok karışık	kçk



15.	روحي طالعة، ضايق خلقي كثير	Canım çok sıkılıyor	cçs
16.	تمام -ok	Tamam	tmm
17.	أنا منيح – أنا بصحة جيدة	İyiyim	im
18.	السلام عليكم	Selamün aleyküm	s.a
19.	نعم	Evet	e
20.	لا	Hayır	h
21.	متى؟	Ne zaman	nzm?
22.	اليوم	Bugün	bgn
23.	غدا - بكره	Yarın	yrn
24.	رجاء - لطفًا	Lütfen	ltfn
25.	مبروك	Tebrikler	tbr
26.	أنا أحبك	Seni seviyorum	ss
27.	أين أنت؟	Neredesin	nrd?
28.	إن شاء الله	İnşallah	inş.



قسم الجمل والعبارات المتداولة





١- عبارات وعكائز ومفاتيح الكلام

Kısa Sözüleri

1. **أبدل لي هذا، بدلي هذا** Bunu deęiştir.
2. **أبدى اهتماما** İlgili gösterdi.
3. **أبدى رغبة** Raębet gösterdi.
4. **أبدى شجاعة** Cesaret gösterdi.
5. **أبدى مقاومة** Direnç gösterdi.
6. **ابق ثوبك نظيفا** Üstünü temiz tut.
7. **ابق غرفتك مرتبة** Odanı düzenli tut.
8. **ابق فم مغلقا - خليك ساكت** Ağzın kapalı tut.
9. **ابق هنا** Burada kal.
10. **أتاح الفرصة - أعطى فرصة** Fırsat verdi.
11. **أنت لي فكرة - جاءني فكرة** Aklımı bir fikir geldi.
12. **أتذكر تلك الأيام؟** O günleri hatırlıyorum?



13.	اتفقنا	Anlaştık.
14.	اتق الله	Allah'tan kork!
15.	أثار الإعجاب	Hayranlık uyandırdı.
16.	أثار الخوف	Korku uyandırdı.
17.	أثار القلق	Endişe uyandırdı.
18.	أثار القلق	Merak uyandırdı.
19.	أثار الحماس	Heyecan uyandırdı.
20.	اجلس إلى الطاولة	Masaya oturun.
21.	أحتاج إلى مساعدة	Yarımda ihtiyacım var.
22.	أحدهم	Birisi.
23.	احزر - خمن!	Tahmin et.
24.	أحمد بك موجود؟ (اتصال على الهاتف)	Ahmet Bey orada mı?
25.	أحياناً، بين حين وآخر، بين الفينة والفينة، من أن لآخر	Arada sırada.
26.	أخبرني	Bana haber ver.
27.	أخذ موافقة	Onay aldı.



28.	أخزيتني - فضحتني	Beni rezil ettin.
29.	أخلتَ بالتوازن	Dengeyi bozdun.
30.	ادخل	Gir.
31.	ادفع (لدفح الباب أو لشيء آخر) ، وهي تكتب كثيرا " على أبواب المحلات من أجل أن تدفع الباب من أجل الدخول)	İtiniz.
32.	أدناه	Aşağıdaki.
33.	إذا أردتَ أحبّ، وإذا أردتَ فأكره	İster sev ister zorla?
34.	إذا أردتَ أضرب وإذا أردتَ أمسح على الرأس	İster vur ister okşa.
35.	إذا أردتَ أن تقول شيئاً آخر؟	Başka bir şeyi söylemek istersen?
36.	إذا سنحت الفرصة	Fırsat olursa.
37.	إذا فهمت؟	Eğer anlarsan?
38.	إذا كان خيراً" فليكن وأن كان شراً" فليتوقف	Hayırsa olsun hayırsızsa dursun.
39.	إذا كان ممكناً"	Mümkünse.
40.	إذا كان ممكناً"	Kabilse.
41.	إذا كان يوجد عندكم أي أسئلة إضافية.	Eğer ilave sorularınız varsa،
42.	إذا كنت تظن - إذا بتشك؟	Şüpheleniyorsan?



43.	إذا كنت جاهز؟	Eğer hazırsan?
44.	أدنيك طنوا موهيك ؟ تقال للشخص الذي يدور الحديث حوله	Kulaklarınız çınladı mı?
45.	اذهب لعملك. روح لشغلك	Git işine.
46.	أرجو ألا أكون قد أزعجتك	Umarım seni rahatsız etmemişimdir.
47.	أرجوك أن تجلس	Oturman rica ederim.
48.	أركض أسرع !	Daha hızlı koş!
49.	أريد التعرف عليك	Senin tanışmak isterim.
50.	أريد أن أراك	Seni görmek istiyorum.
51.	أريد أن أسأل سؤالاً	Bir soru sormak istiyorum.
52.	أريد أن أسألك سؤالاً، أسألك سؤالاً	Sana bir soru soracağım.
53.	أريد نصيحتك	Akıllarınızı ihtiyacım var.
54.	أستطيع أن أعمل	Yapabiliyorum.
55.	استعجل	Acele et.
56.	استعجل، لطفاً	Acele edin, lütfen!
57.	اسحب (توضع على أبواب المحلات لسحب الباب من أجل الخروج)	Çekiniz.



58.	أسرع أكثر!	Daha hızlı koş!
59.	أسعدكم الله	Allah dirlik düzenlik versin.
60.	اسفه لكلامي الجارح	Üzgünüm acı sözlerim için.
61.	اسمع -اسمع	Duy duy.
62.	اشرح لي – فسّر لي	Bana anlat.
63.	أشعر بالملل	Sıkılıyorum.
64.	أصبح عنده أولاد (رُزق بولد)	Çocuk sahibi olmak.
65.	اصغ جيدا	İyi dinle.
66.	اطفئ النور	Lambayı söndür.
67.	اطلب ما تشاء	Ne istiyorsun iste.
68.	اطلب واتمنى	İste ve dilen.
69.	أظن -أعتقد	Zannederim.
70.	أظن أنه قد حان وقت توديعكم	Sanırım veda etme zamanı geldi .
71.	أعاده الله بالسلامة	Allah kavuşturusun .
72.	اعتباراً من اليوم	Bugünden itibaren .



73.	اعتدتُ على وقوفكم إلى جانبي	Yanımda olmanızınlar alıştım !
74.	اعرف حدك اعرف حدودك	Hadın bilin.
75.	أعرف ما علي فعله ، اعرف ما يتوجب علي أن أفعله	Yapmam gerekeni biliyorum.
76.	أعطني	Bana ver.
77.	أعطني تلك بدلاً من هذه .	Bunun yerine şunu ver.
78.	أعطني عنوانك	Adresini verin .
79.	أعطني فرصة	Şans ver .
80.	أعطني فرصة - اسمح لي	Bir fırsat bana ver
81.	أعطى كلمة	Söz hakkı verdi
82.	أعلاه	Yukarıdaki
83.	أعلم - أعرف	Bilirim - biliyorum
84.	أعمال جيدة موفقة .	İyi çalışmalar başarılar .
85.	اغرب عن وجهي	Yıkıl karşımdan!
86.	اغرب عن وجهي - روح من وشي	Git başımdan
87.	أغضبيني - عصبيني	Beni sinirlendirin



88.	أف لك .	Öf be !- Yetti be!
89.	أكثرهم	Birçoğu
90.	ألا تثق بي ؟	Beni güvenmiyor musun?
91.	ألاحظ	Fark ediyorum
92.	الحنفي	Arkama gel
93.	ألم أقل لك ؟	Sana dememiş miydim ?
94.	ألم أقل لك ؟	Demedim mi?
95.	ألم يكن لك علم ؟	Haberinizin yok mu ?
96.	إلى الأبد – إلى لانهائية	Sonsuza
97.	إلى أين اختفى هذا الرجل؟	Bu adam nereye kayboldu ?
98.	إلى متى؟	Ne zamana kadar ?
99.	أليس كذلك	Değil mi?
100.	أليس كذلك؟ حقا؟ عن جد ؟	Sahi mi?
101.	الأمر يؤثر على الأطفال سلبيا	Bu durum çocukları olumsuz etkiliyor
102.	أمل أن يعجبك	Umarım beğenirsin



103.	إن أردت رأي؟ إذا بدك رأي؟	Bana sorarsan?
104.	إن أسأتم؟	Kötülük yaparsanız?
105.	أنا أختنق	Boğuluyorum
106.	أنا أعدك	Söz veriyorum.
107.	أنا أعدك	Söz verim
108.	أنا أعلم بشكل جيد ، أنا متيقن	İyice bilirim
109.	أنا أنتظرك	Ben seni bekliyorum
110.	أنا انتهيت	Ben bittim
111.	أنا أيضا "تفاجأت جدا"	Ben de çok şaşırdım
112.	أنا بردان	Üşüyorum
113.	أنا تبتُ	Ben tövbe ettim
114.	أنا ترتيبى الخامس ضمن عشرين شخصا	Yirmi kişi arasında beşinci sıradayım
115.	أنا تعبان لدرجة ..	Son derece yorgunum
116.	أنا جاهز	Ben hazırım
117.	أنا جدا "جدي	Çok ciddiylim.



118.	أنا جوعان	Acıktım
119.	أنا خائف	Ben korkuyorum
120.	أنا سأجول – بدي اتمشى شوي	Biraz dolaşacağım
121.	أنا سأقول شيئاً	Ben bir şeyi diyeceğim
122.	أنا سعيد بلقائك	Seninle karşılaştığımıza sevindim
123.	أنا سكران	Sarhoş oldum
124.	أنا عطشان	Susuzum
125.	أنا غاضب للأخير ، أنا معصب على الآخر	Son derece kızgınım
126.	أنا غضبان	Kızgınım
127.	أنا كنت سأقول شيء ..	Ben şey diyecektim
128.	أنا لا أبالي	Umurumda değil
129.	أنا لا أعتقد بأن هذا صحيح .	Bunun iyi olduğunu sanmıyorum.
130.	أنا لا أفهمك – أنا لا أفهمكم	Sizi anlamıyorum
131.	أنا لا أهتم	Merak etmiyorum
132.	أنا لا أهتم – لا أبالي	Aldırmam!



133.	أنا لست بخير	İyi deliğim
134.	أنا لست مضطراً إليك	Sana mecbur değilim
135.	أنا ماذا أقول لكم؟	Ben ne size derim?
136.	أنا ماذا سأقول؟ شو بدي قول؟	Ben ne diyeceğim
137.	أنا ماذا قلت؟	Ne dedim ki?
138.	أنا ما هو ذنبي؟	Benim suçum ne?
139.	أنا متأكد	Eminim
140.	أنا متأكد كل التأكيد = أنا متأكد لدرجة ..	Son derece eminim
141.	أنا متأكد من ذلك	Ben bundan eminim
142.	أنا محظوظ	Ben şanslım
143.	أنا مستعجل قليلاً	Biraz acelem var
144.	أنا مسرور برؤيتك	Seni gördüğüme sevindim
145.	أنا مشغول	Ben işim var
146.	أنا مضطر للذهاب	Gitmek zorundayım
147.	أنا معجب بك	Sana hayranım!



148.	أنا منيح لغاية ..	Ben gayet iyim
149.	أنا نعسان	Uykum var
150.	أنا هكذا ، أنا هيك.	Böyleyim
151.	أنا وأنت للأبد – حتى النهاية	Ben ve sen sonuna kadar
152.	أنا وأنت يداً بيد	Ben ve sen el elleyiz
153.	أنت اقرب من أخي	Kardeşimden yakınsın
154.	أنت أيضاً كذلك.	Sen de öyle
155.	أنت ضيفنا الليلة	Bu gece misafirimizsin
156.	أنت على الحقّ - ما قلته صحيحاً	Sen haklısın./senin dediğin doğrudur.
157.	أنت على حق - معك حق	Haklısın
158.	أنت لا تتعب نفسك كثيراً!	Sen kendini çok yorulma!
159.	أنت لست مذنبه - ليس ذنبك	Sen suçlu değilsin
160.	أنت لي وأنا لك	Sen Benimsin ، Ben seninim
161.	انتبهه – دير بالك	Dikkat et
162.	انتبهه إلى نفسك.	Kendine dikkat et.



163.	انتبه جيدا " لنفسك! دير بالك على حالك	Kendine iyi bak !
164.	انتبه لنفسك	Kendine bak
165.	انتبه! كن متيقظ	Dikkat ol!
166.	أنتظر خبراً منك في أقرب وقت	Senden en yakın zamanda haber bekliyorum.
167.	انتظر مكانك.	Yerinde bekle.
168.	انتظر من فضلك	Bekleyin· lütfen!
169.	انتظرنى	Beni bekle
170.	انتظرنى هنا !	Beni burada bekle !
171.	أنتم قد نسيتمونا	Bizi unuttunuz
172.	أنتم محظوظون	Siz şanslısınız
173.	انتهمز الفرصة	Fırsat kaçırmadı
174.	انتهى ومضى (الموضوع)	Bitti gitti
175.	انظر إلى هناك	Şuna bak!
176.	انظر إليّ!	Bak bana – Bana Bak !
177.	أنفه بالهواء – للتكبر (راقع مناخيره)	Burnu havada



178.	إي شيء طبيعي ، ولم لا تكون ؟	Ee şey tabii neden olmasın ?
179.	أي رجل أنت ؟	Nasıl sen adamsın ?
180.	إي والله . ” وتستخدم للتعبير على الموافقة على أمر ما أو الإعجاب من أمر ما ” أي والله يا صديقي ، هذا جميل جدا”	Eyvallah Eyvallah kardeşim، Bu çok güzel
181.	أيها الحضور الكرام	Değerli katılımcılar
182.	أيها المشاهدون الأعزاء	Sevgili seyirciler
183.	إيوه – شوها الحالة ؟	Eyvah bu ne durum?
184.	الباب يرن	Kapıyı çalıyor
185.	بابا لا تتدخل !	Baba، karışma!
186.	بارك الله لك ، الله يعطيك البركة	Allah bereket versin
187.	بالإضافة	Bundan başka
188.	بالتأكيد – إطلاقاً- تماما”	Kesinlikle
189.	بالمناسبة	Sırası gelmişken
190.	بالنسبة لهذا	Ona göre
191.	بالنظر إلى ..	Amacıyla
192.	بإمكانك أن ترافقني إن شئت ؟	İstersen bana eşlik edebilirsin



193.	بأي حال - في جميع الأحوال .	Her halde
194.	بتلك الدرجة ؟ ، أهذه الدرجة ؟؟	O derecede ?
195.	بدون استثناء	Ayrıksız
196.	بدون خجل ، بدون حياء	Utanmadan
197.	بدون شك	Şüphesiz
198.	بدون شكوك	Şüphesiz olmalıydı
199.	بسببك	Senin yüzden
200.	بسببه	O yüzenden
201.	بسببي	Benim yüzenden
202.	بسيط جدا	Çok basit
203.	بشكل طبيعي	Doğal olarak
204.	بشكل عادي	Normal olarak
205.	بشكل قطعي - بشكل نهائي	Kesin olarak
206.	بشكل كامل - بشكل تام	Tam olarak
207.	بشكل مباشر	Direkt olarak



208.	بشكل متتابع – خلف بعضهم	Peşi peşine
209.	بشوفك بعدين	Görüşmek üzere
210.	بصراحة لم يعجبني أبداً	Açıkçası hiç hoşuma gitmedi? Hiç beğenmedim
211.	بفضلك	Senin sayende
212.	بقدر ما أعلم ، على حد علمي	Bildiğim kadarıyla
213.	بهذه السرعة ؟	Bu kadar çabuk mu ?
214.	بهذه الطريقة	Böylelikle
215.	بيد واحدة	Tek elle
216.	بين يوم ويوم	Gün aşırı
217.	تبدو بخير	İyi görünüyorsun
218.	تبدو رائعاً	Harika görünüyorsun
219.	تجاوز حده	Hadını aştı
220.	تجاوزتُ حدودي	Hadımı aştım
221.	تحت أمرك	Emrinize amade
222.	تحت سن ..	Yaşça küçük



223.	تحسن الوضع	Durum iyileşti
224.	تحنَّ الفرصة	Fırsat kolladı
225.	تدرجياً	Git gide
226.	ترك انطباعاً أو تأثيراً	İzlenim bıraktı
227.	ترك بصمة	İz bıraktı
228.	ترك عادته	Alışkanlığını bıraktı
229.	ترك مالا	Mal bıraktı
230.	ترك نفسه ، أهمل نفسه	Kendini bıraktı
231.	ترید أن تيق أم ترید أن تُرسل	İster tut ister yolla
232.	تصرفه بالهنا .	Güle Güle harca .
233.	تعال !	Gel !
234.	تعال إلى هنا	Buraya gel، gelen
235.	تفضل أنت على الهواء	Buyur ، canlı yayındasın
236.	تقال للذي يعطس	Çok yaşa
237.	تقريباً – يزيد أو ينقص	Aşağı yukarı



238.	تكلم وحل الأمر	Konuş hallet
239.	تلقى أمرا	Emir aldı
240.	تلقى تدريبا	Eđitim aldı
241.	تلقى درسا	Ders aldı
242.	تلقى رسالة	Mesaj aldı
243.	تلقى ضربة	Darbe aldı
244.	تلقى علما	İlim aldı
245.	تلقى مكالمة هاتفية	Telefon görüşmesi aldı
246.	تلقينا نداء الاستغاثة	Yardım çağrısı aldık
247.	تمادى كثيرا	Fazlaya gitti
248.	تمام – فكرة جيدة	Tamam iyi fikir.
249.	تمام ، أنا مدركة - أعرف ذلك	Tamam farkındayım
250.	تمام الآن مشي الحال- يعني مثلا شخص عم يصلح الطابعة ثم سألك تجربها ، تقول له بعدها بانه مشي الحال .	Tamam şimdi oldu
251.	تماما ” يا صديقي	Aynen dostum
252.	تنصت-استمع بدون علم الآخرين	Kulak misafiri



253.	تهانينا - مبروك .	Gözü aydın .
254.	توبة توبة (تقال عند مشاهدة أو عمل شيء منك)	Tövbe tövbe
255.	توقف عن الكلام	Kes çeneni !
256.	تولى المسؤولية	Sorumluluk üstlenin
257.	ثقوا بأنفسكم	Kendinize güvenin
258.	جاء فارغ اليدين - عم يلوح بيديه - متل ما راج متل ما إجا	Elini sallaya- sallaya geldi
259.	جدا" عيب	Çok ayıp
260.	جرب وتذوق !!	Bir tadına bak
261.	جمعة مباركة	Hayırlı cumalar
262.	جنباً" إلى جنب	Yan yana
263.	جهزي الغداء	Öğle yemeğini hazırla .
264.	حاجة بقى يا .. يكفي	Yok artık ya
265.	حالا" مستحيل لا يمكن	Hemen olmaz
266.	حاولت أن لا أضحك	Gülmemeye çalıştım
267.	حتى الآن	Şimdiye kadar



268.	حتى الصباح	Sabaha kadar
269.	حتى في يومنا هذا	Günümüzde bile
270.	حتى لو تركتني	Beni terk etsen bile
271.	حدث يلي حدث – صار يلي صار	Olan biten
272.	حسب الترتيب الزمني	Kronolojik sıraya göre
273.	حسب الترتيب الهجائي	Alfabetik sıraya göre
274.	حسب ترتيب طول القامة	Boy sırasına göre
275.	حسب ما أعلم – على حد علمي	Bildiğime
276.	حسناً	İyidir
277.	حسناً، لم لا ؟	Tamam, /pekala، neden olmasın?
278.	حصلنا على نتيجة إيجابية	Olumlu bir sonuç elde ettik
279.	الحق ليس علي.	Kabahat bende değil
280.	حقاً ؟	Öyle mi?
281.	حقاً ؟	Sahhı mı ?
282.	حقاً ؟	Gerçekten mi!



283.	حلال عليك والله " تقال للشخص الذي قام بعمل وقد توفق أو أفلح به"	Helal olsun
284.	خدعني ، غشني	Beni kandırdı
285.	خذو مواضعكم فوراً"	Hemen yerlerinizi alın
286.	خطرت لي فكرة	Aklıma bir fikir geldi
287.	خلال فترة قصيرة	Kısa süre içinde
288.	خلف خلف - بشكل متتابع - خلف بعضهم	Arka arkaya
289.	خييراً"	Hayırdır
290.	خييراً" إن شاء الله	Hayırdır inşallah
291.	داخلي يحترق	İçim yanıyor
292.	دائماً" -على طول	Hep-sürekli
293.	دائماً" -في كل وقت	Her zaman
294.	دائماً" قلبي معكم	Daima kalbim sizinle
295.	دَعْ الأَمْرَ لي	Bu işi bana bırak.
296.	دع الأولاد لكي يناموا	Çocuklar uyasunlar
297.	دع هذا الأمر لي	Bu işi bana bırak



298.	دعنا بأن لا نعمل ذلك.	Onu yapmayalım
299.	دَعْنَا مِنْ هَذَا	Bunu bırakalım
300.	دعني أفكر قليلاً	Biraz düşüneyim
301.	دعني وشأني	Beni kendi halime bırak
302.	دعه يتكلم	Bırak konuşsun
303.	دعوني وشأني	Bu kendi halime bırakın!
304.	دعيني أخبرك	Seni anlatayım
305.	دقيقة من فضلك	Bir dakika lütfen!
306.	الدور عند من ؟	Sıra kimde?
307.	الدور عندي	Sıra bende
308.	دوري أنا	Benim sıram
309.	ذهبت أموالهم - ضاعت	Onun parası gitti
310.	رأساً على عقب	Darmadağın
311.	رأساً لرأس	Baş başına
312.	رجاءً " أفهمني	Lütfen beni anla



313.	رجاء تكلم على مهلك	Lütfen, daha yavaş konuşur musunuz?
314.	رجاء" لا تكسري بخاطري	Lütfen kırma beni
315.	ساء الوضع	Durum kötüleşti
316.	سأخبرك	Seni anlatacağım
317.	سأرتب الموضوع – سأحل الموضوع	Ben hallederim
318.	ساعديني	Bana yardım edin.- yardım et
319.	سأعود لاحقاً	Sonra döneceğim
320.	سأكون ممنوناً لو رافقتني	Bana eşlik edersen memnun olacağım
321.	سمعت بدون قصد	Kulak misafiri oldum
322.	سنحل (الموضوع)	Hallederiz
323.	سنكون دائماً" إلى جانبكم	Daima yanınıza olacağız
324.	السيارة بعد خمس دقائق تكون عند بابكم	Araba 5 dakika sonra kapınızda.
325.	سيان عندي – لا يوجد فرق	Bende aynıdır
326.	سيخبرك بكل شيء	Her şeyi seninle paylaşacak
327.	سئمت منك – مللت منك	Senden bıktım



328.	شرفتمونا	Şerefe verdiniz
329.	شعر بالأسف = تأسف	Üzüldü
330.	شعر بالحماس = تممس	Heyecanlandı
331.	شعر بالغيرة = غار	Kıskandı
332.	شعر بالفضول	Meraklandı
333.	شعر بالقلق = قلق	Endişelendi
334.	شعر بالندم	Pişmanlık duygudur
335.	شعر بالنعاس	Uykusu geldi
336.	شعور متبادل	Değişik şuur
337.	شوفي شي مهم ؟	Ne önemi var?
338.	الشيء بالشيء يذكر	Lâf ola beri gele!
339.	صحة- تقال للشخص الذي عطس .	Çok yaşa!
340.	صحة وعافية لكم . (تقال للشخص الذي يأكل أو يشرب)	Size afiyet olsun .
341.	ضقتُ ذرعاً ”	Bıktım artık
342.	طالما ، منذ زمن	Uzun süredir / çoktan beri



343.	طالما أردتُ زيارتك	Uzun süredir seni ziyaret etmek istiyordum
344.	طبعاً - بالطبع	Tabii
345.	طفح الكيل (طفح الكأس)	Bardak taştı
346.	طفولتي	Çocuklarım
347.	طوال الطريق	Yol boyunca
348.	طوال النهار	Gündüz boyunca
349.	ظاهر من كلامك – واضح من كلامك	Sözünden belli
350.	عاجلاً أو آجلاً	Er geç
351.	عدة مرات باليوم	Günde birkaç kere
352.	عرفتك	Sana tanıdım
353.	عقبى لك	Darısı başına
354.	عقلي عم يروح ويجي	Aklım geliyor gidiyor
355.	عقلي يهتز	Aklım sallanıyor
356.	علاوة على ذلك	Buna ilaveten
357.	على الأقل	En azından



358.	على الترتيب	Sırayla
359.	على الرحب والسعة	Hay hay ,seve seve
360.	على العكس	Tersine ; aksine
361.	على العين والرأس	Baş üstüne ve göz
362.	على رأسي (تقال للشخص الذي يطلب منك طلب فتجاهله وتقول له على رأسي)	Baş üstüne
363.	علي أن أعرف يتوجب علي أن اعرف	Bilmem gerek
364.	علي أن أكون وحيدة	Yalnız olmam gerek
365.	عليك أنMan gerekiyor
366.	عليك أن تجتهد كثيرا	Çok çalışman gerekiyor
367.	عم أظير من الفرح	Mutluluktan uçuyorum
368.	عمر كله خير .	Hayırlı yaşlar .
369.	عن طريق – بواسطة..	Aracıyla
370.	عن قصد – عن عمد	Bile bile ; kasten
371.	عند الباب	Kapıda
372.	عند قدومه ابتسمي.	Geldiğinde gülümse



373.	عندما كنتُ صغيراً	Ben küçükken
374.	عندما كنتُ ولداً	Çocukken
375.	عندما لا يكون	Olmayınca
376.	عندي سؤال	Bir soru var
377.	عيب ، أليس كذلك ؟	Ayıp değil mi ?
378.	عيب عليك - الله يسامحك . (تستخدم بكثرة) وتستخدم مثلاً في حال أراد أحدهم أن يعطيك ثم شيءٍ قمت بعمله كخدمة له . فتقول له : عيب أن تفعل ذلك ، أو الله يسامحك أنا لا أريد مقابل ذلك الخدمة.	Aşk olsun
379.	عيب عليك - عار عليك .	Ayıp be !
380.	عيب عليكم	Size ayıp
381.	غالباً ، في أغلب الأوقات	Hemen hemen
382.	غير ممكن	Mümkün değil
383.	غير ممكن - مستحيل	Olmaz
384.	غيره	Başkası
385.	فات الأوان	Artık çok geç / iş işten geçti



386.	فاتتني الصلاة	Namazı kaçırdım
387.	فاتتني الفرصة	Fırsatı kaçırdım
388.	فاتني الأمر	Olayı kaçırdım
389.	فاتني القطار	Treni kaçırdım
390.	فاتني ذلك القسم	O Kısımı kaçırdım
391.	فای فای فای (للتعجب والدهشة)	Vay vay vay
392.	الفتاة الكريمة النسب	Soyu şerefli kız
393.	فعلا " أحبها جدا"	Gerçekten çok seviyorum!
394.	فعلت صوابا	Doğru yaptın
395.	فقد شهيته	İştahı kaçı
396.	فقد صبره أو تحمله	Dayanmadı
397.	فقد صوابه	Delirdi ، kafayı yedi
398.	فقد عقله	Aklını kaybetmiş
399.	فقط القليل من الوقت	Sadece biraz zaman
400.	فقط أنا عم أفرج	Sadece bakıyorum



401.	فكر قليلاً !	Biraz düşün !
402.	فكر مرة أخرى	Bir kez daha düşün
403.	فكرة جيدة !	İyi fikir !
404.	فليكن مثل ما تقول	Dediğini gibi olsun.
405.	في أغلب الأوقات	Çoğu zaman
406.	في البداية - أولاً، قبل كل شيء	İlkin
407.	في المستقبل	Gelecekte
408.	في النهاية	Sonunda
409.	في الوقت المحدد	Tam vaktinde
410.	في اليد	Elde
411.	في جميع أنحاء العالم - widworld	Bütün dünyada
412.	في جانبكم - بطرفكم	Sizin yanınızda
413.	في زماننا	Zamanında
414.	في كل يوم جديد	Her yeni günde
415.	في هذه الحالة - في هذه الحال	Bu halde



416.	في وقت آخر - غير وقت	Başka zaman
417.	اللق نظرة على النص أعلاه	Yukarıdaki metne bir göz at
418.	قدري - مصيري	Kaderim
419.	قديمًا - من القدم	Eskiden
420.	قطعا" مستحيل	Katiyen olmaz
421.	قل بصراحة	Âşıkça söyle
422.	قل شكرا" أيضا"	Teşekkür ederim,de
423.	قل لي ...	Konuş bana
424.	قلت كل ما يجب قوله	Gereken ne varsa söyledin
425.	كان الخبر مثل القنبلة	Bu haber bomba gibiydi
426.	كان بالإمكان	Mümkün ederim
427.	كان حادث سير مثل الأفلام	Araba kazaydı Film gibi
428.	كان عليك أن تأتي	Sen gelmem lazım
429.	كان لابد أن تنتظرنى - كان يجب أن تنتظرنى - انتظارك لي ضروري	Beni beklemen gerektir/ beklemeliydin
430.	كانت جميلة جدا"	Çok güzeldi.



431.	كانت كذلك	Öyleydi
432.	كثيراً – بشكل متكرر	Sık sık
433.	كدت أنسى	Neredeyse unutuluyordum
434.	كف عن ذلك، لا تفعل ذلك بعد الآن	Kes şunu! /artık yapma bırak
435.	كل شيء جاهز	Her şey hazır
436.	كل شيء حصل بسببي	Benim yüzünden her şey oldu
437.	كل شيء على ما يرام	Her şey yolunda
438.	كلاكما	İkiniz
439.	كلاكما - كلكم	Hepiniz
440.	الكلام بيننا	Laf aramızda
441.	كلامك صحيح	Bu sözün doğru
442.	كلنا جميعاً - جميعنا	Hepimiz
443.	كم بقي من وقتنا ؟	Ne kadar vaktimiz kaldı?
444.	كم مرة سأقول لك	Sana kaç kere söyleyeceğim?
445.	كما أردت - مثل ما بدك	İsterdin gibi



446.	كما أنت	Olduğun gibi
447.	كما ترى	Gördüğün gibi
448.	كما تريد .	İstersin gibi
449.	كما تظن	Sandığın gibi
450.	كما هو	Olduğu gibi
451.	كما يُتوقع ، كما يُنتظرُ	Beklendiği gibi
452.	كما يجب - كما يلزم	Gerektiği gibi
453.	كن صبورا" - اصبر	Sabırlı ol!
454.	كن صبورا" قليلا"	Biraz sabırlı ol
455.	كن ما تكن	Ne olursan ol
456.	كنت سأسأل عن شيء	Bir şey soracaktım
457.	كنتُ في إجازة - مأذون	İzindeydim
458.	كنتُ مخطئاً"	Yanlışım
459.	كيف أبدو ؟	Nasıl görünüyorum?
460.	كيف أستطيع أن أساعدك؟ كيف يمكن أن أكون مساعداً" لك ؟	Nasıl yardımcı olabilirim?



461.	كيف ذلك ؟	Nasıl olur?
462.	(مثلاً" الخياط قصر لك كيف صار؟ البنطلون بعدها سألك، شلون صار؟ -كيف أصبح؟)	Nasıl olsun?
463.	كيف يبدو؟ يبدو رائعاً	Nasıl görünüyor? Şahane görünüyor
464.	كيف يكون ذلك ؟	Nasıl bir şey olsun?
465.	كيف يمكنني أن اعبّر إلى الضفة المقابلة	Karşıya nasıl geçebilirim
466.	لا أحد	Kimse yok
467.	لا أحد أدى واجبه اليوم	Bu gün ödevini yapan kimse yok
468.	لا أحد يساعدني اليوم	Bu gün bana yardım eden kimse yok
469.	لا أحد يهتم بي اليوم	Bu gün benimle ilgilenen kimse yok
470.	ليس في يدي - لا أستطيع المساعدة	Elimde değil
471.	لا أستطيع المسامحة، أنا هكذا	Affedemem, ben böyleyim
472.	لا أستطيع أن أبكي	Ağlayamam
473.	لا أستطيع أن أجد مفاتيحي	Anahtarımı bulamıyorum
474.	لا أستطيع أن أراك هكذا	Seni böyle göremem
475.	لا أستطيع أن أسمعك	Seni dinleyemem



476.	لا أستطيع أن أشاهدك وأنت تبكي	Seni ağlıyorsun göremem
477.	لا أستطيع أن أصبر أكثر من ذلك	Bundan daha Sabır olamam
478.	لا أستطيع أن أفعل	Yapamam
479.	لا أستطيع أن أفعل	Yapamıyorum
480.	لا أستطيع أن أقول أي شيء	Hiç bir şeyi diyemem
481.	لا أسمع	Dinlemem
482.	لا أصدق - ما عم صدق	İnanmıyorum
483.	لا أظن	Sanmıyorum
484.	لا أعرف ماذا سأقول	Ne dileceğim bilmiyorum
485.	لا أعلم - لا أعرف	Bilmem - bilmiyorum
486.	لا أفهم	Anlamam
487.	لا أفهم ما تقول	Ne dediğini anlamıyorum.
488.	لا بأس	Zarar yok
489.	لا تبالغ	Abartma!
490.	لا تبك	Ağlama



491.	لا تتأخر	Geç kalma!
492.	لا تتأفني أبداً	Üfleme hiç
493.	لا تتحجج - لا تخلق حجة أو عذر	Bahane çıkama
494.	لا تتدخل - لا تحسر أنفك	Burnunu sokma!
495.	لا تتدخل في أمور لا تخصك	Üstüne vazife olmayan işlere karışma
496.	لا تتذكريني	Hatırlatma!
497.	لا تتعب نفسك	Yorulma kendinizi
498.	لا تشرثر ، يكني	Saçmalama ،yatar
499.	لا تجبرني - لا تكرهني على ذلك !	Zorlama!
500.	لا تجبرني أو تكرهني على عمل ذلك !	Bunu yapmayı zorlama!
501.	لا تجنني - لا تجعلني مجنوناً - لا تتركني أجن	Çıldırma beni!
502.	لا تحجل	Utanma!
503.	لا تحجلينا - لا تحرجينا !	Utandırma bizi!
504.	لا ترهق نفسك دون جدوى = لا تتعب نفسك	Boşuna kendini yorma= zahmet etme
505.	لا تروجيه (الكلام) !	Dolandırma!



506.	لا تزعجني (أقوى من الأولى) !	Sataşmayın!
507.	لا تزعجني!	Rahatsız etmeyin!
508.	لا تشغل بالك	Takma kafana
509.	لا تصرخ ! - لا تعيط!	Bağırma!
510.	لا تصرخ علي !	Bağırma bana!
511.	لا تضايق روحك - لا تزعج نفسك	Canını sıkma
512.	لا تضحكني!	Güldürme beni!
513.	لا تضوج رأسي ! لا تكوي رأسي	Kafa ütüleme!
514.	لا تضيع الوقت عل الفاضي	Boşuna vakit harcama!
515.	لا تطل في الحديث أكثر من ذلك	Daha fazla uzatma!
516.	لا تظن	Sanma!
517.	لا تعتذر	Özür dileme !
518.	لا تعترض	İtiraz etme !
519.	لا تعمله !	Onu yapma !
520.	لا تغضبي	Kızma !



521.	لا تغضبي عليّ	Bana kızma !
522.	لا تفسديها - لا تخريها (الأمر أو الشيء)	Bunu bozulma !
523.	لا تفعل هذا	Yapma şunu !
524.	لا تفوت الفرصة	Fırsatı kaçırmayın !
525.	لا تقاطعني - لا تقطع كلامي	Sözüm kesme - kesme sözüm
526.	لا تقل " لا "	" Hayır " deme!
527.	لا تقل شيئاً	Bir şeyi deme !
528.	لا تقل مثل هذا !	Böyle söyleme!
529.	لا تقلق	Endişelenme
530.	لا تقلق !	Merak etme(yin)!
531.	لا تقلق أبداً !	Hiç merak etme !
532.	لا تلح عليه !	Üstüne gelme !
533.	لا تلحقني !	Bırakma peşini !
534.	لا تنزعج !	Zahmet etmeyin !
535.	لا تنظر إلي هكذا !	Öyle bana bakma !



536.	لا تنظر هكذا !	Öyle bakam !
537.	لا تنظري إلي هكذا !	Bana bakma öyle !!
538.	لا تهتم - لا تكثر !	Boş ver !
539.	لا تهتم أو تشغل بالك ، كثير من الأشياء تحدث مثلها .	Boş ver olur böyle şeyler.
540.	لا تؤاخذني !	Kusura bakma !
541.	لا تؤخرها ، إكراما لله !	Geciktirme ! ، Allah aşkına.
542.	لا تيأس !	Pes etme !
543.	لا حاجة إلى	...E ihtiyaç yok
544.	لا حاجة لانتظاره	Beklemeye gerek yok
545.	لا حاجة لذلك	Buna gerek yok
546.	لا حاجة لوجودك هنا	Burada olmaya gerek yok
547.	لا داعٍ لـ = غير ضروري	...E gerek yok
548.	لا داعي للنزاع النقاش	Tartışmaya gerek yok
549.	لا داعي !	Gerek yok !
550.	لا داعي للخوف	Korkmana gerek yok



551.	لا داعي للشكر	Teşekkürle gerek yok
552.	لا داعي للقلق	Endişelenmeye gerek yok
553.	لا عليك ، لا تهتم ، لا تحزن	Boş ver, üzülme
554.	لا فرق عندي	Bende farksız - fark etmez
555.	لا في الماضي ولا في المستقبل	Ne geçmişte ne gelecekte
556.	لا لزوم لك	Sana lüzum yok
557.	لا ليست تلك	Hayır, o değil
558.	لا يستطيع أن يقول	Diyemez
559.	لا يعجبني	Beğenmem
560.	لا يمكن أليس كذلك ؟	Olmaz değil mi?
561.	لا يمكن هذا المساء	Bu akşam olmaz
562.	لا ينفج - لا يوجد فائدة منه - غير مفيد	Faydalı yok
563.	لا يهمني	Umurumda değil
564.	لا يهمني أبداً	Umurumda bile değil- hiç umurumda değil
565.	لا يوجد احد غير أنت ، ما من أحد غيرك	Senden başka kimse yok



566.	لا يوجد أفضل من البيت	Evden iyisi yok
567.	لا يوجد شيء - مافي شي	Yok, bir şey
568.	لا يوجد شيء لأقوله	Diyecek bir şey olmaması
569.	لا يوجد شيء محرز - لا شكر على واجب	Bir şey değil
570.	لا يوجد شيء هام	Önemli bir şey yok
571.	لا يوجد ضرورة	Gerek yok
572.	لا يوجد عندي أي شيء لأقوله لك	Sana söylesek bir şeyim yok.
573.	لا يوجد مثل البيت	Ev gibisi yok
574.	لا يوجد مشكلة - كل شيء على ما يرام	Sorun yok
575.	أتابع أنا = دعني أتابع - دعني أواصل	Devam edeyim
576.	لأجل لا شيء	Hiç uğruna
577.	لحسن الحظ	Allah'tan
578.	لدي خبر لك كالقنبلة	Sana haber bomba gibi var
579.	لدي سؤال - عندي سؤال	Sorum var
580.	لدي عمل الآن ، في وقت آخر	Şimdi işim var, başka zaman



581.	لديّ ما أقوله	Benim söyleyeceğim var
582.	لذلك - عندئذ	O zaman; öyleyse
583.	لست أنت	Sen değilsin
584.	لطفاً - استعجل	Lütfen acele edin! – acele et
585.	لطفاً، هل تكتب لي ذلك؟	Lütfen bunu bana yazar mısınız?
586.	لطفاً كرر	Lütfen tekrar edin – Tekrar et !
587.	لطفاً كرر ذلك	Lütfen bunu Tekrarla!
588.	لطفاً هل تستطيع أن تكرر الذي نقوله ؟	Ne dediğiniz tekrarlayabilirsin ?
589.	لطفاً هل تستطيع أن تكرر الذي قلته ؟	Ne dedin tekrarlayabilirsin ?
590.	لطفاً هل يمكنك الذهاب إلى قسم الشكايات؟	Lütfen şikayet departmanına gider misiniz?
591.	لطفاً. لن آخذ وقتاً كثيراً	Lütfen ،çok zaman almayacağım
592.	لقد أتعبت نفسك (عذبتَ حالك)	Kendini zahmet ettin
593.	لقد أتعبناك سدى ، أنا أسف	Seni boşuna yorulduk،özür delerim
594.	لقد أخلجنا كثيراً	Bizi çok mahcup ettiniz
595.	لقد فعلتُ أمراً طفولياً	Çocuklu bir şeyi yaptım



596.	لقد قلقنا عليك	Merak ettik sana
597.	لكل شخص	Kişi başına
598.	لكن هذه المرة غير	Ama bu sefer başka
599.	لم أدرك أن الأمر سينتهي كذلك	Bu işin böyle sonuçlanacağını bilmedim
600.	لم أر أبي غضباً إلى هذا الحد من قبل	Babam daha önce hiç bu kadar kızgın görmedim
601.	لم أستطع أن أفكر	Düşünemedim
602.	لم أعد أثق بأحد بعد الآن	Artık kimseye güvenmiyorum
603.	لم أعرفك	Sana tanımadım
604.	لم أقصد ذلك - لم أريد أن يكون كذلك - صار كما لا أريد	İstemeyerek oldu= böyle olsun istemedim
605.	لم أكن أعرف	Bilmiyordum
606.	لم أكن أنا	Ben değildim
607.	لم تعجبني	Hoşuma gitmedim
608.	لم تكن أنت	Sen değildin
609.	لم لا	Neden olmaz
610.	لم لا يكون - ولم لا	Neden olmasın?



611.	لم يعد الأمر مهم بعد الآن	Artık önemli değil
612.	لم يعد لدي وقت	Artık vaktim yok
613.	لم يعد يحبني	Artık beni sevmiyor
614.	لم يُعطِ أهميته	Önemsemedi
615.	لم يكن كما توقعتُ	Beklediğim gibi yok
616.	لم يكن لديك الشجاعة	Cesaretin yoktu.
617.	لم يكن هو	O değildi
618.	لماذا أتعبتَ (عذبتَ) حالك ؟	Neden kendini zahmet ettin ?
619.	لماذا لا يكفي ؟	Neden yetmiyor ?
620.	لن أسامحك	Seni affetmeyeceğim
621.	لن أسمع - لن أصغي	Dinlemeyeceğim
622.	لن أضيع وقتي	Vakitimi harcamayacağım
623.	لن أنساك	Seni unutmam
624.	لن أنساكم أبداً	Sizi asla unutmayacağım.
625.	لن يتدوم – لن يستمر	Sürmez



626.	لن يتركوا	Bırakmazlar
627.	لن يعيشوا – لن يبقوا على قيد الحياة	Yaşamazlar
628.	لن يكون	Olmayacak
629.	لن يكون هناك مرة أخرى	Bir daha olmayacak
630.	لنبق على اتصال	İletişimi koparmayalım
631.	لنتابع، لنستمر	Devam edelim
632.	لنفترض أن ..	Varsayalım ki..
633.	لنفترض أنك قابلت الفضائيين ...	Varsayalım ki sen uzaylılarla karşılaştın..
634.	لنقرر ما يجب فعله	Yapılması gereken kararlaştıralım
635.	لنلق نظرة	Bir göz atalım
636.	الله الله (وتستخدم كثيرا" للتعبير عن التذمر أو الاستنكار) مثال أن تكون قد رن جرس الهاتف عدة مرات ولا يجيب أحد، مثال : الله الله ما هذا ؟ من أنت ؟	Allah Allah..!! Allah Allah ne ya ? . Kim sen?
637.	الله يا ربي .	Allah yarabbi .
638.	لهذا السبب	Bu yüzünden. İşte yüzünden
639.	لو الله كتب أو قسم لنا	Allah kısmet ederse



640.	لو أعرف	Bilsem
641.	لو تعرف – لو تعرفني	Bilsen
642.	لو تعط	Versen
643.	لو تقف	Dursan
644.	لو تكون	Olsan
645.	لم لا تنظر! لو تنظر!	Baksana !
646.	لو كان الأمر بيدي	Elimde olsa
647.	لو لا نكون	Olmazsak
648.	لو لم أكن	Olmazsam
649.	لو لم تعد . لو لم ترجع	Dönmezsen
650.	ليس الأمر بيدي	Elimde değil
651.	ليس الأمر كذلك	Bu iş böyle olmaz
652.	ليس الأمر كما تتصور	Durum, sandığın gibi değil.
653.	ليس الآن	Şimdi değil
654.	ليس الوقت مناسباً لي -لست متفرغاً	Müsait değilim



655.	ليس أنا	Ben değilim
656.	ليس بشيء خطير	Ciddi bir şey değil
657.	ليس بعد - لسه	Yok artık
658.	ليس بي أي شيء (ما فيني شيء)	Yok benim şey - hiç bir şeyim yok
659.	ليس سيئاً	Fena değil
660.	ليس ضرورياً	Gerekli değil
661.	ليس عليك القيام بذلك، لا يتوجب عليك القيام بذلك	Bunu yapman gerekmiyor
662.	ليس عليك أن Man gerekmiyor
663.	ليس عندك شيء مهم .	Önemli bir şeyin yok.
664.	ليس في وسعي عمل شيء (ليس بيدي شيء)	Bu benim elimde değil
665.	ليس في وسعي فعل شيء	Bir şey yapamam- elimden bir şey gelmez
666.	ليس كثيراً	Çok değil
667.	ليس كذلك	Öyle değil
668.	ليس لها معنى حرفي وإنما تستخدم بكثرة وهي تقابل عندنا في اللغة العربية بمعنى "يا الله - دعنا .." مثال إذا أردت أن تقول لآخوك أو صديقك أن يتابع المسير تقول له : "يا الله دعنا نذهب"	Hadi: Hadi gidelim.



669.	ليس مشكلة. مو مشكلة	Problem değil.
670.	ليس هو	O değil
671.	ليست مشكلة	Sorun yok
672.	ليست مشكلة - كل شيء على ما يرام	Sorun değil
673.	ليسهل الله لكم عملكم	Size kolay kalsın
674.	ليكن بعيداً عني	Benden uzak olsun
675.	ليمنحكم الله الراحة	Allah sizi rahat versin
676.	ما الخطب؟ شو المشكلة، شوفي؟	Sorun ne? Neyin var?
677.	مَا الْعَمَلُ يَا تَرَى	Ne yapabilirim acaba!
678.	ما أهميته بالنسبة لك - لماذا لزومه لك	Senin ne lazım?
679.	الموضوع لا يعنك - ما خصك - موشغلك	Senin üstüne vazife değil!
680.	ما رأيك بأن ننطلق - نذهب؟	Ne dersin gidelim?
681.	ما سيحدث فليحدث	Ne olacak olsun - ne olur olsun
682.	ما علاقتك أنت؟	Sana ne?
683.	ما علاقتنا نحن؟	Bize ne?



684.	ما عندي أي فكرة	Hiç fikrim yok
685.	ليس لي علم - ما عندي خبر	Hiç haberim yok
686.	ما معك فراطة (النقود) ؟	Bozuk para yok mu?
687.	ما هذا ؟ شو هاد ؟	Ne bu? – bu ne?
688.	ما هذا ؟ شو هاد ؟	Nedir O?
689.	ما هذه المفاجأة !	Buna sürpriz !
690.	ما هو ترتيبك ؟	Kaçıncı sıradasın ?/ kaçıncısın?
691.	ما هو هدفك أنت ؟	Amacın ne senin?
692.	ماذا افعل ؟ أنا هكذا	Ne yaparım ? Ben böyleyim
693.	ماذا بك أنت ؟ شو بك ؟	Sen neyin var?
694.	ماذا بكم ؟	Neyiniz var?
695.	ماذا به ؟	Ne var bunu?
696.	ماذا تدرس؟	Ne okuyorsun?
697.	ماذا تقول ؟	Ne söylüyorsun?
698.	ماذا تقول ؟	Ne diyorsunuz?



ماذا تقول؟ شو قلت؟ - (شو رأيك؟)

699.

وهي تستخدم كثيرا في الكلام مثال إذا أشار أحدهم عليك بفكرة ما ويسألك رأيك بها . يسألك ماذا قلت ، ما هو رأيك ؟

Ne dersin?

700.

ماذا حدث؟ شو صار؟

Noldu= ne oldu?

701.

ماذا سأفهم؟

Ne anlayacağım?

702.

ماذا سأقول؟

Ne diyeceğim?

703.

ماذا سيحدث؟ شو يعني؟ -او ماذا سيحدث - شو بدو يصير يعني؟

Ne olacak?

704.

ماذا علي أن أفعل؟ شو لازم ساوي؟

Ne yapmalıyım?

705.

ماذا فعلت أنت؟

Ne yaptın sen?

706.

ماذا قلت؟

Ne dedin

707.

ماذا قلت؟ قل ما قلته مرة أخرى

Ne dedin? Dediğini bir daha söyle?

708.

ماذا لو أن؟ ماذا سيكون لو...؟

~Se ne olacak

709.

ماذا لو أنا سقطت؟

Düşürsem ne olacak?

710.

ماذا لو أنك متأخر؟

Geç olarak ne olacak?

711.

ماذا يعني هذا

Bu ne demek ?/bu ne anlama geliyor

712.

ماذا يعني هذا - ما معنى هذا؟ شو يعني

O ne demek?



713.	ماذا يلزمني أيضاً؟	Daha ne gerekiyor bana
714.	ما زال ينقصه الكثير	Hala çok eksikliği var
715.	ما في فرق	Fark etmez
716.	ماهي المشكلة؟	Ne çıkar?
717.	ماهي مشكلتك - شو وجعك؟	Senin derdin ne?
718.	متى ستسمع الكلام	Sen ne zaman söz dinleyeceksin?
719.	متى عيد ميلادك	Doğum günün ne zaman?
720.	متى يعلن عن نتائج الانتخابات؟	Seçim sonuçları ne zaman açıklanıyor?
721.	متى يكون جاهزاً؟	Ne zaman hazır olur?
722.	مثل الأفلام	Film gibi
723.	مثل الحكاية	Bir misal gibi
724.	مثل العادة- مثل أي وقت	Her zamanki gibi
725.	مثل القبيلة	Bomba gibi
726.	مثل على المسرح	Sahne gibi
727.	مثل كل وقت (مثل العادة)	Her zaman gibi



728.	Örnek	مثلاً - مثال
729.	Senin gibi	مثلكَ
730.	O gibi	مثله
731.	Benim gibi	مثلي
732.	Çaban boşa	مجهودك عبث (تعبك عل الفاضي)
733.	Sana borçluyum	مدين لك
734.	Bir daha	مرة أخرى - مرة ثانية
735.	Haftada bir	مرة بالأسبوع
736.	Maralım bozuk	مزاجي معكر
737.	Durmadan	مستمر - بدون توقف
738.	İzinli	مسموح - معه إذن - مأذون - في إجازة
739.	Surun şu ki	المشكلة هي أن ..
740.	Yürüyerek	مشياً "على الأقدام"
741.	O suretle	مع تلك الصورة
742.	Şartıyla	مع شرط - بشرط - على شرط



743.	مع هذا	Bununla beraber
744.	معقول هالشي؟ هل معقول هذا؟	Makul bir şey?
745.	معي جواز سفر	Yanımda pasaportum var.
746.	من أجل ذلك ..	Bunu için ..
747.	من أجل ذلك، من أجل هذا	Onun için ، bunun için
748.	من الآن فصاعداً	Bundan sonra
749.	من الآن هكذا	Bundan böyle
750.	من الثابت أن التدخين مضر للصحة	Sigaranın sağlığa zararlı olduğu sabittir
751.	من الجدير بالذكر أن التدخين مضر للصحة	Sigaranın sağlığa zararlı olduğu kayda değerdir
752.	من الجيد أنك نبهتني أو حذرتني وإلا ..	İyi ki beni uyardın. Değilse
753.	من الصعب أن يقوم كل إنسان بواجبه	Her insanın görevini yapması zordur
754.	من الطرف الآخر	Diğer taraftan
755.	من العمل إلى البيت، من البيت إلى العمل.	İşten eve ، evden işte
756.	من الغريب أن التدخين مضر للصحة	Sigaranın sağlığa zararlı olduğu ilginçtir
757.	من المتصل ؟	Arayan kim?



758.	من المتفق عليه أن التدخين مضر للصحة	Sigaranın sağlığa zararlı olduğu üzerinde anlaşılmıştır
759.	من المتوقع أن يقوم كل إنسان بواجبه	Her insanın görevini yapması beklenmektedir
760.	من المحتمل	Muhtemelen
761.	من المحتمل أن يقوم كل إنسان بواجبه	Her insanın görevini yapması olasıdır
762.	من المرجح أن يقوم كل إنسان بواجبه	Her insanın görevini yapması tercih olunur
763.	من المستحسن أن يقوم كل إنسان بواجبه	Her insanın görevini yapması iyidir
764.	من المعروف أن التدخين مضر للصحة	Sigaranın sağlığa zararlı olduğu bilinmektedir
765.	من المفترض أن التدخين مضر للصحة	Sigaranın sağlığa zararlı olduğu sanılmaktadır
766.	من المفروض أن يقوم كل إنسان بواجبه	Her insanın görevini yapması gerekir
767.	من المفهوم أن التدخين مضر للصحة	Sigaranın sağlığa zararlı olduğu anlaşılmıştır
768.	من المقرر أن يقوم كل إنسان بواجبه	Her insanın görevini yapması kararlaştırılmıştır
769.	من الملحوظ أن التدخين مضر للصحة	Sigaranın sağlığa zararlı olduğu görülmektedir
770.	من المنتظر أن يقوم كل إنسان بواجبه	Her insanın görevini yapması beklenmektedir
771.	من المنطقي أن التدخين مضر للصحة	Sigaranın sağlığa zararlı olduğu makuldür
772.	من الواضح أن التدخين مضر للصحة	Sigaranın sağlığa zararlı olduğu açıktır



773.	من اليسير أن يقوم كل إنسان بواجبه	Her insanın görevini yapması kolaydır
774.	من أول مرة	İlk kez olarak
775.	من بعد الآن	Şimdiden sonra
776.	من بعد ذلك	Ondan sonra
777.	من بعد هذه اللحظة	Bu andan sonra
778.	من حسن الحظ أنه ليس لدينا خسارة كبيرة	Allah'tan can kaybımız yok
779.	من زمان بعيد	Uzun zamandan beri
780.	من صميم قلبي	Bütün kalbimle.
781.	من فضلك – لطفاً	Lütfen
782.	من كان هناك يا ابنتي ؟	Kim vardı kızım?
783.	من يدري ؟	Kim nedir?
784.	منذ ذلك الوقت	Onamandan beri
785.	منذ متى ؟	Ne zamandan beri
786.	منذ وقت طويل	Çoktan beri
787.	منذ وقت قريب جداً	Çok geçmeden yakında



788.	الموصي بها	Tavsiye edilen
789.	موضوع البحث – موضوع الكلام	Söz konusu
790.	ناهز الخمسين	Elliyе merdiven dayadı
791.	نتكلم لاحقاً – بنحكي بعدين	Sonra konuşuruz
792.	نحن بجنبكم	Yanınızdayız
793.	نحن جميعاً يداً بيد	Biz hepimiz El Elleyiz
794.	نحن جميعاً يداً واحدة	Biz hepimiz tek eliz
795.	نحن نفكر فيك	Seni düşünüyoruz
796.	نظراً لهذا – بناءً عليه	Buna göre
797.	نعم عندي وقت قليل	Evet, biraz zamanım var
798.	نعم يمكنك فتحها	Evet açabilirsin
799.	نعم، على ما يبدو لا يوجد شيء معي.	Evet, bir şeyim yokmuş
800.	نعيماً أي جعله الله صحة (وتقال للشخص الذي قام بقص شعره – أو خرج من الحمام	Sıhhatler olsun
801.	نفس الطاس ونفس الحمام بمعنى لم يتغير أي شيء	Eski hamam eski tas
802.	ننتظركم مرة أخرى	Yine zaman bekleriz



803.	هدئ نفسك	Sakin ol ،endişelenme
804.	هذا اليوم يزداد روعة	Bugün gittikçe güzelleşiyor
805.	هذا أمر طبيعي	Bu normal bir şey
806.	هذا أمر مُستبعد - هذا احتمال بعيد	Bu uzak ihtimal
807.	هذا أمر معروف	Bu bilinen bir şey
808.	هذا أمر مؤسف	Bu üzücü bir şey
809.	هذا ضروري	Bu zaruridir
810.	هذا عادي	Bu normal
811.	هذا غال جدا	Bu çok pahalıdır.
812.	هذا كلام رائع	Bu mükemmel bir söz
813.	هذا كيف يُقال بالتركي	Bu Türkçe nasıl denilir?
814.	هذا لا يضر	Bu zarar yok
815.	هذا لا يلزمي	Bu bana lazım değil
816.	هذا لا ينفع	Bu yaramaz
817.	هذا لأجل ماذا ؟	Bunu için ne



818.	هذا ممكن	Olabilir
819.	هذا من أجلكم	Bu sizin için
820.	هذا مؤكد	Bu kesin
821.	هذا واجبي تجاهكم	Bu benim size karşı görevim
822.	هذا يناسبني.	Bu bana uygun.
823.	هذا واجبي = هذا واجبنا	Bu görevimiz
824.	هذه الحياة مثل الأفلام	Bu hayat film gibi
825.	هذه المرة الأخيرة	Bu son defa
826.	هذه المرة الأولى	Bu ilk defa
827.	هكذا إذن ؟	Öyle değil mi?
828.	هكذا أفعل دائماً	Hep böyle yapıyorum
829.	هكذا يبدو	Öyle görünüyor
830.	هكذا يفعل دائماً	Hep böyle yapıyor
831.	هل كان هناك شيء مستعجل ؟	Acil bir şey miydi?
832.	هل اتفقتنا ؟	Anlaştık mı?



833.	هل اتفقنا؟ - اتفقنا	Anlaştık mı? - Anlaştık
834.	هل أحببتها؟	Bunu seviyor musun(uz)?
835.	هل أستطيع مساعدتك؟	Size yardım edebilir miyim?
836.	هل أستطيع مساعدتك؟	Yardımcı olabilir miyim?
837.	هل أفتحها؟	Açayım mı?
838.	هل أنت تمزح؟ عم تمزح؟	Şaka mı yapıyorsun?
839.	هل أنت أفضل؟	Daha iyi misin?
840.	هل أنت جاد؟	Ciddi misin?
841.	هل أنت زعلان مني؟	Bana küs müsün?
842.	هل أنت غاضب مني؟	Bana kızgın mısın?
843.	هل أنت فاضي هذا المساء؟	Bu akşam boş musun?
844.	هل أنت متأكد؟	Emin misin?
845.	هل أنت مستاء مني؟	Bana kırgın mısın?
846.	هل أنت وحيد؟ هل تعيش لوحدهك؟	Yalnız mısınız?
847.	هل تتكلم الإنكليزية؟	İngilizce konuşuyor musunuz?



848.	هل تخفض صوت المسجلة؟	Müziği kısar mısınız?
849.	هل ترى الذي أراه؟	Benim gördüğümü sen de görüyor musun?
850.	هل تريد أن تقولي شيئاً آخر؟	Başka Bir şeyi söylemek istersin?
851.	هل تساعدني؟	Bana yardım eder misiniz?
852.	هل تستطيع أن تتكلم الإنكليزية أو التركية؟	İngilizce /Türkçe konuşuyor musunuz?
853.	هل تستطيع أن تساعدني؟	Bana yardım edebilir misiniz?
854.	هل تستطيع أن تكلمني؟	Beni söyleyebilir misiniz?
855.	هل تعطيني الوصفة؟	Tarifini verir misin?
856.	هل تفهمني؟	Beni anlar mısın?
857.	هل تفهمني؟	Beni anlıyor musunuz?
858.	هل تنتظر خمس دقائق؟	Beş dakika bekler misiniz?
859.	هل جننت؟	Çıldırдың mı?
860.	هل حدث شيء؟	Kütü bir şey oldu?
861.	هل سأنتظر كثيراً؟	Çok bekleyecek miyim?
862.	هل ستأتي؟	Gelir misiniz?



863.	هل عندك قليل من الوقت؟	Biraz vaktin(iz) var mı?
864.	هل عندك وقت؟	Vaktin var mı?
865.	هل قلت شيئاً؟	Bir şey mi dedin?
866.	هل لديك وقت؟	Zamanınız var mı?
867.	هل معك الهوية؟	Kimliğiniz var mı?
868.	هل من اعتراض؟	İtirazı olan var mı?
869.	هل من أفكار؟	Fikri olan var mı?
870.	هل من اقتراح؟	Önerisi olan var mı?
871.	هل من سؤال؟	Sorusu olan var mı?
872.	هل هذا المكان فارغ؟	Bu yer boş mu?
873.	هل وجدت مفاتيحك؟	Anahtarını buldun mu?
874.	هل يمكن أن نُضيفكم شيء؟	Size bir şey ikram edebilir miyim?
875.	هل يمكنك أن تعطي خبراً لعائلتي؟	Aileme haberi verebilir misiniz?
876.	هل يمكنني أن أجربه؟	Deneyebilir miyim?
877.	هل يمكنني أن أستعمل التلفون؟	Telefonu kullanabilirim miyim?



878.	هل يوجد؟ لا يوجد	Bulunur mu? Bulunmaz
879.	هل يوجد شيء؟	Bir şey mi var?
880.	هل يوجد شيء أستطيع أن أفعله من أجلك؟	Senin için yapabileceğim Bir şey var mı?
881.	هل يوجد مكان فارغ؟	Boş yer var mı?
882.	هل يوجد مكان؟	Yer var mı?
883.	هلا ساعدتني؟ هل تساعدني؟	Bana yardım eder misin?
884.	هو أذكى طفل يمكن أن تشاهده في حياتك	Hayatında görebileceğin en zeki çocuktur
885.	هو أو هي ليست مثلك	O senin gibi değil
886.	هو لم يعد صديقي = بعد الآن ليس صديقي	O artık arkadaşım değil
887.	هون عليك	Boş ver, aldırma
888.	هي لن تنساك	Seni unutmayacak
889.	هيا الله " يقوله الشخص الذي قد أصابه مكروه أو خسارة " هيا الله بيتي احترق "	Hay Allah Hay Allah evim yandı
890.	واضح من وضعه - حاله	Her halinden belli
891.	وإلا ...	Değilse
892.	والله انظر	Vallahi bak



893.	والله قد سئمتُ أو مللتِ يا	Vallahi Bıktım ya
894.	وأنا كذلك. وأنا هيك	Ben de öyle
895.	واه واه - يا للخسارة	Vah vah yazık!
896.	وبعدين؟ شو التالي (سرد قصة)	Ya sonra?
897.	وجهاً لوجه	Yüz yüze
898.	وضّح أكثر - تكلم بوضوح أكثر	Daha açık söyle
899.	الوضع تحت السيطرة	Durum kontrol altında.
900.	الوضع مازال نفسه	Durum hala aynı
901.	الوضع يزداد سوءاً	Durum gittikçe kötüleşiyor
902.	وماذا بعد ؟	Daha ne ?
903.	ويل لك	Yazıklar olsun !
904.	يا إلهي .	Allah'im .
905.	يا الله ، (تقال عند المباشرة بعمل ما)	Ya Allah
906.	يا صبر .	Ya sabır.
907.	يا للخسارة - يا أسفي .	Yazıklar olsun!



908.	يا للعار .	Yuh be!
909.	باللأسف - ياللسوء الحظ - يالللخسارة	Ne yazık
910.	ياللقدر ، انظر إلى شغل الله	Allah'ın işine bak !
911.	فلتفسري لنا يالله اشرحي لنا - خبرينا	Hadi anlat
912.	ياو يلي !!	Ah yandım
913.	يجب علي الذهاب ، لازم روح	Gitmem lâzım
914.	يجب عليك الذهاب ، لازم تروح	Gitmen lâzım
915.	يحرص الناس ضدنا	İnsanlar bize karşı kıskırtılıyor
916.	يدا” بيد	El ele
917.	يسلم فمك (يسلم هل التم)	Ağızına sağlık
918.	يسلموا إيديك (تقال للشخص الذي قام بعمل ما تجاهك ، كأن يحضر لك طعاماً أو يشتري لك شيئاً ما لتشكره على فعله)	Ellerine sağlık ، Elinize sağlık.
919.	يعجبني	Beğenirim
920.	يعمل على الحاسب	Bilgisayarda çalışıyor
921.	يقلب رأساً على عقب	Alt üst ediyor
922.	يكفي أن تكوني بخير	Sen iyi olmak yeter



923.	يكفي لهذا الحد	Bu kadar yeter
924.	يمكن أن نتحدث ؟	Konuşabilir miyiz ?
925.	يمكنك الاعتماد علي	Bana itimat edebilirsin
926.	يوجد أمل قليل	Az ümit var
927.	يوجد قليل من الأمل .	Biraz ümit var
928.	اليوم أي يوم من الشهر	Bugün ayın kaç
929.	اليوم سيتم البت بأمره	Bugün karara bağlanacak
930.	اليوم شايفك رايق - مزاجك بمحلّه	Bakıyorum bugün keyfim yerinde





٢-الكلمات المتكررة ومعانيها Tekrarlayın Kelimeler

1. **بجالة** Acele Acele
2. **خطوة خطوة** Adım Adım
3. **ظهر لظهر – خلف لـ خلف – على التوالي** Arka Arkaya
4. **بشكل منفصل - فرادى** Ayrıl Ayrıl
5. **مشتعلا – ملتهبا** Alev Alev
6. **قليلًا قليلًا** Azar Azar
7. **صارخا** Bağıra Bağıra
8. **يستعمل مع كلمة (الصياح) ويفيد بأن الصياح مستمر وغير منقطع** Bar Bar
9. **وجها لوجه** Baş Başa
10. **عن عمد – عن قصد** Bile Bile
11. **واحد واحد** Birer Birer



12.	كثيرا – يعبر عن كثرة سقوط الثلج أو كثرة الدخان	Buram Buram
13.	يدا” بيد	El Ele
14.	بشكل زوجي – على شكل أزواج	Çifter Çifter
15.	رجل لرجل	Erkek Erkeğe
16.	كذا وكذا، وهلم جرا، وما شابه	Falan Filan
17.	يعبر عن دوران شيء دورانا سريعا وكليا – بشكل دوامة	Fırıl Fırıl
18.	ليلا”	Gece Gece
19.	بافتخار -مفتخر	Gerine Gerine
20.	بسرية -خفية	Gizli Gizli
21.	بالهناء والسرور	Güle Güle
22.	تقريبا، على نحو وثيق، حوالي ، تقريبا، على مقربة، نحو، بحوالي	Hemen Hemen
23.	بسرعة	Hızlı Hızlı
24.	البكاء بصوت عالٍ	Hüngür Hüngür
25.	اثنان اثنان	İkişer İkişer
26.	إمرأة لإمرأة	Kadın Kadına



27.	مواجهة، رأس لرأس	Kafa Kafaya
28.	يعبر عن الضحك الصامت المستهزئ	Kıs Kıs
29.	بنت لبنت	Kız Kıza
30.	بشكل كبير جدا	Koca Koca
31.	بشكل كبير جدا	Kocaman Kocaman
32.	يتكلم ويتكلم – يتكلم كثيرا	Konuşa Konuşa
33.	راكضا	Koşa Koşa
34.	على شكل مكعبات	Küpe Küpe
35.	يعبر عن طفل صغير أو طائر صغير أو حيوان صغير	Mini Mini
36.	ملون - متعدد الألوان، كثير الألوان	Renk Renk
37.	صباحا	Sabah Sabah
38.	على الرحب والسعة – عن طيب خاطر	Seve Seve
39.	غالبا – بشكل متكرر	Sık Sık
40.	ظهرا لظهر	Sırt Sirtına
41.	بتدفق، بطلاقة، بسلاسة، برشاقة، بفصاحة	Şakır Şakır



42.	Teker Teker	واحدًا واحدًا أو فردا فردا
43.	üçer üçer	ثلاثة ثلاثة - كل ثلاثة مع بعض
44.	Yan Yana	جنبًا إلى جنب
45.	Yavaş Yavaş	شوي شوي - ببطء
46.	Yüz Yüzü	وجهاً لوجه





٣- إلهيات

İlahiyat

1. ابتغاء" لمرضاة الله Allah rızası için
2. ابتغي مرضاة الله Allah'ın rızasını gözetti
3. أBR الله حجّه و حجته : قبلها Allah onun haccını kabul etti
4. اتق الله. Allah'tan kork !
5. أتوب إلى الله Allaha tövbe ederim
6. أجلى الله الهموم عنا Allah bizden üzüntüleri def eyledi,giderdi
7. أحمده الله الذي خلقني Hamd ederim o Allaha ki beni yarattı
8. أحمدهك يارب Allaha hamdimi sana bildiririm
9. أدعو الله بأن .. Allaha dua ediyorum ki .
10. إذا أراد الله Allah'ın izniyle



11.	إذا أغلق الله باباً فتح ألف باب	Allah bir kapıyı kapar bin kapıyı açar
12.	إذا شاء الله – إن شاء الله	Allah isterse
13.	إذا بتحب الله...! إكراماً لله..! (وتقال عند الطلب من شخص أن ينفذ لك أمر ما)	Allah'ını seversen.
14.	مثال : إي والله يا صديقي ، شيء جميل إذا بتحب الله...! حبا " بالله - إكراماً لله..! (وتقال عند الطلب من شخص أن ينفذ لك أمر ما)	Allah aşkına
15.	أرغم الله أنفه بالرغام أي بالتراب	Allah onun burnunu toprağa ulaştırdı
16.	أستغفر الله	Estağfurullah
17.	استغفر الله (طلب منه المغفرة)	Allahtan mağfiret diledi
18.	استغفرت الله	Allahtan mağfiret istedim
19.	استغنى الله : سأل الله أن يغنيه	Allahtan zengin olmasını talep etti
20.	استودعناكم بخير وسلامة	Alla hu Teala sağ ve selametle kavuştursun
21.	أسقى الله الغيث : أنزله	Allah yağmuru indirdi·yağdırdı
22.	أسندت أمري إلى الله – فوضت أمري إلى الله	İşimi Allaha isnat ediyorum
23.	أغنى الله فلاناً	Allah filanı zengin etti
24.	أكرمنا الله بالحياة	Allah bize hayat ile ikram eyledi



25.	أَكْمَلَ اللَّهُ دِينَنَا	Allah dinimizi tamamladı
26.	التَّجَأَ إِلَى اللَّهِ	Allaha sığındı
27.	أَلْفُ شُكْرٍ لِلَّهِ .	Allah'a bin şükür.
28.	أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ	Allah kuluna kafi değildir
29.	أَمَانَةُ اللَّهِ	Emanetullah, Allah'ın emaneti
30.	أُمَّةَ اللَّهِ	Cenabı hakkın mahluku
31.	آمَنْتُ بِوَحْدَانِيَةِ اللَّهِ تَعَالَى	Hakkın birliğine inandım
32.	إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ	Cenap-ı Allah katında sizin en iyiniz en müttakinizdir
33.	إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ	Allah güzeldir güzelliği sever
34.	إِنْ شَاءَ اللَّهُ	İnşallah - Allah dilerse,
35.	إِنْ شَاءَ اللَّهُ	Tanrı dilerse
36.	أَنْزَلَ اللَّهُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ	Allah Kuran'ı Kerim 'i indirdi
37.	أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى الْمَطَرَ	Allah yağmur yağdırdı
38.	إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ	Cenap-ı hakkın kullarından ancak âlimler korkarlar
39.	بَارَكَ اللَّهُ !	Allah Teâlâ mübarek eylesin! Mübarek ola!



40.	بِاللّٰهِ	Billahi
41.	بِتَوْفِيقِ مِنَ اللّٰهِ	Allah'ın tevkiyle
42.	بِرَ اللّٰهِ حَجَّه - جَعَلَ حَجَّه مَبْرُورًا	Haccı kabul olundu،haccı kabul olsun،Allah onun haccını kabul etti
43.	بِسْمِ اللّٰهِ	Allah'ın adıyla
44.	بِسْمِ اللّٰهِ	Bismillah
45.	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ	Rahman ve rahim olan Allah'ın adıyla
46.	بِعَوْنِ اللّٰهِ	Tanrının yardımıyla
47.	بِقُدْرَةِ اللّٰهِ	Allah'ın kudretiyle
48.	بِمَشِیئَةِ اللّٰهِ یَظْهَرُ قَرِیْبًا	Allah'ın dileğiyle yakında çıkıyor
49.	بِمَعْنَى یَتْرِبِی بَعزَکُمْ (وتقال عند قدوم مولود جدید)	Allah analı babalı büyütsün
50.	بِیْتِ اللّٰهِ	Allah'ın evi
51.	تَجَاوَزَ حُدُودَ اللّٰهِ	Allah'ın koyduğu sınırları aştı
52.	تَحَلَّوْا بِأَخْلَاقِ رَسُوْلِ اللّٰهِ	Allah'ın elçisinin ahlakı ile huylanın
53.	تَضَرَّعَ وَتَوَسَّلَ إِلَى اللّٰهِ	Allah 'a yalvardı
54.	تَعَدَّى حُدُودَ اللّٰهِ	Allah'ın hudutlarını geçti-aştı



55.	تَمَّ الْكِتَابُ بِحَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى	Allah kuvvetiyle kitap tamam oldu
56.	التوفيق من الله	Başarı Allah'tandır
57.	توكل على الله	Allah'a güven
58.	توكلَّ على الله وسلم أمره إليه	Allah güvendi·tevekkül etti·teslim oldu
59.	تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ	Allaha tevekkül ettim·güvendim
60.	جناب الحق أقسم يمين	Cenap-ı hakka yemin ederim ki
61.	حاشا لله - لا سمح الله - god forbid!	Allah muhafaza!
62.	حُجَّاجُ بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ	Allah'ın evini hac edenler·ziyaret eden·hacılar
63.	حسبنا الله	Allah bize yeter!
64.	حسبنا الله	Hasbınallah
65.	حَسْبِيَ اللَّهُ	Bana Allah yeter!
66.	حصل بتوفيق الله تعالى بلفظ الله تعالى	Allah'ın lütfeyle meydana geldi
67.	حكمتك يا رب .	Allah'ın hikmeti.
68.	الحمد لله	Allaha al hamad
69.	الحمد لله	Hamad olsun



70.	الحمد لله على سلامتک ” تقال للشخص عند نجاته من حادث كاد أن يؤدي بحياته.	Allah beterinden korusun
71.	حولت أمري إلى الله	İşimi Allaha havale etti
72.	خاف من الله – اتق الله (تقال للشخص الذي يقوم بالمعصية أو يظلم غيره ولا يخاف ربه)	Allah'tan kork
73.	خائفاً من عقاب الله	Allah'ın cezasından korkarak
74.	جعل الله حسن العاقبة.	Allah sonunu hayır etsin .
75.	خَلَقَ اللهُ كُلَّ شَيْءٍ	Her şeyi Allah yarattı
76.	دَعَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى	Allaha dua etti
77.	دفع الله ما كان أعظم	Allah beterinden saklasın
78.	رَأْسُ الْحِكْمَةِ مَخَافَةُ اللَّهِ	Hikmetin başı Allah korkusudur
79.	رب الكعبة	Kâbe'nin sahibi
80.	ركض ولجأ إلى الله	Allaha koştu،sığındı
81.	سبح بحمد الله	Allah'ı hamd ile teşbih etti
82.	سبحان الله	Allah'ı tenzih ederim
83.	سلمه الله.	Allah (ona) selamet versin .
84.	سمح الله لمن حمده	Allah kendisine hamdedeni duydu، Rabbimiz hamd sanadır



85.	سمع الله لمن حمده ، ربنا لك الحمد	Allah kendisine hamdedeni duydu. Rabbimiz hamd sanadır
86.	شكراً لله	Allah'a şükür
87.	شكراً لله أن .. (تقال عند عدم حصول أمر مكروه كاد أن يحصل)	Allah'a şükür ki..
88.	الشكوى لله	Şikayet Allah'adır
89.	شهادة في سبيل الله	Allah yolunda şehit olmak
90.	صنع الله	Allah'ın işi
91.	ضيف الله	Allah'ın misafiri
92.	العبد يدبر والله يقدر	Kul tedbir eder Allah takdir eder
93.	عسى الله أن يكون كذا	Allah vere ki öyle ola
94.	عسى الله أن يكون كذا	Allah vere böyle olsun
95.	عفا الله عما سلف	Allah geçmişi af etti
96.	عفا الله عنه	Allah onu affetsin·bağışlasın!
97.	عليم الله، الله العالم	Alimallah
98.	عناية الله	Allah'ın inayeti
99.	فتح الله عليه: أرشده	Allah onu doğru yola iletti



100.	الفتنة نائمة لعن الله من أيقظها	Uyandırırırsan Allah lanet etsin
101.	فَسُبْحَانَ اللَّهِ	Fesuphanallah
102.	فضل الله - إhsانه	Allah'ın lütfu,ihsanı
103.	فِي حَضْرَةِ اللَّهِ - بين يدي الله	Allah'ın huzurunda
104.	في سبيل الله	Allah yolunda, karşılıksız
105.	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	Fisebilillah
106.	قَبَّحَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ	Allah münafıkları çirkinliğe nispet etti
107.	قَبَّحَ اللَّهُ صُورَتَهُ: جَعَلَهُ قَبِيحًا	Allah onun suretini çirkinleştirdi
108.	قَدَّرَ اللَّهُ لَنَا الْخَيْرَ	Allah bize iyilik,hayır takdir eyledi
109.	قُدْرَةَ اللَّهِ	Allah'ın gücü
110.	قَدِسَ اللَّهُ	Allah mukaddes eylesin
111.	قَضَاءُ وَقَدَرُ اللَّهِ	Allah'ın kaza ve kaderi
112.	قَنَطَ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ	Allah'ın rahmetinden umudunu kesti
113.	كَانَ اللَّهُ فِي عَوْنِكُمْ	Allah yardımınız olsun
114.	كَانَ اللَّهُ فِي عَوْنِنَا، كَانَ اللَّهُ فِي الْعَوْنِ	Allah yardımcınız olsun



115.	كرمال الله	Billahi için
116.	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	Allahtan başka tanrı yoktur
117.	لَا سَمَّحَ اللَّهُ	Allah etmesin
118.	لَا سَمَّحَ اللَّهُ - لَا قَدْرَ اللَّهُ (تقال عند الخوف من حدوث مكروه أو شيء غير مرغوب له)	Allah ister misin?
119.	لَا قَدْرَ اللَّهُ.	Allah saklasın.
120.	الله أكبر	Allah-u Ekber (Allah en büyüktür)
121.	الله أكيد الذي يعلم	Allah muhakkak bilir
122.	الله الذي يحكم ويدبر	Allah hüküm sürer ve tedbir eder
123.	الله قادر على كل شيء	Allah her şeye kadirdir
124.	الله قدر الأمر	Allah işi takdir etti
125.	الله قضى - امر	Allah buyurdu - emri etti
126.	الله كبير (تقال عند الحديث عن الظلم أو المعصية أو للشخص الذي لا يخاف الله)	Allah büyüktür
127.	الله كريم	Allah kerim - Allah kerimdir
128.	الله يتوب ويغفر الذنوب	Allah tövbe edenlerin günahlarından geçer
129.	الله يحيي ويميت	Allah diriltir ve öldürür



130.	الله يعلم	Allah bilir
131.	لو الله كتب أو قسم لنا.	Allah kısmet ederse.
132.	مَا تَعَلَّهُ مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمَهُ اللهُ	İşlediğin her bir iyiliği Allah bilir
133.	ما تفعلوا من خير أو شر يعلمه الله	İyi veya kötü ne işlersen Allah onu bilir
134.	ما شاء الله كان	Allah'ın istediği oldu
135.	ما شاء الله	Maşallah
136.	مخافة الله	Allah korkusu
137.	مرضاة الله	Allah'ın rızası
138.	مَشِيئَةُ اللهِ	Allah'ın isteği, dileği
139.	مَشِيئَةُ اللهِ: إِرَادَتُهُ	Allah'ın isteği, iradesi, dileği
140.	مَعَاذَ اللهِ	Maazallah
141.	معاذ الله - لا سمح الله	Allah etmesin.
142.	من أجل حق الله أتوسل إليك	Allah hakkı için sana yalvarıyorum!
143.	مَنْ لَجَأَ إِلَى اللهِ يَلْقَ الرَّاحَةَ	Allaha sığınan rahat bulur
144.	نَصَرَ اللهُ الأَمِيرَ	Allah beye yardım etti



145.	نَهَى اللَّهُ عَنِ شُرْبِ الْخَمْرِ : حَرَمَهُ	Allah içki içmeyi yasakladı
146.	هذه إرادة الله	Bu Allah'ın iradesi
147.	والله - أقسم يمين بالله	Vallahi ، Billahi Yemin ederim - Allaha yemin ederim
148.	وَسَّحَ اللَّهُ عَلَيْهِ	Allah onu müreffeh kılıp zenginleştirdi
149.	وَفَّقَهُ اللَّهُ تَعَالَى	Allah onu muvaffak etti
150.	وَقَفَّ فِي سَبِيلِ اللَّهِ	Allah yolunda vakıftır
151.	يَا اللَّهُ، اللَّهُمَّ	Ey Allah'ım!
152.	يا الله، إلهي	Ya Allah
153.	يَا عَبْدَ اللَّهِ	Ey Allah'ın kulu!
154.	يا للقدر.	Allah'ın işine bak!
155.	يعني على سنة الله ورسوله (وتقال عند الخطبة والزواج)	Allah'ın emri، Peygamberin kavliyle
156.	يكفي تولي " الله "	Sözüm Allah bana kâfidir
157.	يئس من رحمة الله	Allah'ın rahmetinden umut kesti، meyas oldu





٤- تعبيرات الرجاء والتمني

RİCA VE DİLEK İFADELERİ

1. **Allah onu baki ve daim eylesin!** أبقاه وأدامه الله .
2. **Sana sürekli mutluluk dilerim.** أتمنى لك السعادة الدائمة.
3. **Sağlık, başarı, ömür boyu, mutluluk dilerim.** أتمنى لك الصحة والتوفيق وسعة العمر والسعادة.
4. **Sana başarılar dilerim.** أتمنى لك النجاح.
5. **Sağlıklı iyi günler dilerim.** أتمنى لك أيام صحة جيدة.
6. **İyi yolculuklar** أتمنى لك رحلة سعيدة (سيارة).
7. **İyi uçuşlar** أتمنى لك رحلة سعيدة (طائرة).



8. **Sağlık ve mutluluk dilerim.** أتمنى لكم الصحة والسعادة.
9. **Ailenizle sağlık ve mutluluk dilerim .** أتمنى لكم الصحة والسعادة مع عائلتك.
10. **Umarım hepiniz için.** أتمنى لكم جميعاً.
11. **Başarılarınız devamını dilerim.** أتمنى لكم دوام النجاح.
12. **Keşke olursa** أتمنى لو يكون.
13. **Allahtan af ümit ederim** أتمنى من الله العفو.
14. **Allahtan af ve mağfiret dilerim** أتمنى من الله المغفرة.
15. **Siz de bize dua edersiniz umarım.** أتمنى منكم ان تدعوا لنا.
16. **Eksik olma!** أجلك الله – ابعدهك الله عن النقصان.
17. **Allah'ın beni bağışlamasını affetmesini rica ederim** أرجو أن يغفر الله لي.
18. **Allah duayı kabul etti** استجاب الله الدعاء.



19. **Allah yüzünü güldürsün.** أسعد الله وجهك.
20. **Allah onun yüzünü güzel etti** أسعد الله وجهه.
21. **Allah dirlik düzenlik versin.** أسعدكم الله.
22. **Allah seni cennette iskân eylesin** أسكنك الله في الجنة.
23. **Yeni bir ev aldım ، güle güle otur(un) .** اشتريت بيتا "جديدا" - تسكنه بالهنا.
24. **Yeni bir araba aldım،güle güle - hayırlı olsun kullan(ın) .** اشتريت سيارة جديدة - لتكن الخير فيها.
25. **Allah işimi düzeltsin!** أصلح الله أمري.
26. **Allah seni ıslah etsin.** أصلحك الله .
27. **Allah yüzünü güldürsün** أضحك الله وجهك .
28. **Bin yaşa!** أطل الله بقائك .
29. **Var ol** أطل الله حياتك .
30. **Allah geçinden versin** أطل الله عمرك.



31. **Allah uzun ömürler versin.** أطل الله عمرك .
32. **Allah ömürler versin.** أطل الله عمرك .
33. **Allah onun ömrünü uzattı** أطل الله عمره .
34. **Allah müstahakkınız versin.** أعطاك الله ما تستحق .
35. **Gözün aydın sezinden gözünüz aydın** أقر الله عينكم بالقادم وأنسكم أنتم أيضاً
36. **Allah(c.c.) Cümlemizden razı olsun inşaallah.** الله (عز وجل) يرضى علينا جميعاً إن شاء الله .
37. **Yüce rabbim nazarlardan saklasın korusun seni .** الله العظيم يعمي عنك الأنظار ويحميك .
38. **Allah daim eylesin** الله يديم النعمة .
39. **Seni Allah ü Teala aziz etsin!** الله تعالى يعزك .
40. **Allah utandırmasın.** الله لا يخزيك .
41. **Allah utandırmasın** الله لا يخزينا .
42. **Müjdelesin, Allah sana iyilik versin!** الله يبشرك بالخير .



43. **Allah dualarınızı kabul etsin.** الله يتقبل دعاؤكم.
44. **Allah kabul etsin** الله يتقبل منك .
45. **Allah tamamına edersin .** الله يتمم بخير . (تقال عند المباشرة بعمل ما أو موضوع خطبة أو زواج)
46. **Allah tövbemizi kabul edip günahımızı affetti** الله يتوب علينا ويغفر لنا .
47. **Alla bizi sabit ve müeyyide eylesin!** الله يثبتنا ويؤيدنا .
48. **Allah onu helal ve mubah etti** الله يجعله حلال ومباح .
49. **Allah seni muhafaza etsin** الله يحفظك – الله يراعاك .
50. **Allah seni kötülükten korusun!** الله يحفظك من السوء.
51. **Allah ne muradın varsa versin** الله يحقق كل أمانيك .
52. **Allah kazadan beladan korusun/esirgesin/saklasın** الله يحميك من الحوادث و البلاء .
53. **Nazarlardan korusun.** الله يحميك من العيون (الأنظار).
54. **Allah nazardan saklasın .** الله يحميك من العيون .



55. **اللّٰهُ يحميك من كل مكروه .** Allah kazadan beladan korusun/esirgesin/saklasın .
56. **اللّٰهُ يحميكم .** Allaha korusun .
57. **اللّٰهُ يخلي لك أولادك .** Allah çocuklarını bağışlasın
58. **اللّٰهُ يدفع عنا الشر .** Allah bizden kötülüğü def etsin !
59. **اللّٰهُ يدفع عنكم كل سوء .** Allah sizi her türlü(bütün) kötülüklerden korusun .
60. **اللّٰهُ يديم السعادة .** Allah mutluluğu daim et .
61. **اللّٰهُ يديم المحبة .** Allah daim ve müebbet eylesin!
62. **اللّٰهُ يديم سعادتكم .** Allah mutluluğunuz daim etsin .
63. **اللّٰهُ يديمه .** Allah onu daim eylesin !
64. **اللّٰهُ يرزقك بولد .** Allah sana bir oğlan versin!
65. **اللّٰهُ يرضى عليك .** Allah razı olsun .
66. **اللّٰهُ يرضى عن المؤمنين .** Allah inananlardan razı olsun



67. Allah sena yardım etsin الله يساعدك - يعينك .

68. Allah yardım sana olsun . الله يساعدك .

69. Allah yardım sizi olsun . الله يساعدهم .

70. Allah bağışlasın / affetsin الله يسامحك - الله يغفر لك .

71. Allah sana selamet versin الله يسلمك .

72. Allah (ona) selamet versin الله يسلمه .

73. Allah kolaylık versin . الله يسهلك أمورك - يعينك .

74. Allah seni rıza saadetle sabahlanırsın الله يُصِحِّكَ بِالرِّضَا وَالسَّعَادَةِ .

75. Allah sabır versin . الله يصبرك .

76. Allah ıslah etsin . الله يصلحه ويهديه .

77. Allah uzun ömür versin . الله يطول عمرك - الله يعطيك طول العمر .



78. **Ailesine Allah sabır versin.** الله يعطي الصبر لعائلته (الله يصبر عائلته) .

79. **Allah versin .** الله يعطيك .

80. **Allah iyiliğini versin** الله يعطيك الخير .

81. **Allah huzur sağlık versin .** الله يعطيك الراحة والطمأنينة .

82. **Kolay gelsin .** الله يعطيك العافية .

83. **Allah onu af etti** الله يعفي عنه .

84. **Allah yardımcın olsun .** الله يعينك - يساعدك .

85. **Yolun açık olsun .** الله يفتح طريقك - عبارة يقولها الشخص الباقي لمن يسافر أو يبدأ عملاً جديداً أو ما شابه .

86. **Allah yoluna açarsın .** الله يفتح طريقك .

87. **Allah işini rast getresin** الله يفتح عليك .

88. **Allah zihnini açsın!** الله يفتح عليك .



89. **Allah hayırlı uzun ömür nasip etsin** الله يمنحك طول العمر .

90. **Allah bağışlasın daha nice senelere inşaallah.** الله يمنحها سنوات أجمل إن شاء الله.

91. **Allah ne muradın varsa versin.** الله ينولك – يحقق لك أمنيك .

92. **Allah Müslümanları hidayet versin.** الله يهدي المسلمين .

93. **Allah seni hidayet versin .** الله يهديك .

94. **Allah onu hidayet versin .** الله يهديه .

95. **Allah geçinden versin** الله يؤخر بحياتك – بعد عمر طويل (تقال عند ورود سيرة الموت)

96. **Allah muvaffak etsin?** الله يوفقك .

97. **Allah ona sabır ilham etti** ألهمه الله الصبر .

98. **Allah'ım ailesine yardım etsin.** إلهي يساعد عائلته .

99. **Allah im sağlık sıhhat versin .** إلهي يعطيك الصحة .



100. **Sen de iyisin inşallah.** إن شاء الله تكون بخير.
101. **Hayırlı olsun kardeşim.** أنت بخير صديقي.
102. **Sıhhatiniz var olsun!** أنعم الله عليكم.
103. **İyi günler .** أيام سعيدة .
104. **Allah onu müeyyide ve kuvvetli eylesin** أيده وقواه الله .
105. **Allah bereket versin .** بارك الله لك .
106. **Allah bir yastıkta kocatsın .** بالرفاء والبنين .
107. **Başarılılar .** بالنجاح – بالتوفيق .
108. **Allah onun yüzünü ağartsın!** بيض الله وجهه .
109. **Allah namazınızı,duanızı kabul etsin!** تقبل الله صلاتكم .
110. **Allah onun namazını,duasını kabul etsin!** تقبل الله صلاتكم ودعاءكم .



111. Allah sana iyilik versin جزاك الله خيرا .
112. Allah sonunu hayır etsin . جعل الله حسن العاقبة .
113. Allah bizi cennet ehlinden eylesin! جَعَلَنَا اللهُ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ .
114. Hayırlı işler! حظ موفق في عملك .
115. İyi şanslar حظاً سعيداً .
116. Allah eksik etmesin (eksik olmayın) . حفظك الله .
117. Hafazanallah! حَفِظْنَا اللهُ .
118. Rabbim sağlıklı mutlu uzun ömür nasip etsin inşallah sevdikleriyle birlikte. ربي الله يعطيك الصحة وعمر سعيد ومديد، إن شاء الله مع الذين نحبهم مع بعض .
119. Allah senden razı olsun. رَضِيَ اللهُ عَنْكَ .
120. Allah ondan razı olsun رضي الله عنه .
121. Allah ömrünü ziyade etsin زاد الله في عمره .
122. Allah ziyade etsin. زادك الله نعمة .



123. **زَادَهُ اللهُ بَسْطَةً.** Allah ona bedence mükemmeliyet versin
124. **سَقَاكَ اللهُ.** Sakallah،Allah seni sulandırısın!
125. **سَلِّمَهُ اللهُ، حَفِظَهُ اللهُ -الله يحفظهما (للأولاد)** Allah bağışlasın
126. **سِنَوَاتٌ سَعِيدَةٌ وَصِحَّةٌ وَرَاحَةٌ مَعَ بَعْضِنَا .** Mutlu sağlıklı huzurlu senelere hep beraber.
127. **سَهَّلَ اللهُ عَمَلَكُمْ.** Allah işinizi kolaylaştırısın!
128. **صَدِيقِي اللهُ اللهُ يَنْوِرُكَ بِالْأَنْوَارِ وَبِأَرْضِ الْجَنَّةِ تَكُونُ.** Allah nurlar içinde yatırırsın toprağı cennet olsun kardeşim.
129. **عِيدَ مِيلَادِكَ سَعِيدٍ، سِنَوَاتِ سَعَادَةٍ وَصِحَّةٍ.** Doğum gününüz kutlu olsun nice sağlıklı yıllara.
130. **غَفَرَ اللهُ ذُنُوبَنَا.** Allah günahlarımızı af etti
131. **فَتَحَ اللهُ عَلَيْكَ.** Allah zihnini açsın.açıklık versin
132. **فَرَجَ اللهُ عَنْهُمْ الْغَمَّ.** Allah onlardan gamı،tasayı giderdi
133. **فَلْتَقَبَلْ أَدْعِيَتِكُمْ.** Dualarınızı kabul edilsin.



134. قَوَّكَ اللهُ. Allah sana güç,kuvvet versin!
135. كَثَّرَ اللهُ الْمُؤْمِنِينَ. Allah inananları çoğalttı
136. كَثَّرَ اللهُ أَمْثَالَكُمْ. Allah örneklerinizi çoğaltsın!
137. كَثَّرَ اللهُ خَيْرَكَ. Allah iyiliğini çoğaltsın,teşekkür ederim
138. كَثَّرَ اللهُ خَيْرَكُمْ. Allah iyiliğinizi çoğaltsın,teşekkür ederim
139. كَثَّرَ اللهُ مِنْ أَمْثَالِكُمْ. Allah örneklerinizi çoğaltsın
140. كَشَفَ اللهُ غَمَّهُ. Allah ondan gamı,kederi,üzüntüyü giderdi
141. لَاضِعَ اللهُ أَجْرَكَ. Allah ecrini zayi etmesin
142. لَتَكُنْ نَهَايَةَ أَسْبُوعِكُمْ سَعِيدَةً. Mutlu Hafta Sonlarınız olsun
143. لَكَ مَا تَسْتَحِقُّ مِنَ اللهِ. Allah seni bildiği gibi yapsın.
144. لِيَتِمَّ اللهُ عَلَى خَيْرٍ. Allah tamamın edersin.
145. مَعَ عَائِلَتِنَا إِنْ شَاءَ اللهُ عِيدٌ مِيلَادٌ سَعِيدٌ. Ailemizle inşallah iyi ki doğdun evimizin منزلك عامر . gülüüüüüü .



146. من بيوتنا الفرح والصحة والسرور والراحة والسعادة لا تذهبها إن شاء الله. Evinizden ,neşe,sağlık,mutluluk,huzur,ve saadet eksik olmasın inşallah.
147. هداك الله. الله يعطيك العقل والفكر Allah sana akıl fikir versin.
148. هذه الشنتة جميلة جدا، تستعملها بالهنا. Bu çanta çok güzel, güle güle kullan!
149. وقتنا ممتعا لكم . Sizi iyi eğlenceler
150. يَرْحَمُكَ اللهُ . Allah sana rahmet eylesin
151. يرحمكم الله . Hayır ola!





ه- عبارات الدعاوي على الغير

1. أبادَهُ اللهُ: أهلكه Allah onu mahva etti·helak etti·gebertti
2. أذله اللهُ Allah onu alçak ve hor ve zelil etti
3. أسكت اللهُ لسانه Dili kurusun
4. اغرب عن وجهي. Yıkıl karşımdan!
5. اللهُ يأخذ روحك – اللهُ يأخذ روحه. Allah canını alsın.
6. اللهُ يأخذ روحهم. Allah canlarını alsın.
7. اللهُ يأخذهم -الله يهلكهم. Allah onları helak etsin.
8. اللهُ يبعده من رحمته Rahmetinden uzaklaştırın!
9. اللهُ يبليكَ. Allah belanı versin.
10. اللهُ يثكلها بأولادها – اللهُ يجرمها من الأولاد Allah onu evlat fevtine uğrattı
11. اللهُ يجازيك. Allah seni ceza versin.
12. اللهُ يجازيك. Allah seni cezasın.



13.	الله يجازيه.	Allah onu cezasın.
14.	الله يجعل امرأته عقيما	Allah kadını kısır etti, doğurmaz kıldı
15.	الله يعدمه شبابه	Allah onun gençliğini izale edip kuruttu
16.	الله يعطيه لعدوي	Allah düşmanıma vermesin
17.	الله يلعنك – لعنك الله.	Allah seni kahretsin.
18.	الله يلعنه	Allah kahret etsin
19.	الله يلعنه	Allah ona lanet etti
20.	الله يمحيه ويتلفه	Allah onu imha ve itlaf etti
21.	الله يمحيه ويهلكه ويغرقه	Allah onu mahva ve helak etsin, batırsın!
22.	الله يمهل الظالم	Allah zalime süre verdi, mühlet verdi
23.	الله ينتقم منك - الله يشوه سمعتك	Allah'ından bulasın!
24.	الله يهدم عرشه ويمحي ملكه وعزه ويهلكه الله	Allah onun tahtını yıktı, mülkünü yok etti, öldürdü
25.	إن شاء الله تجديها من ربك.	Allah'ından bul inşallah.
26.	إن شاء الله تجديها من ربك.	Allah'ından bulsun.
27.	إن شاء الله ينشف لسانه الطويل.	İnşallah o uzun dilin kurur.



28.	أهلكه الله	Allah helak etsin!
29.	خذله الله	Allah onu rezil rüsvayı eylesin!
30.	خبب الله ظنه	Allah filanı hayal kırıklığına uğrattı
31.	رمله الله	Allah kocasız bıraksın!
32.	شتت الله شملهم	Allah onların alaylarını dağıtsın, perişan etsin!
33.	فليجدها من الله.	Allah'tan bulsun.
34.	فوضت امري فيك إلى الله، حولتك إلى الله.	Seni Allaha havale ettim.
35.	قبحه الله	Allah onu çirkin etsin!
36.	لعنة الله على الكافرين	Allah'ın laneti, azabı kâfirlerin üzerine olsun!
37.	لعنه الله	Ona lanet etti
38.	محا الله أثره	Allah onun izini sildi
39.	مرضه الله: جعله مريضاً	Allah onu hasta etti





٦- عبارات الغضب والملل والانزعاج

1. أشعر بالملل Sıkılıyorum
2. أصبحت عصبي المزاج Sinirli oldum
3. أصبحت غضبانا" Kızgın oldum
4. اغرب عن وجهي Yıkıl karşımdan!
5. اغرب عن وجهي - روح من وشي Git başımdan
6. أف لك. Öf be !- Yetti be!
7. ألم أقل لك ؟ Sana dememiş miydim?
8. ألم أقل لك؟ Demedim mi?
9. أنا غاضب كل الغضب Son derece kızgınım
10. أنا غضبان Kızgınım



11.	أنا لا أبالي - لا يهمني	Umurumda değil
12.	أنت على حق - معك حق	Haklısın
13.	أنت لا تتعب نفسك كثيرا	Sen kendini çok yorulma
14.	انتهى ومضى (الموضوع)	Bitti gitti
15.	أي رجل أنت؟	Nasıl sen adamsın?
16.	إيه - شوها الحالة؟	Eyvah bu ne durum
17.	بابا لا تتدخل !	Baba, karışma !
18.	بسببك	Senin yüzden
19.	بسببه	O Yüzenden
20.	بسببي	Benim yüzenden
21.	جدا " عيب	Çok ayıp
22.	حاجة بقى يا .. يكتي	Yok, artık ya
23.	حدث يللي حدث - صار يللي صار	Olan biten
24.	داخلي يحترق	İçim Yanıyor
25.	دعني وشأني	Beni kendi halime bırak



26.	دعوني وشأني	bu kendi halime bırakın!
27.	سئمت منك – مللت منك	Senden bıktım
28.	ماذا سيحدث شو يعني؟ -أو- شو بدو يصير يعني؟	Ne olacak?
29.	ضقت ذرعا ”	Bıktım artık
30.	طفح الكيل	Bardak taşı
31.	عصبتني - أفضبتني	Beni sinirlendirin
32.	عقلي يجي ويروح	Aklım geliyor gidiyor
33.	عقلي يهتز	Aklım sallanıyor
34.	عيب عليك - عار عليك .	Ayıp be!
35.	عيب عليكم	Size ayıp
36.	فقد صبره	Dayanmadı
37.	فقد صوابه	Delirdi ، kafayı yedi
38.	فقد عقله	Aklını kaybetmiş
39.	لا تجبرني – لا تكرهني على ذلك!	Zorlama!
40.	لا تجبرني أو تكرهني على عمل ذلك!	Bunu yapmayı zorlama!



41.	لا تجنني - لا تجعلني مجنوناً - لا تتركني أجن	Çıldırma beni
42.	لا تصرخ - لا تعيط	Bağırma
43.	لا تصرخ علي	Bağırma bana
44.	لا تضوج رأسي - لا تحملي رأسي	Kafa ütüleme
45.	لا تغضبي علي	Bana kızma
46.	لا تقاطعني - لا تقطع كلامي	Sözüm kesme - kesme sözüm
47.	لا تنظر إلي هكذا ؟	Öyle bana bakma?
48.	لا تنظري إلي هكذا	Bana bakma öyle!
49.	لا تنظر هكذا ؟	Öyle bakam?
50.	لا يهمني أبداً	Umurumda bile değil- hiç umurumda değil
51.	لا يوجد أي شيء لأقوله لك	Sana söyleyecek Bir şeyim yok .
52.	لا تتحجج - لا تخلق حجة	Bahane çıkama
53.	لا تثرثر ، يكفي	Saçmalama ، yatar
54.	لا تضايق روحك - لا تزعج نفسك	Canını sıkma
55.	لا تعصب	Kızgın olma



56.	لا تغضب يا ..	Kızma ya...
57.	لا تنفخ يا ..	Üfleme ya
58.	لن أسمع-لن أصغي	Dinlemeyeceğim
59.	لن أضيع وقتي	Vaktimi harcamayacağım
60.	الله الله - شيءٌ عجيب ، غريب جداً	Allah Allah
61.	ماذا افعل؟ أنا هكذا	Ne yapayım? Ben böyleyim
62.	ماذا بك أنت؟	Sen neyin var?
63.	ماذا بكم؟	Neyiniz var?
64.	ماذا به ؟	Ne var bunu?
65.	ماذا تقول؟	Ne söylüyorsun?
66.	ماذا تقول؟	Ne diyorsunuz?
67.	ماذا حدث؟ شو صار؟	Noldu= ne oldu?
68.	ماذا فعلت أنت ؟	Ne yaptın sen?
69.	ماذا قلت ؟	Ne dedin?
70.	ماذا يحدث ؟	Ne oluyor ?



71.	ماذا يعني هذا	Bu ne demek ?/bu ne anlama geliyor
72.	ماذا يعني هذا - ما معنى هذا ؟ شو يعني ؟	O ne demek?
73.	ما سيحدث فليحدث	Ne olacak olsun - ne olur olsun
74.	ما علاقتك أنت ؟	Sana ne ?
75.	ماهي مشكلتك - شو وجعك ؟	Senin derdin ne ?
76.	متى ستسمع الكلام	Sen ne zaman söz dinleyeceksin? =
77.	مزاجي معكر	Maralım bozuk
78.	معقول هالشي؟ هل معقول هذا ؟	Makul bir şey ?
79.	هون عليك	Boş ver,aldırma
80.	والله قد سئمت أو مليت	Vallahi Bıktım ya
81.	واه واه - يالللخسارة	Vah vah yazık!!
82.	يا صبر .	Ya sabır .
83.	يا للخسارة - يا أسفي .	Yazıklar olsun !
84.	يا للعار .	Yuh be !
85.	ياللقدر	Allah'ın işine bak !



86. ياويلي !! Ah yandım

87. يحرض الناس ضدنا İnsanlar bize karşı kıskırtılıyor

88. يكفي لهذا الحد Bu kadar yeter





٧- عبارات التحية والسلام

Selamlaşmak

1. **Hoşça kalın.** أترككم بسلام – الوداع.
2. **Esen kal !** أستودعكم الله
3. **Alla hu Teâlâ sağ ve selamette kavuştursun** استودعناكم بخير وسلامة
4. **Allah akşamınızı mutlu eylesin** أسعد الله مساءكم
5. **Selamün aleyküm .** السلام عليكم.
6. **Allah'ın selamı size olsun.** السلام عليكم.
7. **Allah'a emanet ol/ Allah'a emanet olun/ Allah'a emanet** الله يحفظك ، رعاك الله في أمان الله (وهذه تقال عند توديع شخص ما)
8. **Ona Salam söyle.** أهدها سلامي .
9. **Hoş bulduk, safa bulduk .** أهلاً بكم .
10. **Hoş geldiniz.** أهلاً وسهلاً .



11.	أهلاً وسهلاً .	Safa geldiniz.
12.	أودعناكم لله - سيدي	Efendim sizi Allaha ısmarladık
13.	بلغ سلامي إلى أخوك	Kardeşine selamım ilet
14.	تصبحون على خير .	Hayırlı geceler.
15.	سلام ..	Selam
16.	سلم على أبوك .	Babana benden selam söyle.
17.	سلم على الجميع	Bütünlere selam söyle
18.	سلم على العائلة .	Familyana selam söyle.
19.	صباح الخير .	Günaydın.
20.	صباح الخير .	Sabah şerifleriniz hayırlı olsun.
21.	صباح الخير .	Hayırlı sabahlar.
22.	صباح الخير سيدي .	Beyim güneydin.
23.	صباح الخير للجميع	Herkese günaydın
24.	على الرحب والسعة	hay hay ،seve seve
25.	ليلة سعيدة - مساء الخير .	İyi geceler.



26.	مرحبا (للجمع)	Merhabalar
27.	مرحبا .	Merhaba.
28.	مرحبا يا عزيزي .	Azizim merhaba.
29.	مساء الخير .	İyi akşamlar.
30.	مساء الخير .	Hayırlı akşamlar.
31.	مساء الخير .	Akşam şerifleriniz hayırlı olsun.
32.	مساء الخير أنستي .	Bayan efendim iyi akşamlar.
33.	مع السلامة .	Selametle.
34.	مع السلامة . بالهناء والسعادة	Güle güle
35.	نهارك سعيد – أتمنى لك أيام سعيدة	İyi günler
36.	نهارك سعيد سيدتي .	Bayan efendim iyi günler.





٨- عبارات التعارف واللقاء Tanıştırma ve Karşılaşmak

1. مرحبا Merhaba
2. أهلاً وسهلاً Hoş geldin، Hoş geldiniz
3. كيف حالك؟ كيف حالكم؟ Nasılsın? Nasılsınız?
4. هل أنت بخير؟ İyi misin?
5. منيح . الشكر لله ، الحمد لله . İyim ، Allah'a şükür ، al hamdu lelah .
6. شكراً أنا بخير ، أنت كيف حالك ؟
أنتم كيف حالكم؟ Teşekkür ederim، iyiyim، Siz nasılsınız ?
7. أنا لست بخير . Ben iyi değilim
8. أنا أيضاً بخير . Ben de iyiyim،



9.	نحن أيضا" بخير.	Ben de iyiyiz
10.	فهمتك جيدا"	Seni iyi anladım
11.	أنا لا أفهمك	Seni Anlamıyorum
12.	عفوا"، ماذا قلت؟	Affedersiniz، ne dedin?
13.	هل يمكن أن تتكلم ببطء؟	Yavaşça konuşabilirsin ، Lütfen?
14.	رجاء" تكلم ببطء.	Lütfen، yavaş konuşun
15.	رجاء"، هل يمكنك أن تتحدث ببطء ؟	Lütfen، yavaşça konuşabilir misin?
16.	رجاء ، تكلم ببطء أكثر .	Lütfen daha yavaş konuşun .
17.	رجاء"، ارفع صوتك !	Lütfen sesini yükselt!
18.	هل تستطيع تكرار ذلك رجاء؟	Lütfen ، tekrarlar mısınız?
19.	رجاء" هل يمكن أن تكرر ما قلته؟	Lütfen، ne dediğinizi Tekrarlayabilir misiniz?
20.	رجاء" هل يمكن أن تكتبه؟	Lütfen ، onu yazabilir misin?



21.	هل يوجد بعض من أصدقائك يتكلم الإنكليزية ؟	Arkadaşlarından bazıları İngilizce konuşuyor mu?
22.	هل يمكنك أن تترجم رسالتي ؟	Benim mesajımı /mektubumu çevirebilir misin?
23.	أي بلاد قمت بالتجول بها ؟	Hangi ülkeleri gezdin?
24.	أي نوع من الموسيقى تحب ؟	Ne tarz müzik seversin?
25.	أي نوع من الأفلام تحب ؟	Hangi filmi seversin?
26.	ماذا تعمل الآن ؟	Ne yapıyorsun şimdi?
27.	اليوم كيف خالك ؟	Bugün nasılsın?
28.	هل لديك أصدقاء من أوروبا؟	Avrupa'dan arkadaşların var mı?
29.	يجب علي أن أتعلم .	Öğrenmem lazım
30.	أنا أتعلم اللغة التركية لكن هي صعبة جدا”	Türkçe öğreniyorum ama çok zor
31.	ماذا ستعمل في الصيف؟	Yazın ne yapacaksın?
32.	هل تستطيع أن تتعلم اللغة الإنكليزية؟	İngilizce öğrenebilir misin?



33.	ما هو الذي تنزعج من أجله ؟ ما الذي يزعجك ؟	Ne için bu kadar kırgınsın?
34.	هل لديك صديقات ؟	Kız arkadaşın var mı?
35.	هل أحببت من قبل ؟	Hiç âşık oldun mu?
36.	ماذا تحب أن تأكل ؟	Ne yemeği seversin?
37.	يجب علي الذهاب ، نلتقي فيما بعد .	sonra görüşürüz. Gitmem gerek
38.	هل ستأتي إلى جمهورية التشيك ؟	Çek cumhuriyetine gelecek misin?
39.	أنا حزين ، لأنني أظن أنني لن أشاهدك أبداً	çünkü sanırım seni asla ,Üzgünüm görmeyeceğim.
40.	أنا فهمت .	Anladım
41.	أنا لم أفهم	Anlamadım.
42.	أنا فهمتك .	Ben seni anladım
43.	أنا لم أفهمك .	Ben seni anlamdım
44.	أنا لا أفهمك .	Ben seni anlamıyorum



45. Biliyorum أنا أعرف .
46. Bilmiyorum - Bilmem أنا لا أعرف .
47. İngilizce konuşuyor musun? هل تتكلم الإنكليزية ؟
48. Türkçe konuşuyor musun? هل تتكلم التركية ؟
49. Hayır , konuşmam لا ، لا أتكلم .
50. Az – Biraz Konuşuyorum قليلاً .
51. Evet, İngilizce Konuşuyorum. نعم أتكلم الإنكليزية.
52. Evet, Türkçe Konuşuyorum. نعم أتكلم التركية.
53. Önemli değil ليس هاماً- لا يوجد أهمية لذلك .
54. Problem Yok. لا يوجد مشكلة.
55. Sorun yok. لا يوجد مشكلة.
56. Sorun değil ليست مشكلة.



57.	فكرة جيدة.	Güzel fikir
58.	هل تسمح لي ؟	Müsaade eder misiniz?
59.	عفوًا لو سمحت	Affedersiniz ، bakar mısınız?
60.	أعرف ذلك .	Bunu biliyorum
61.	لا أعرف .	Bilmem، bilmiyorum
62.	أريد التعرف عليك .	Senin tanışmak isterim.
63.	من أين أنت؟ (الأولى تستخدم إذا كان الشخص غريبًا من خارج تركيا ، أما الثانية تستخدم إذا كان الشخص من تركيا وتساءله من أي منطقة في تركيا)	Nerelisiniz?، Nereden?
64.	هل نعرف بعضنا البعض ؟	Birbirinizi tanıyor musunuz?
65.	لماذا أتيت إلى تركيا؟	Sen neden Türkiye'ye geldin?
66.	هل أتيت إلى تركيا من قبل؟	Sen Türkiye'ye önceden geldin mi?
67.	ما اسمك؟	Adınız ne? – Adın ne(dir) ? – İsmi ne



68. Soyadınız ne(dir)? ما لقبك؟
69. Nerede Doğdun? أين وُلدتَ ؟
70. Doğum tarihiniz kaç? كم تاريخ ميلادك؟
71. Evli misin? Misiniz? هل أنت متزوج؟
72. Kaç yaşındasınız? – Kaç yaşınız? Kaç yaşın? كم عمرك؟
73. Çocuğunuz var mı? هل عندك أولاد؟
74. Kaç çocuğunuz var? كم ولد عندك؟
75. Kardeşiniz var mı? هل عندك أخوات؟
76. Kaç kardeşiniz var? كم أخ عندك؟
77. Baban var mı? هل والدك غلى قيد الحياة؟
78. Annen var mı? هل والدتك على قيد الحياة؟
79. Burada tanıdıkların var mı? هل هناك معارف لك هنا؟



80. هل لديك أصدقاء؟ Erkek arkadaşın var mı?

81. هل لديك صديقات؟ Kız arkadaşın var mı?

82. أين تعيش – تقيم Nerede yaşıyorsun(unuz)

83. أين تقيم؟ Nerede oturuyorsun (sunuz) ?

84. إلى أين أنت ذاهب؟ Nereye gidiyorsun(sunuz)

85. كيف حال الأولاد؟ Çocuklar nasıl?

86. شوفي ما في -? كيف الأحوال؟ Ne var ne yok?

87. شو الأخبار؟ N'aber ?

88. أمك وأبوك كيفهم؟ Annen ،baban ،nasıllar?

89. كيف زوجتك – زوجك؟ Karınız (kocanız) nasıl?

90. ماذا تعمل؟ Ne iş yapıyorsunuz?

91. أين تعمل؟ Nerede çalışıyorsunuz?



92.	أين تقيم؟	Nerede kalıyorsunuz? Nerde oturuyorsunuz?
93.	هل تدخن؟	Sigara içiyor musun?
94.	ماهي هواياتك؟	Hobilerin nereler?
95.	هل يمكنني أن أعرف رقم تلفونك؟	Telefon numaranızı öğrenebilir miyim?
96.	هل تعطيني رقم تلفونك؟	Bana numaranı verir misin?
97.	هل لديك عنوان بريد إلكتروني؟	E- posta adresin var mı?
98.	هل يمكنك أن ترسل لي رسالة؟	Bana mektup gönderebilir misin?
99.	هل يمكنك أن ترسل لي صور؟	Bana fotoğrafını gönderebilir misin?
100.	في أي ساعة سنقابل؟	Saat kaçta buluşacağız?
101.	اسمي أحمد.	Adım Ahmet.
102.	عمري ٣٥ سنة.	Otuz beş sene (35) yaşındayım.
103.	أنا من سوريا. أنا سوري	Ben Suriye'den. Ben Suriyelim



104. أتيت إلى تركيا بقصد السياحة Seyahat için Türkiye'ye geldim .
105. أنا لم أت إلى تركيا من قبل، هذه هي المرة الأولى Ben Türkiye'ye gelmedim önce ، Bu ilk kez.
106. أنا أتيت إلى تركيا عدة مرات Türkiye'ye kaç kere geldim.
107. أنا متزوج – أعزب – أرمل – وحيد. Evliyim- bekâрім-dulum- yalnızım.
108. لا، ما زلت أعزب. Hayır، henüz bekâрім.
109. نعم متزوج . Evet ، evliyim.
110. نعم عندي أولاد. Evet، benim çocuğum Var
111. عندي ثلاثة أولاد – ٢ صبيان و بنت. Üç çocuk var – iki erkek ، bir kız.
112. ليس عندي أولاد. Çocuğum yok.
113. لا، ليس عندي أخوات. Hayır, kardeşim yok
114. نعم عندي أخوات. Evet, kardeşim var
115. أربع أخوة ذكور وأخت واحدة. Dört erkek kardeş، bir kız kardeş.



116. Akrabalarım var. لي أقارب.
117. Çoktan görüşemedim -uzun zamandır görüşemedim. لم أرهم منذ زمن طويل.
118. Hepsi iyiler hamd olsun. كلهم بخير – الحمد لله.
119. Ben Doktorum. أنا طبيب.
120. Ben Mühendisim. أنا مهندس.
121. Ben öğrenciyim. أنا طالب.
122. Ben çalışmıyorum. أنا لا أعمل.
123. Ben Emekliyim. أنا متقاعد.
124. Ben memurum. أنا موظف.
125. ETFAL' hastanede çalışıyorum. أنا أعمل في مستشفى "أتفال".
126. Özel şirkette çalışıyorum. أنا أعمل في شركة خاصة.
127. İstanbul' üniversite okuyorum. أنا أدرس في جامعة إستانبول.



128. أنا أعمل في مكّتي الخاص Ben özel ofisimde çalışıyorum.
129. أنا سررت بقاءك. Ben memnun oldum.
130. أنا سررتُ بقاءك. Seninle karşılaştığımıza sevindim.
131. أنا سُدتُ لرؤيتك. Seni gördüğüme sevindim.
132. أنا سعيد برؤيتك. Görmene mutluyum.
133. أنا ممتن للتعرف عليك. Tanıştığımıza memnun oldum.
134. أنا ممتن جدا من التعرف عليك. Sinle tanıştığımıza çok memnun oldum.
135. أنا سررتُ بقاءك. Tanıştığımıza sevindim.
136. اتصل بي Beni ara
137. تشرفنا. Müşerref olduk.
138. شرفتمونا Şerefe verdiniz.
139. ألا تفضلون لعندنا؟ Bize buyurmaz mısınız?



140. **Yakın Gelecekte inşallah.** في المستقبل القريب إن شاء الله.
141. **Sevinmekle.** بكل سرور .
142. **O zaman görüşmek üzere.** إلى اللقاء ادن .
143. **Görüşmek üzere.** إلى اللقاء .
144. **Görüşürüz.** نلتقي .
145. **Sonra görüşmek üzere.** أراك لاحقاً .
146. **Yine görüşürüz.** أراك مره ثانية .
147. **Tekrar görüşürüz üzere.** أراك مرة ثانية .
148. **Sonra görüşürüz** نلتقي فيما بعد .
149. **Yarın görüşürüz** نلتقي غداً .
150. **Üç gün sonra görüşmek üzere.** أراك بعد ثلاثة أيام .
151. **iletişimi koparmayalım.** لنبتق على اتصال .



152. Tekrar görüşmek umuduyla. على أمل اللقاء مرة أخرى .

153. Yarına. إلى الغد.

154. Kendine iyi bak اعتن بنفسك

155. Kendine dikkat et. انتبه إلى نفسك

156. Allaha ısmarladık. مع السلامة . (تقال عند المغادرة للشخص
المغادر)

157. Güle Güle. يقولها صاحب البيت أو المكان عندما يودع
ضيفه .

158. Selam. سلام .

159. Hoşça kalın. أترككم بسلام – الوداع .

160. Selametle. مع السلامة .

161. Babana benden selam söyle. سلم على أبوك .

162. Kardeşine selamım ilet. بلغ سلامي إلى أخوك .

163. Bütünlere selam söyle . سلم على الجميع .



164. سلم على العائلة. Familyana selam söyle .

165. الله يسلّمكم. Allah sağlık sıhhat versin.

166. شكرا لحييتك . Ayağınız salık.

167. أنت رجل طيب. Sen, hoş bir adamsın.

168. أنت لطيف جدا. Çok naziksiniz.

169. أنت لطيف جدا. Sen çok incesin.

170. أنت إنسان طيب. Sen çok iyisin.

171. دعنا نتقابل الساعة التاسعة Saat dokuzda buluşalım.

172. لا أشك ب صداقتك. Arkadaşlığında zan etmem.

173. كم أكون سعيدا بانتظارك غدا. Sana yarım beklemene mutlu olurum.

174. إنني أقدر عاطفتك النبيلة. İyi sevmene takdir ederim.

175. أنت تعجلني. Sen beni utandırıyorusun.



176. أنا مستعد لخدمتك. Ben hizmetine hazırım.

177. أنت أفضل صديق لي، أنا معجب بك. Sen en iyi arkadaşımın·senden hoşlanıyorum

178. أنا لن أكون هنا غداً. Yarın orda olmayacağım

179. هل تشاق لي؟ Beni özleyor musun?





٩- عبارات في الحب والتودد

Aşk Ve Sevgi

٩-١ - مفردات وجمل متنوعة

1. **Aşkıım.** حبيبتي-حبيبي .
2. **Hayatım.** حياتي .
3. **Canım. Ruhum** روحي .
4. **Tatlım.** حلوتي .
5. **Kalbimde daima varsın.** أنت دائماً موجودة في قلبي .
6. **Sevgilim.** حبيبتي-حبيبي .
7. **Bir tanem.** عزيزي الوحيد لي . وحيدتي
8. **Canım kızım ben.** روحي ابنتي أنا .



9. **Kuzum.** للتحبب أيضا ممكن تستعمل للأطفال أيضا.

10. **Güzelim.** حلوتي. تستعمل من قبل الذكر ويمكن للأطفال البنات.

11. **Seni seviyorum.** أحبك. للمذكر والمؤنث



12. **Ben de seni seviyorum.** وأنا أيضا أحبك.

13. **Tapıyorum sana.** أعشقتك.

14. **bana dön.,Sevgilim** حبيبي عد إلي .

15. **Bana özledin mi?** هل اشتفت لي؟

16. **Bana özlemedin mi?** ألم تشتاق لي ؟

17. **Seni özlüyorum.** أنا أشتاق إليك.

18. **Seni çok özlüyorum. .** أنا مشتاق إليك كثيرا.

19. **Seni çok özledim.** اشتقت إليك كثيرا.

20. **Seni ne kadar özlüyorum?** كم أشتاق إليك ؟



21. متى أراك؟ **Ne zaman görürüm?**

22. لطفاً لا تذهبي. **gelme..Lütfen**

23. لطفاً لا تركيني وحيداً". **Lütfen beni yalnız bırakma.**

24. لا أريد فراقك **Seni bırakmak istemem**

25. لا أحب فراقك **Seni bırakmak sevmem**

26. لم أحب فراقك . **Seni bırakmak sevmedim**

27. متى أراك ؟ **Ne zaman görürüm?**

28. أريد أن أكون معك. **Seninle olmak istiyorum.**

29. لا أستطيع أن أعيش بدونك. **Sensiz yaşamam.**

30. لا أستطيع أن أتنفس بدونك . **Sensiz nefesi alamıyorum**

31. ابق معي، ابق دائماً" في قلبي. **Her zaman kalbimde kal., Benimle Kal**

32. أعلم أنك تحبني . **Biliyorum ki beni seviyorsun.**



33. فهمت أنك لا تحبني . **Anladım ki beni sevmiyorum.**

34. من أجل أن تفهمني، يجب أن تحبني أولاً". **Beni anlamam için önce beni sevmem lazım.**

35. اتركني لحالي ، رجاء". **Beni yalnız bırakın lütfen**

36. أعلم حبك لي . (أعلم بأنك تحبني) **Beni sevdiğini biliyorum.**

37. الأيام بدونك انتهت . **Sensiz günler bitti.**

38. أنا عاشق إليك مثل المجنون. **Sana deli gibi âşık.**



39. عمري كله لك . **Ömrüm hepsi sana.**

40. أنا معجب بك. **Senden hoşlanıyorum**

41. هل لديك صديق؟ **Bir erkek arkadaşı var mı?**

42. هل لديك صديقة؟ **Bir kız arkadaşısı var mı?**

43. هل لديك عنوان بريد إلكتروني؟ **E- posta adresin var mı?**

44. هل يمكنني أن أعرف رقم هاتفك؟ **Telefon numaranızı öğrenebilir miyim?**



45. Evli misiniz? هل أنت متزوج - متزوجة؟

46. Benimle evlenir misin? هل تتزوجيني؟

47. Çok güzelsin. أنت جميلة جدا - أنت جميلة جدا .

48. Sen çok tatlısın. أنت حلوة - حلو جدا .

49. Gözlerin çok güzel ve tatlı. عيونك جميلة وحلوة جدا .

50. Yüzün çok tatlı. وجهك جميل جدا .

51. Sen cazipsin. أنت جذابة - أنت جذاب .

52. Sen yakışıklısın. أنت وسيمة - أنت وسيم

53. Sen seksisin. أنت مثيرة - أنت مثير

54. Sen çekicisin. أنت رائعة - أنت رائع

55. Böylesine güzel bir şeyin olması mümkün mü? هل يمكن وجود شيء بهذا الجمال؟

56. Böylesine güzel bir şeyin olabilir mi? هل يمكن وجود شيء بهذا الجمال؟



57. . . Öp beni. قبلني .

58. Kıskanç kaldım. أصبحت أغار عليك .

59. Sana âşık olduğuma kader seninle evleneceğim سأظل عاشقاً لك حتى أتزوجك .

60. Ben sana aşığım. أنا عاشق لك - أنا عاشقة لك .

61. Ben ve sen elleyiz. أنا وأنت يداً بيد .



62. Sen sonsuza kadar benimsin. أنت لي إلى الأبد .

63. Sonsuza kadar seninim. أنا لك للأبد .

64. Sen başım tacısın. أنت تاج رأسي .

65. Sen gözüm nurusun. أنت نور عيني .

66. Bana sen lazımsın. أنا بحاجة إليك .

67. Sarıl bana. عانقيني .

68. Ben sonuna kadar seninleyim. أنا معك حتى النهاية .



69. أنا إلى جانبك **Ben Sana yanındayım.**
70. أحبك . هذه أول كلمة. **bu ilk söz.,Seni seviyorum**
71. أنت الذي أعطيتني الحب، رجاءً لا تأخذه مني . **Lütfen onu geri ,Bana sen aşkı verdin verme.**
72. حبك مثل الشمس. **Aşkın bir güneş gibi.**
73. انظر إلى عيني. **Bak gözlerime.**
74. ابق إلى جانبي . **Yanıma kal.**
75. تعال إلى جانبي – تعالي إلى جانبي . **Yanıma gel!**
76. دائماً قلبي معك. **Daima kalbim seninle.**
77. نحن نحب بعضنا البعض جداً". **Biz çok seviyoruz birbirini.**
78. سأظل طوال العمر معك يا حبيبي. **Ömür boyunca seninle kalacağım aşkım.,**
79. حبك مثل الشمس **Aşkın bir güneş gibi**
80. انظر إلى عيني **Bak gözlerime**



81.	لا أستطيع أن أحب غيرك	Seni başka sevemem
82.	لا أستطيع أن أتابع حياتي بدونك	Sensiz hayatım devam edemem
83.	نحن نحب بعضنا البعض	Biz çok seviyoruz birbirini
84.	هل أحببتها ؟	Bunu seviyor musun(uz)?
85.	هل تحبني ؟	Sen beni seviyor musun?
86.	أحببتك من كل قلبي	Bütün kalbimden seni sevdim
87.	بسبب حبي لك ، قلبي وداخلي يحترق	Kalbimi Ve ،yüzenden Sana sevmem içimi yanıyor
88.	أفكر بك كل يوم ، كل ليلة ، كل ساعة ، كل ثانية ،	her ، her saat ، her gece ، Her gün ben seni düşünüyorum.saniye
89.	طوال اليوم وأنا أفكر بك .	Bütün gün seni düşünüyordum.
90.	أنا لن أنساك أبداً”	Seni asla unutmayacağım
91.	متى سأراك ؟	Seni ne zaman göreceğim?
92.	أنا حزین ، لأنني أظن أنني لن أشاهدك أبداً”	çünkü sanırım seni asla ،Üzgünüm görmeyeceğim.



93.	قلبي يدق	Kalbim çarpıyor	
94.	إذا أنت قد تقدمت خطوة من اجلي، فأنا ركضت العمر كله من أجلك	Ben sana ،Sen bana bir adım atsaydın bir Ömür koşardım	
95.	أنا لستُ وحدي، أنا وحببي الذي بلا أمل موجود.	Tek başıma değilim ben ve ümitsiz aşkım var.	
96.	من أجلي الحياة أنت، أنت النفس يا صغيرتي.	Nefes Sensin ،Benim için Hayat Sen bebeğim.	
97.	ليس هو أن تكون عاشقا" وقت النظرة الأولى، هو أنك ستكون عاشقا" في كل نظرة.	،Âşık olduğun zaman ilk görüşte değil her görüşte âşık olacaksın...	



9.	أنت يا جنة حبي واشتياقي وجنوني	Sen benim aşkım cennetisin ve ve deliliğimsin.özlememsin
10.	هذه الدنيا كتاب أنت فيه الفكر	Sen içinde ،Bu dünya kitaptır fikirlerindir
11.	هذه الدنيا ليال أنت فيها العمر	sen içinde ،Bu dünya gecelerdir ömründür.
12.	هذه الدنيا عيون أنت فيها البصر	sen içinde ،Bu dünya gözlerdir görmesindir
13.	هذه الدنيا سماء أنت فيها القمر	sen içinde ayındır،Bu dünya göktür
14.	الحب كده	Aşk böyle
15.	أنا في انتظارك خليت ناري في ضلوعي.	Ben seni beklemenden ateşim içimde bıraktın.
16.	أنت عمري	Sen benim ömrümsün
17.	أنسك ده كلام أنسك يا سلام	bu laf mı? Ben ،Seni unutuyorum selam ya،seni ben unuttur muyum?
18.	واحب تاني ليه واعمل في حبك إيه	Ancak neden yeniden severim? Ve ben aşkını onu ne yapıyorum?
19.	وانا حبي لك اكر من الأول	Ve sana aşkım önceden daha.
20.	يا ريتني عمري ما حبيت	Keşke ben ömrümün boyunca aşk olmadım.



21. جددت حبك ليه بعد الفؤاد مارتاح **aşkını ،Gönlüm rahatlarından sonra yeniledin neden?**
22. ح أسيبك للزمن **Zamana seni bırakacağım**
23. ح أقابله بكره وقلله بكره **Yarın onu buluşacağım ve yarın ona bir şeyi diyeceğim.**
24. ليلى ونهاري فكري بيك مشغول وحياتي لك وحدك على طول **Benim gecem ve benim gündüzüm boyunca fikrim seninle benim hayatım her zaman ،meşguldür yalnız sana.**



٩-٣-قوائد وأبيات في الحب

1. Hayatta üç şeyi sevdim. Seni, kalbimi, ümit etmeyi
Seni sevdim, sensin diye. Kalbimi sevdim, seni sevdi diye
ümit etmeyi sevdim, belki beni seversin diye



أحببتُ ثلاثاً في الحياة. أنت، قلبي، و الأمل
أحببتك أنت، لأنك أنت، أحببتُ قلبي لأنه أحبك
أحببت الأمل ، على أمل أن يأتي يوم و تحبيني فيه

2. Ben seni dün sevmedim çünkü dün geride kaldı,
ben seni bugün de sevmeyeceğim ، çünkü bugün de
bitecek;
ben seni yarın seveceğim çünkü yarınlar hiç
bitmeyecek!

أنا لم أحبك بالأمس، لأن الأمس قد فات
وأنا لن أحبك اليوم، لأن اليوم أيضا سينتهي
لكنني سأحبك يوم غد لأن الأيام القادمة لن تنتهي



3. Ağzımdan çıkacak bir söz olsan konuşmam,
güzümden akacak yaş olsan ağlamam,
kalbimde hapsettim seni hiçbir yere bırakmam!



لو كنت كلمة تخرج من فمي ما تكلمت
ولو كنت دمعة تسيل من عيني ما بكيت
حبستك في قلبي ولن أدعك تذهبين إلى أي مكان



**Güneşin doğduğu da bir gerçek battığı da...
Kalbimin attığı da bir gerçek, günün bittiği de...
Ne çıkar tüm gerçekleri saysak tek tek.
Seni seviyorum, işte o en büyük gerçek...**

4.

4.

شروق الشمس أيضا حقيقة وغروبها كذلك
وخفقان قلبي أيضا حقيقة، وانتهاء النهار كذلك
ماذا يحصل لو أننا عددنا الحقائق واحدة واحدة؟
إنني أحبك، وتلك هي الحقيقة الأكبر



**Sen benim hayatımda olduğun sürece,
ne sen kimseye rakip ne de kimse sana rakiptir...
Çünkü sen benim için daima teksin!**

5.

5.

ما دمت موجودة في حياتي
فلن تكوني منافسة لأحدهم، ولن يكون أحدهم منافسا لك
وذلك لأنك أنت الوحيدة عندي على الدوام



DÜNDE, bugÜNDE, yarında...

Yüreğın kadar yanındayım.

Kendini yalnız hissettiğinde elini kalbine koy;

ben hep ordayım!

6.

6.



بالأمس واليوم وفي الغد
أنا إلى جانبك مثل قلبك
وعندما تشعرين بالوحدة ضعي يدك على قلبك
فأنا موجود هناك على الدوام

Sana yıldızlar kadar yakın olmak isterdim,

her baktığında beni görebilmen için,

sana bulutlar kadar yakın olmak isterdim,

üzüldüğünde gözyaşlarını yağmur olup silebilmek

için,

sana sen kadar yakın olmak isterdim ki beni,

seni sevdiğim kadar sevebilmen için...

7.

7.



أتمنى لو كنت قريبا إليك مثل النجوم
من أجل أن ترينني كلما نظرت إليها
أتمنى أن أكون قريبا إليك مثل الغيوم
من أجل أن أصير مطرا فأمسح دموعك عندما تحزنين
أتمنى أن أكون قريبا إليك مثل نفسك
من أجل أن تتمكني من محبتي بقدر ما أحبك



**Güneşi seviyorum diyorsun güneş açınca gölgeye
kaçıyorsun.**

8.

**Yağmuru seviyorum diyorsun yağmur yağınca
şemsiyeni açıyorsun.**

**Korkuyorum sevgilim çünkü beni de sevdiğini
söylüyorsun!**

8.

تقولين انك تحبين الشمس، لكنك تهربين منها إلى الظل عند الشروق
تقولين انك تحبين المطر، لكنك تفتحين مظلتك عند الهطول
أنا خائف يا حبيبتي لأنك تقولين انك تحبينني أيض

**Yardım etmek mi istiyorsun? O zaman dinle;
yaşama sevinci getir bana çokça olsun çabuk
tükenmeyenlerinden.**

9.

İhtiyacım var bu ara unutmak üzereyim mutluluğu

9.

أتريدين المساعدة؟ اسمعي إذن
اعطني فرح الحياة وليكن كثيرا ومن النوع الذي لا ينتهي بسرعة
فأنا بحاجة إليه، وأكاد في الأثناء أن أنسى السعادة



Unuttum sıcak bir çayın tadını،

esen rüzgârın serinliğini،

10.

**hadı durma böyle hatıralarımı canlandır، iyi
olanları...**

10.





نسيت طعم الشاي الدافئ
ونسيت برودة الريح إذ تهب
فهيأ لا تقفي هكذا وابعشي الجيد من ذكرياتي

**Ağırdır sevmelerim her yürek taşıyamaz,
büyüktür umutlarım her omuz kaldıramaz,
her şey olur da şu kalbim, bir tek sensiz olamaz.**

11.

11.



محبتي ثقيلة لا يستطيع كل قلب حملها
أماي كبيرة لا يستطيع كل كتف رفعها
كل شيء ممكن إلا قلبي فانه من دونك لا يستطيع أن يكون

Mürekkepten denizler, kâğıttan gemiler yaptım.

Sonra ismini her yere yazdım.

ismini yazınca seni sevdiğimi sandım,

ben seni sevmedim sana taptım!..

Güneşin buz tuttuğu yerde bir alev görürsen,

bil ki o yalnız senin için yanan kalbimdir.

12.

12.



جعلت من الحبر بحارا ومن الورق سفنا
ثم كتبت اسمك في كل مكان
ولما كتبت اسمك ظننت أنني أحببتك
أنا لم أحبك بل كنت عبدا لك



ف عندما ترين لهيبا في المكان الذي تجمدت فيه الشمس
فاعلمي أن ذلك هو قلبي الذي لا يحترق إلا من أجلك

13. **Yalnızlık ne mavi derinlikleri olan denizlerde nede
sıcak çöllerde olmaktır
yalnızlık bu şehirde seni arayıpta bulamamaktır**

13.

14. الوحدة ليست فقط أن أكون في البحار العميقة ولا في الصحاري الحارة
إنما الوحدة هي أن أبحث عنك في هذه المدينة دون أن أجدك



14.

Yum usulca gözlerini

أغلق عينيك بهدوء

Uzat üşümüş ellerini

أعطني يديك الباردتين

15.



Sakla o masum yüreğini

خبئ قلبك البريء

Zaman gibi sessiz uyu

نم بهدوء مثل الزمن

Bu dünya dipsiz bir kuyu

هذا العالم هو بئر لا قرار له

Pamuktan kalbin solmadan

قبل أن يتلاشى قلبك القطني

Hayat yüzüne vurmadan

من قبل أن تصفع الحياة وجهك

Uyu yavrum uyu

نم حبيبي نم

Bu dünya dipsiz bir kuyu

هذا العالم هو بئر لا قرار له

Uyu melek yüzlüm uyu



نم يا وجه ملاكي نم

Bu dünya dipsiz bir kuyu

هذا العالم هو بئر لاقرار له





٤-٩- مفردات في الحب

1. **Aşk** عشق - حُبٌّ شَدِيدٌ
2. **Platonik aşk** حُبُّ أَفْلاطُونِي
3. **Aşk ateşi** نارُ الهوى ، لوعةُ العشق 
4. **Aşk azabı** عَذَابُ الحُبِّ
5. **Aşk acısı** أَلْمٌ وَلَوْعَةٌ الحُبِّ
6. **Aşk bayramı** عِيدُ الحُبِّ
7. **Aşk burçları** أَبْرَاجُ الحُبِّ
8. **Aşk deliliği** جَنُونُ الحُبِّ
9. **Aşk denizi** بَحْرُ الهوى



10. **Aşk derdi** مرض الحب ، مرض العشق

11. **Aşk festivali** مهرجان الحب

12. **Aşk gitarı** قيثارة حُبّ

13. **Aşk hikâyesi** قصّة الحُبّ - حكاية الغرام

14. **Aşk ilişkisi** علاقة الحب - علاقة غرامية

15. **Aşk kitabı** كتاب حُبّ

16. **Aşk maceraları** مغامرات غرامية

17. **Aşk mektubu** رسالة الحُبّ - رسالة غرامية

18. **Aşk - ı memnu** الحبّ الممنوع

19. **Aşk ölmez** الحب لا يموت

20. **Aşk şiiri** قصيدة شعر في الحب

21. **Aşk sohbeti** دردشة في الحب



22. **Aşk taksisi** تَأْكِسِي الْغَرَامِ

23. **Aşk virüsü** فَيَرُوسُ الْحُبِّ

24. **Aşk esiri olmak** نَعَشِقُ ، هَيْمَان - أُسْرُ الْحُبِّ

25. **Aşk onu yaktı** لَاعَهُ الْحُبِّ - كَوَاهِ الْحُبِّ

26. **Aşk yüreği yaktı** لَذَعَ أَوْ كَوَى الْحُبُّ قَلْبَهُ



27. **Aşk onu esir etti** أُسْرَهُ أَوْ اسْتَوْلَى عَلَيْهِ الْحُبُّ

28. **Aşk ve özlem öpüşü** قَبْلَةُ الْحُبِّ وَالْإِشْتِيَاقِ

29. **Aşk , alaka , sevgi , sevmek , seviş** حُب - عَشِيقٌ

30. **Aşk onun kalbini çak çak etti** سَحَقَ قَلْبَهُ الْحُبُّ

31. **Sevmek , aşk , iştiyak , arzu , delilik , cünun** شَغَفٌ ، حُب ، - عَشِيقٌ - إِشْتِيَاقٌ - جُنُونٌ

32. **Aşk onu hasta ve zebun etti** تَيْمَهُ الْحُبُّ

33. **Dostluk , muhabbet , sevmek , temenni etmek , sevgi , aşk** وَدَّةٌ (ج) مُؤَدَاتٌ : مَحَبَّةٌ ، وَدَادٌ



34.	تَعَشَّقُ : تَعَشَّقًا بِ - استولى عليه الحب	Âşık olmak , aşk belasına giriftar olmak , aşka tutulmak
35.	صَمِتَ شَدِيدًا - حب شديد	Şiddetli susuzluk , şiddetli aşk , aşüftelik , sırsıklam âşıklık , sevda
36.	شَغَفٌ	Aşk , tutku , sevgi , ihtiras , heves , iştiyak , arzu
37.	تَبِيلٌ : مَتَبُولٌ	Aşk ve garama duçar ve mecruh gönül , kalp
38.	تَغَزَّلَ (ج) تَغَزَّلَاتٌ	Kur yapmak , flört etmek , aşk ilan etmek , zamparalık etmek
39.	أَتَبَّلَهُ الْحَبُّ أَوْ الدَّهْرُ	Aşk ve felek onu derde duçar eyledi , hasta ve zebun etti
40.	لَوَّعَ : تَلْوِيعًا	Aşk hasta etmek , işkence etmek , eziyet etmek , azap çektirmek , canını sıkmak , yakmak , kızdırmak





١٠- عبارات الشكر والامتنان TEŞEKKÜRLER

- | | | |
|-----|--|--|
| 1. | شكرا لجهودكم . | Emeğine sağlık. |
| 2. | شكرا لاهتمامكم
Thank you for your interest | İlginize için teşekkürler. |
| 3. | شكرا جزيلا لاهتمامكم | İlginize çok teşekkür ederim. |
| 4. | شكرا جدا لنصيحتك
Thank you very much for your
advices. | Öğütlerin için çok teşekkür ederim. |
| 5. | أشكركم مقدما "
Thank you in advance | Şimdiden teşekkür ederim. |
| 6. | نشكركم سلفا"
Thank you in advance | Peşinen Teşekkür Ederiz. |
| 7. | شكرا جزيلا" | Teşekkür ederim. |
| 8. | شكرا جزيلا" | Çok sağ olsun،Çok sağ olun - Çok sağ ol. |
| 9. | شكرا جزيلا" - تشكرات | Teşekkürler |
| 10. | شكرا لمساعدتك
Thank you for your Help | Yardım için teşekkür ederiz. |



11.	شكرا لزيارتك <i>Thank you for your visit</i>	Ziyaretiniz için teşekkür ederim.
12.	لا شكر على واجب (تقال عندما يشكرك شخص ما فتقول له ذلك بمعنى ما في شيء مهزن)	Bir şey değil
13.	مع احترامي : "تستخدم في المخاطبة والرسائل الموجهة توضع تحت الاسم أسفل ورقة الرسالة" <i>Sincerely yours</i>	Saygılarımla .
14.	أشكرك لقبول صداقتي (تستخدم في صفحات الفيس بوك)	kabul etmeni için teşekkür ederim .





١١- عبارات التأسف والاعتذار والعفو

Üzür dileme ifadeleri

1. أسف لأنني تأخرتُ Üzgünüm geciktim
2. أسفة لكلامي الجارح Üzgünüm acı sözlerim için
3. أسف لأنني جعلتك تنتظر Beklettiğim için üzgünüm
4. أسفه أنا هكذا أو أنا حزينة Üzgünüm ben böyleyim
5. اسمحوا لي أو أستاذن müsaadenizle·Bana müsaade
6. أعتذر من أجل تركي لك Sana bırakman için özür dilerim
7. اعذرني - عفوا Affedersiniz.
8. اعذرني يا سيدي Efendim özür dilerim
9. أنا أسف Ben üzgünüm
I'm sorry
10. أنا أسف كل الأسف Son derece üzgünüm



- | | | |
|-----|--|----------------------------------|
| 11. | أنا أعتذر | Özür dilerim |
| 12. | أنا أعتذر لا أستطيع البقاء | Özür dilerim kalamayacağım |
| 13. | أنا أعتذر لأنني قد أزعجتكم جميعاً | hepinizi çok üzdüm ،Özür dilerim |
| 14. | أنا أعتذر لقد تأخرت | Özür dilerim geç kaldım |
| 15. | أنا أعتذر لم أستطع تلبية طلبك | İsteğini yapamadım özür dilerim |
| 16. | أنا أعتذر ليس عندي وقت | Vaktim yok özür dilerim |
| 17. | أنا جداً أعتذر. | Çok özür dilerim |
| 18. | أنا حزين -آسف من أجل كل ما حدث | Üzgünüm bütün olaylara için |
| 19. | أنا حزين – متأسف
I'm Sad | Üzgünüm |
| 20. | أنا حزين -متأسفة لأجل سنواتي الجميلة | Üzgünüm mutlu yıllarım için |
| 21. | أنا حزين جداً” – متأسف جداً” | Ben çok Üzgünüm |
| 22. | أنا حزينة -أسفة لأنني أزعجتك هكذا | böyle Üzgünüm seni kırdığım için |
| 23. | حلل حقي- سامحني على | Hakkımı helal et |
| 24. | سامحني – اغفر لي – اعفُ عني – اصفح عني | Affet beni |
| 25. | سامحني – اغفر لي – اعفُ عني – اصفح عني | Bağışlayın! |



26.	عفوا" <i>Sorry - excuse me</i>	Pardon
27.	عفوا" هذه الليلة لا أستطيع المجيء	Pardon bu gece gelemem
28.	لا تؤاخذني - لا تؤاخذيني	Kusura bakma (bakmayın!)
29.	لا تؤاخذني لقد عذبتك معنا	seni zahmet oldum·Kusura bakma
30.	لا تعتذر	Özür dileme
31.	لا تلوم نفسك	Kendini suçlama
32.	لا حاجة للاعتذار	Özür dilemeye gerek yok
33.	لطفاً - من فضلك	Lütfen
34.	لن أسامحك	Seni affetmeyeceğim
35.	لن أسامحك - لن اغفر لك <i>I won't forgive to you</i>	Ben sana affetmeyeceğim
36.	مع الأسف	Maalesef
37.	نحن لن نغفر لك <i>We won't forgive to you</i>	Biz sana affetmeyeceğiz
38.	هل أنت نادم؟	Pişman mısın?
39.	نعم أنا نادم.	ben pişmanım·Evet
40.	أنا أصبحت نادمًا - أنا ندمت .	Ben Pişman oldum



١٢- عبارات الفرح والتهنئة

Mutluluk ve sevinç

1. أتمنى لك السعادة الدائمة. Sana sürekli mutluluk dilerim.
2. حقا، سررتُ كثيرا". Öyle mi? Çok sevindim.
3. السعادة جيدة للصحة. Sevinmek sağlık için iyi gelir.
4. أهنئك بالنجاح. Sınıf geçmene tebrik ederim.
5. مبارك فوزك بالسباق بالمرتبة الأولى. Yarışla birinci olmana tebrik ederim.
6. يا للمفاجأة السارة !! Mutlu sürpriz! .
7. أهنئك بالسلامة. Selametle tebrik ederim.
8. عام سعيد – أعوام سعيدة Mutlu yıllar.
9. لو تعرف كم أنا سعيد !! . Nasıl mutluyum bir bilsen! .
10. أيامك سعيدة . İyi günler.
11. حظ سعيد . İyi şanslar.



12.	مع أحلى الأمنيات .	İyi dileklerle.
13.	مبروك .	Tebrikler.
14.	ربي يمنحك العمر الطويل والسعيد . إن شاء الله بالسرور مع بعض .	Rabbim sağlıklı mutlu uzun ömür nasip etsin inşallah sevdiklerinle birlikte.
15.	حظ سعيد .	Şansın bahtın açık olsun
16.	سنوات من السعادة والسرور مع بعض دائماً.	Mutlu Sağlıklı Huzurlu Senelere Hep Beraber.
17.	إن شاء الله عيد ميلاد سعيد مع عائلتك – بيتكم عامر	Ailemizle inşallah iyi ki doğumun, evinizin gülüüüüüü
18.	عيد ميلاد سعيد، سنوات صحة وسرور.	Doğum gününüz kutlu olsun nice sağlıklı yıllara.
19.	تهانينا - مبروك .	Gözü aydın.





١٣- الأعياد والمناسبات Bayramlar

1. جمعہ مبارکہ Cumanız Mübarek Olsun
2. أحدکم مبارک (يوم الأحد) Pazarınız Mübarek Olsun
3. أعياد سعيدة İyi Bayramlar/Bayramın(ız) Kutlu Olsun.
4. عام سعيد Mutlu Yıllar
5. عامکم الجديد سعيد Yeni Yılın(ız) Kutlu Olsun
6. أعياد خير وبركة Hayırlı ve bereketli Bayramlar
7. عيد الميلاد – قبل رأس السنة Noel Bayramınız
8. عيد فصح سعيد Paskalyanız kutlu olsun
9. عيد أمهات مبارک Anneler gününüz Mübarek olsun
10. عيد أمهات سعيد Anneler gününüz kutlu olsun
11. عيد خير – سنوات خير - تقال في رأس السنة İyi yıllar
12. عيد مبارک- تقال أيام الأعياد(رأس السنة- عيد الفطر- عيد الأضحى) Bayramın Kutlu Olsun



13.	كل عام وانتم بخير .	Kendiniz Mübarek Olsun.
14.	نتمنى لك عيداً جيداً	Sana İyi Bayram Dileriz!
15.	كل سنة وأنتم بمناسبة ليلة الإسراء والمعراج	Berat Geceniz Mübarek Olsun
16.	كل عام وانتم بخير بمناسبة ذكرى الإسراء والمعراج	Miraç Kandiliniz Mübarek Olsun
17.	كل شعبان وأنتم بخير	Şaban Ayınız Hayırlı Olsun
18.	رمضان مبارك	Ramazan Ayı Mübarek olsun
19.	عيد فطر مبارك	Ramazan Bayramınız Mübarek
20.	عيد فطر سعيد	Ramazan Bayramınız Kutlu olsun
21.	عيد أضحى مبارك	Kurban Bayramınız Mübarek Olsun
22.	اليوم عيد ميلاد	Bu Gün Doğum Günüm
23.	عيد ميلاد سعيد <i>Mary Christmas</i>	İyi Noeller
24.	عيد ميلاد سعيد- تقال أيام عيد الميلاد - عيد الأم ..	Günün Kutlu Olsun
25.	عيد ميلادك سعيد	Doğum Gününüz Kutlu Olsun!
26.	فلتكن أعيادكم مثل السكر	Bayramınız Şeker Gibi Olsun
27.	كل سنة وكل أمهات بخير بمناسبة عيد الأمهات	Bütün Annelerin Anneler Günü Kutlu Olsun







Anne sevgisi bitmez,
ona hediyeler yetmez!



١٤ - عيد الأمهات

Anneler g ünü

1. عيد أمهات مبارك Anneler gününüz Mübarek olsun
2. عيد أمهات سعيد Anneler gününüz kutlu olsun
3. كل سنة وكل أمهات بخير بمناسبة عيد الأمهات Bütün annelerin anneler günü kutlu olsun
4. إلى أعلى المخلوقات في الدنيا، جميع الأمهات،
لكم عيد أمهات سعيد Dünyanın En Değerli Varlıkları olan ،Tüm
Annelerin Anneler Günü Kutlu olsun.
5. حب الأم لا ينتهي، والهدايا لها لا تكفي. Anne Sevgisi bitmez،ona hediyeler yetmez.
6. حضرة الأمهات، حقكم لا يمكن تسديده Anneler efendimiz ، Hakınız ödenemez.
7. مامي روحي، في عيد الأمهات أتمنى لك،
السعادة دائماً والصحة والسرور، أنت لو لم
تكوني لا أستطيع أن اعرف ماذا كنت أفعل Canım anneciğim، Anneler gününü
kutlar،sana her zaman sağlık ve
mutluluklar dilerim
Sen olmasaydın ne yapardım bilemiyorum



- | | | |
|-----|--|--|
| 8. | جميع أزهار الدنيا فداء لك، يا مامي . | Dünyanın Tüm Çiçekleri sana feda olsun
'Annecim |
| 9. | أمي أنا من دونك بدون روح، لأن نفسك هم نفسي. | Annem 'Ben sensiz cansızım. Çünkü nefsin benim nefesim |
| 10. | أمي، عندما كنت صغيراً كنت لا تستطيعين النوم من أجلى بينما أنا أكون في نوم عميق | Annem ' . Ben çocukken sen uyuyamıyordun benim için 'ama ben derin uyuyordum |
| 11. | أمي، مهما كان حقد فأنا لا أستطيع أن أعيدته لك | Annem ' ne hakkındı ben geri veremem sana. |



Dünyanın En Değerli
Varlıkları Olan, Tüm
Annelerin
Anneler Günü Kutlu
Olsun



إلى أعلى المخلوقات في الدنيا
جميع الأمهات لكم , عيد أمهات سعيد

Anne sevgisi bitmez,
ona hediyeler yetmez!



حب الأم لا ينتهي
والهدايا لا تكفي

Hakkınız ödenemez
Anneler Günü'nüz
Kutlu Olsun



حقك لا يمكن تسديده
عيد أمهات سعيد



Canım Annecigim,
Anneler gününü kutlar,
sana her zaman sağlık ve
mutluluklar dilerim..

Sen olmasaydın ne
yapardım bilemiyorum..

مامي روجي, في عيد الأمهات
أتمنى لك , السعادة دائما"
, والصحة والسرور

أنت لو لم
تكوني لا أستطيع أن اعرف ماذا
كنتُ أفعل



١٥- في زيارة المريض Hasta Ziyareti

سلامتك – الحمد لله على السلامة – معافى

1. **Geçmiş olsun** بإذن الله (تستخدم كثيراً عند مخاطبة المريض)

2. **Allah Şifa Versin** الله يشفيك – شفاك الله

3. **Allah Şifalar Versin** شفاكم الله

4. **Sana Acil Şifaları Diliyorum** أتمنى لك الشفاء العاجل

5. **Ona Acil Şifaları Diliyoruz** نتمنى له الشفاء العاجل

6. **Geçmiş Geçmiş İnşallah** بيروح بيروح إن شاء الله (المريض)

7. **Allah Onu İyileştirdi ,Hastalıktan Kurtardı** شفاه الله وحفظه من المرض

8. **Allah Hastaya İyilik.Şifa Verdi** الله من على المريض بالصحة والشفاء





١٦- عبارات عند الوداع أو السفر

1. Allah kavuştursun. الله يحاوطك أو يحصنك (الله يحميك)
2. Allah selamet versin. الله يسلمك -الله يحميك – تقال للمسافر
3. Allah yolunu açık etsin·işlerini rast getirsin. الله يفتح طريقك وييسر أمرك
4. Allah yolunuzu mübarek eylesin. بارك الله طريقكم
5. Allah'a emanet olsun. في أمان الله
6. Allah'a ısmarladık. استودعك الله
7. Güle güle git ve güle güle dön. اذهب بالهنا وارجع بالهنا (عند توديع الشخص المسافر)
8. Güle güle/uğurlar ola. مع السلامة – بأمان الله
9. Hayırlı yolculuklar. رحلة موفقة
10. Hoş kalın. وداعاً
11. İyi uçuşlar. أتمنى لك رحلة سعيدة (طائرة)



12.	أتمنى لك رحلة سعيدة - رحلة موفقة (سيارة)	İyi yolculuklar.
13.	متى	Ne zaman görürüm?
14.	لا أريد فراقك	Seni bırakmak istemem.
15.	لا أحب فراقك	Seni bırakmak sevmem.
16.	أأمل لقاءك	Seni görmeni ümit ederim.
17.	الرحيل ضروري - لازم	Terk etmek gerektir.
18.	يجب على الذهاب الآن	Şimdi gitmem lazım.
19.	لا تنس إرسال الرسائل إلي	Bana Mesajları atmayınız unutma.
20.	دوماً اتصل بي بالموبايل	Her zaman beni cep telefonla ara.
21.	أنا أنتظر عودتك، لا تتأخر!	Ben senin dönmeni bekliyorum. Geç kalma!
22.	سنشتاق إليك كثيراً.	Biz sana çok özleyeceğiz.



Sana yolculuk yapmak istiyorum.
Kes yüreğine giden bir bilet;
"CAN"kenari olsun..

أريدك أن تسافر

اقطع بطاقة ذهاب لقلبك

ولتكن بجانب روحك



Sadece
HayaLLer Yıkıldı

Biz Yine Ayaktayız ,
Sıkıntı Yok ... !

فقط أحلامنا انهارت ..
نحن واقفون من جديد ،
لا يوجد محنة او بلية...!





١٧- عبارات الحزن والتأسف

Üzgünlük

1. **Üzgünüm , ben böyleyim.** أسفه، أنا هكذا.
2. **Üzgünüm.** أنا حزين - متأسف.
3. **Ben çok Üzgünüm.** أنا حزين جدا - متأسف جدا.
4. **Üzgünüm mutlu yıllarım için.** أنا حزين -متأسفة لأجل سنواتي الجميلة.
5. **Üzgünüm bütün olaylara için.** أنا حزين -آسف من أجل كل ما حدث.
6. **Üzgünüm seni kırdığım için böyle.** أنا حزينة -أسفة لأنني زعلتك هكذا.
7. **Öyle mi? Çok üzüldüm.** حقا؟ أجزنتني جدا.
8. **Üzülme -üzülmeyin.** لا تحزن.
9. **Sevinemedim.** لم أستطع أن أفرح .
10. **Sevinmedim.** لم أفرح .
11. **Bu çok teessüfüdür.** هذا مؤسف جدا .





١٨-١ عبارات المواساة والتعزية

1. **انتقل إلى رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى** Allah'ın rahmetine göç etti
2. **توفي فلان ،** Filan vefat etti
3. **انتقل إلى رحمته تعالى** Allah'ın rahmetine kavuştu
4. **الانتقال إلى رحمته تعالى** Hakk'ın rahmetine kavuşmak
5. **انتقل إلى الآخرة** ahirete göç etti
6. **قبض الله روح فلان** Allah filanın canını aldı
7. **اللَّهُ الْغَنِيُّ الْغَنِيُّ - اللَّهُ يَرْحَمُهُ (تقال في العزاء)** Allah gani gani rahmet eylesin
8. **في ذمة الله** Allah'ın zimmetinde
9. **اللَّهُ يَغْفِرْ لَهُ** Allah mağfiret eylesin
10. **اللَّهُ يودعه بأنوار الله، ويجعل الحنة مثواه يا صديقي** Allah nurlar içinde yatırsın Toprağı cennet olsun kardeşim
11. **رحم الله الميت، وأحسن الله بطول عمر الباقيين** Allah ölene rahmet, kalana uzun ömürler ihsan eylesin
12. **رَحِمَهُ اللَّهُ** Allah ona rahmet eylesin



13.	رَحِمَهُ اللهُ	Allah rahmet eylesin
14.	رَحِمَهُ اللهُ	Allah ona merhamet etsin
15.	الله يرحمه ويجعل مثواه الجنة	Allah rahmet eylesin mekânı cennet olsun
16.	أَسْكَنَهُ اللهُ فِي فَسِيحِ جَنَّاتِهِ	Allah onu geniş cennetlerine yerleştirsin!
17.	تَغَمَّدَهُ اللهُ بِوَأْسَعِ مَغْفِرَتِهِ	Allah onu geniş mağfiretiyle örtsün!
18.	أَنَارَ اللهُ قَبْرَهُ	Allah onun kabrini aydınlatsın!
19.	جعل الله حسن العاقبة .	Allah sonunu hayır etsin .
20.	أَتَمْنَى لَهُ الرَّحْمَةَ مِنَ اللهِ	Allah'tan rahmet diliyorum
21.	رَبِّي (جلا جلاله) يجعل مقامه عالياً (للمتوفى)	Rabbim(c.c.) mekânını Âli eylesin
22.	يسلم راسك (تقال كثيرا) عند التعزية	Başın(ız) sağ olsun
23.	نحن أتينا من الله، وإليه راجعون (إنا لله وإنا إليه راجعون)	Biz Allah'tan geldik ve ancak ona dönücüleriz
24.	هذا مؤسف جدا	Bu çok teessüfüdür
25.	ليكن الله في عونك	Cenabi Allah yardım buyurular
26.	الله يجعل مثواه الجنة	Mekânı cennet olur inşallah
27.	يتغمده الله و يسبغ عليه نوره	Nur içinde yatsın



28.	يا للخسارة	O çok zararlıdır
29.	يا للمصيبة – هذه مصيبة	O musibetidir
30.	أن تكون صبورا خير دواء	Sabırlı olman iyi ilaçtır
31.	من الجيد أن تكون صبورا	Sabırlı olman iyidir
32.	هدئ روعك	Yavaş yavaş
33.	مَاتَ حَتْفَ أَنفِهِ	Ecel ile vefat etti
34.	مات وهو في العشرين من عمره	Yirmi yaşında olduğu halde öldü
35.	ظن كل شخص أن سليم بك توفي	Herkes selim Beyi vefat etmiş zanneder
36.	هذا المنزل خلال سنتين خرج منه ثلاث جنازات.	Evden iki sene içinde üç cenaze çıkmıştı.
37.	الفاطحة إلى روجه	Ruhuna Fatiha



١٨-٢ - مفردات في الوفاة والتعزية

1.	ألم - حزن - وجع	Acı
2.	وصية شفوية	Ağızdan vasiyet
3.	ضريح - قبر	Anıtkabir
4.	موت دماغي	beyinsel ölüm·Beyin ölümü
5.	تركات- ميراث	Bırakıt
6.	سيتم دفنه في مقبرة بلبل ديريسي	Bülbül deresi Mezarlığı Toprağa verilecektir
7.	جنازة	Cenaze
8.	سيارة دفن الموتى	Cenaze aracı
9.	صلاة الجنازة أو الميت	Cenaze namazı
10.	جسد - جثمان	Ceset
11.	كفن (القماش الذي يلف به الميت)	Kûfin
12.	جثة - رفات	Cüsse
13.	إكليل الورد	Çelenk
14.	الدفن	Defin



15.	وفاة - انتقال إلى - هجرة	Göçüm
16.	حزن - أسى	Hüzün
17.	قبر - احد	Mezar, Kabir
18.	قتل	öldürmek, Katletmek
19.	قتل جماعي - مذبحه - مجزرة	Katliam
20.	فقدان - خسارة - ضياع	Kaybetmek
21.	الفقيد	Kaybetmiş
22.	جنازة الفقيد	Kaybın cenazesi
23.	تكفين الميت	Kefenlemek
24.	قداس - تكريز (عند النصرى)	Liturya
25.	قتل الأبرياء	Masumları öldürdü
26.	المرحومة	Merhume
27.	زوج المرحومة	Merhume kocası
28.	وصية المرحومة	Merhumenin vasiyeti
29.	المرحوم	Merhumun - rahmetli



30.	والدة المرحوم	Merhumun annesi
31.	أصدقاء المرحوم	Merhumun arkadaşları
32.	والد المرحوم	Merhumun babası
33.	زوج المرحوم	Merhumun eşi
34.	أشقاء أو أخوة المرحوم	Merhumun kardeşleri
35.	روح المرحوم	Merhumun ruhu
36.	وصية المرحوم	Merhumun vasiyeti
37.	مقبرة	Mezarlık
38.	ميراث	Miras
39.	ورثُ ورثاً أو إرثاً	Miras edilmek
40.	ممتلكات الميراث	Miras malı
41.	نعش	Naaş
42.	عقب صلاة الظهر (الصلاة على الميت)	Öğle namazını müteakip
43.	ميت	Ölü
44.	كالمت - مثل الميت	Ölü gibi



45.	الموت	ölme·Ölüm
46.	واقعة وفاة	Ölüm vakası
47.	أقرباء الميت	Ölünün akrabaları
48.	أهل الميت	Ölünün Ehli
49.	محاسن الميت	Ölünün iyilikleri
50.	ذكر محاسن الميت (رثاء الميت)	Ölünün iyiliklerini saymak - ağıt
51.	أربعينية الميت (ذكرى الأربعين يوم بعد الوفاة)	Ölünün kırkı
52.	البكاء أو النواح على الميت	Ölüye çağırarak bağırarak yüksek sesle ağladı
53.	تشيع الميت	Ölüyü kaldırıp uğurlamak
54.	تكفين الميت	Ölüyü kefenlemek
55.	تلقين الميت	Ölüyü telkin etmek
56.	تغسيل الميت	Ölüyü yıkadı
57.	قتل رحيم	Ötanazi
58.	شهيد	Şehit
59.	تابوت الميت (الصندوق الذي يوضع فيه الميت)	Tabut



60.	تجهيز الميت ووضعه في الكفن	Tabutlamak
61.	تعزية - مواساة	Taziye
62.	خيمة العزاء	Taziye çadırı
63.	سجل التعازي	Taziye defteri
64.	دار العزاء – بيت التعزية	Taziye evi
65.	مجلس العزاء	Taziye meclisi
66.	رسالة تعزية	Taziye mektubu
67.	أصحاب التعزية	Taziye sahipleri
68.	إرسال أو توجيه التعزية إلى ..	Taziye yollamak
69.	تركة – إرث - ميراث	Tereke
70.	دُفن في التراب	Toprağa verildi
71.	يدفن في التراب	Toprağa vermek - ölüyü gömmek Toprağa gömmek
72.	وصية	Vasiyet
73.	وارث بمقتضى وصية	mirasçı, Vasiyet gereğince
74.	وصية خطية – وثيقة وصية	Vasiyetname



75.	ميراث بلا وصية	Vasiyetsiz miras
76.	وفاة بلا وصية	Vasiyetsiz ölmek
77.	وفاة	Vefat
78.	إعلان الوفاة - نعوه الوفاة	Vefat ilanı
79.	ساعة الوفاة	Vefat saati
80.	تاريخ الوفاة	Vefat Tarihi
81.	مكان الوفاة	Vefat yeri
82.	قتل الخطأ - قتل سهو	Yanlışlıkla öldürme
83.	مأدبة الطعام التي تقام بعد العزاء	Yoğ



VEFAT

Merhum Münir Moker'in eşi,

SEHER MOKER

4 Nisan 2010 Çarşamba günü vefat etmiştir.

Cenazesi 6 Nisan 2010 Cuma günü (bugün)

Levent Afet Yolal Camii'nde kılınacak öğle namazını müteakip

Ulus Mezarlığı'na defnedilecektir.

وفاة

زوجة المرحوم منير موكر

سحر موكر

توفيت يوم الأربعاء في 4 نيسان 2010

الجنائز يوم الجمعة 6 نيسان 2010 (اليوم)

الصلاة عقب صلاة الظهر في جامع لافانت عفت

سيتم الدفن في مقبرة الشعب

TEŞEKKÜR

Eşim ve sevgili annemiz

kaybetmenin derin üzüntüsü içindeyiz, zor günlerimizde bizleri yalnız bırakmayarak cenazeye katılan, acımızı paylaşan, telefonla arayarak başsağlığı dileyen ve çelenk gönderen tüm dost ve akrabalarımıza teşekkür eder, merhumeye Allah'tan rahmet dileriz.

شكر على تعزية

زوجتي ووالدتي العزيزة

إلى كل من شاركنا ألمنا العميق ولم يتركونا وحيدين في الأيام الصعبة وذلك عن طريق المشاركة بالجنائز، أو عن طريق مواساتنا عن طريق الهاتف أو من خلال إرسال أكاليل الورد، نشكر جميع اصدقائنا وأقاربنا نتمنى للمرحومة الرحمة





نحن أيضا " تجولنا مثلكم
وأنتم أيضا " ستأتون مثلنا





١٩- حكم وأمثال تركية مترجمة

Türkçe Açıklamalı Atasözleri

١- المجموعة الأولى

1.

pek' de kuru olma kırılırsın،Pek yaş olma sıkılırsın

لَا تَكُنْ صَلْبًا فَتُكْسِرُ وَلَا لِينًا فَتُعْصِرُ

2.

İnsanlar Yedisinde Ne İse Yetmişinde O Dur.

كَيْفَمَا كَانَ الْإِنْسَانُ فِي السَّبْعِ فَهُوَ فِي السَّبْعِينَ أَيْضًا

3.

razı olmadığı şeylerle karşılaşır.،Kim ilgilendirmediği işe karışırsa

مَنْ تَدَخَّلَ فِيمَا لَا يَعْنِيهِ لَقِيَ مَا لَا يَرْضِيهِ

4.

çalınır kapın،Çalma kapım

لَا تَدُقْ بَابِي ، يُدُقْ بَابُكَ - مَنْ دَقَّ دُقَّ

5.

Takva sahibi olmayan kişi başkasına takvalık emreder.
Kendine kilim dokunamaz başkasına halı dokumaya kalkar.



وغير تقي يأمر الناس بالتقى

6. bana arkadaş bırakmadı.,Doğru söylemek

قَوْلُ الْحَقِّ لَمْ يَدَعْ لِي صَدِيقًا

7. (Doğru söyleyeni dokuz köyden kovular).

قَائِلُ الْحَقِّ يُطْرَدُ مِنْ تِسْعِ قُرَى

8. Yalancıda olsan söylediğini hatırla.

إِنْ كُنْتَ كَذُوبًا فَتَذَكَّرْ مَا تَقُولُهُ

9. Kusursuz dost arayan dostsuz kalır

مَنْ طَلَبَ أَخًا بِلا عَيْبٍ بَقِيَ بِلا أَخٍ

10. Kutra güvenen haksızlık eder.

مَنْ اسْتَرْعَى الذَّنْبَ فَقَدْ ظَلَمَ

11. Zamanı ayıplarız hâlbuki ayıp bizdedir.

نَعِيبُ زَمَانِنَا وَالْعَيْبُ فِينَا

12. Kişiler bilmedikleri şeyin düşmanlarıdır.

الْمَرءُ عَدُوٌّ مَا جَهِلَ



13.

Küp içindekini sızdırır.

كُلُّ إِنَاءٍ يَنْضَحُ بِمَا فِيهِ

14.

Ne ekersen onu biçersin

كَمَا تَزْرَعُ تَحْصُدُ

15.

Kişi arkadaşın dinindedir.

الْمَرْءُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ

16.

Adam ahbabından bellidir

الرَّجُلُ يَعْرِفُ مِنْ أَصْحَابِهِ

17.

Yayı okçuya ver.

أَعْطِ الْقَوْسَ بَارِيهَا

18.

İşi ehline ver

أَعْطِ الْعَمَلَ لِأَهْلِهِ (أَعْطِيَ الْخَبَازَ خُبْزَهُ وَلَوْ أَكَلَ نَصَهُ)

19.

İki hırsız döküncüce çalıntı bulunur.

إِذَا تَخَاصَمَ اللِّسَانُ ظَهَرَ الْمَسْرُوقُ



Yahudi fakirleşince eski hesaplarına bakar.

20.

إذا افتقر اليهودي نظر في حسابهِ العتيق

Bugünün yumurtası yarının tavuğundan iyidir.

21.

بيضة اليوم خير من دجاجة الغد

Çaresiz olanın çaresi sabırdır

22.

. الصبر حيلة من لا حيلة له .

Eğer rüzgâr isen fırtına ile karşılaşırsın.

23.

. إن كنت ريحاً فقد لاقيت إعصاراً .

acelede nedamet vardır , İtidalde selamet

24.

في التأنى السلامة وفي العجلة الندامة

İhtiyatlı davranan umduğuna ulaşır.

25.

من تأنى أدرك ما تمنى

Bugünün işini yarına bırakma.

26.

لا تترك عمل اليوم إلى الغد

(لا تؤخر عمل اليوم إلى الغد)



27.

Kuş kuşla avlanır

الطير بالطير يصطاد

28.

Evden önce komşuyu sor.

اسأل الجار من قبل الدار

29.

Ev alma komşu al

اشترى الجار عند شراء الدار

30.

Beş Parmağın beşi bir değildir

ما كل أصابعك سواء

أصابعك كلها مو متل بعضها

31.

Ak akça kara gün içindir

النقد (القرش) الأبيض ينفع في اليوم الأسود

خبي يومك الأبيض إلى يومك الأسود

32.

Kaza gelince feza daralır

إذا حان القضاء ضاق الفضاء؟



33.	Mezarı bedava bulursan hemen gir إذا وجدت القبرَ مجاناً فأدخل فيه
34.	Yoldan önce arkadaşı sor اسأل عن الرفيق قبل الطريق
35.	İlimin belası unutmaktır آفة العلم النسيان
36.	Beklemek ateşten beterdir الانتظار أشدُّ من النار.
37.	İnsan ihsanın esiridir الإنسان أسير الإحسان
38.	Sopa sapacaktan meydana gelir (Hiç bir şeyi küçümseme) إنَّ العَصَا من العَصَاة
39.	Anlatımda büyüleyicilik vardır. إنَّ من البيانِ لسِحراً



40.	Bazı af zaaftır بَعْضُ الْعَفْوِ ضَعْفٌ
41.	Çok isteyen mahrum kalır الطالب كثيرا "بيق محروما"
42.	Güzel ahlak rızık hazineleridir حُسْنُ الْأَخْلَاقِ كُنُوزُ الْأَرْزَاقِ
43.	Sözün hayırlısı kısa ve anlaşılır olanıdır. خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ وَدَلَّ
44.	yiğitçe saldırıdan etkilidir.،Nice söz vardır ki رُبَّ قَوْلٍ أَنْفَذَ مِنْ صَوْلٍ
45.	Sabır kurtuluşun anahtarıdır. الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ
46.	Akıllının zannı cahilin bilgisinden hayrıdır. ظَنَّ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ يَقِينِ الْجَاهِلِ



47.	Kanaat tükenmez bir hazinedir. القنَاعَةُ كَنْزٌ لَا يَفْنَى
48.	Her başın bir ağrısı vardır. كُلُّ رَأْسٍ بِهِ صُدَاعٌ
49.	Sen güzel ol mevcudatı güzel görürsün. كُنْ جَمِيلاً تَرَى الْوُجُودَ جَمِيلاً
50.	kenardan yürü،Orta ol كُنْ وَسْطاً وَامْشِ جَانِباً.
51.	Kendi ekmeğini başkasının sofrasında yeme. لَا تَأْكُلْ خُبْزَكَ عَلَى مَائِدَةِ غَيْرِكَ
52.	Bilmediğin bir şeyin ardından koşma. لَا تَجْرِي فِيمَا لَا تَدْرِي.
53.	Görünüşe aldanma لَا تَغْرُكِ الْمَظَاهِرُ



Köpeklerin havlaması bulutlara zarar vermez.

54.

لَا يَضُرُّ السَّحَابَ نَبَاحَ الْكَلَابِ

Son pişmanlık fayda vermez.

55.

لَا يَنْفَعُ النَّدَمَ بَعْدَ الْعَدَمِ.

Tecrübeliden sor hâkimden sorma

56.

اسْأَلِ الْمُجْرِبَ وَلَا تَسْأَلِ الْحَكِيمَ

Tecrübenin sözü daha doğrudur

57.

لِسَانُ التَّجْرِبَةِ أَصْدَقُ

Ahmaklık dışında her derdin bir devası vardır

58.

لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ إِلَّا الْحِمَاةَ

Kutra güvenen haksızlık eder.

59.

مَنْ اسْتَرْعَى الذُّبَّ فَقَدْ ظَلَمَ

Başkasına kuyu kazan içine düşer.

60.

حَافِرِ الْحَفْرَةِ لِغَيْرِهِ يَقَعُ فِيهَا

مَنْ حَفَرَ لِأَخِيهِ حُفْرَةً وَقَعَ فِيهَا



İnsanlar bilmedikleri şeyin düşmanıdırlar.

61.

النَّاسُ أُعْدَاءُ مَا جَهِلُوا

Hakka yardım etmek şereftir

62.

نُصْرَةُ الْحَقِّ شَرَفٌ

Bazı sözler kılıçtan daha keskindir

63.

بَعْضُ الْكَلَامِ أَقْطَعُ مِنْ الْحِصَامِ (السيف)

Helal kazanç ile yağlı pilav yenmez.

64.

ancak haksız kazancın olduğu görünür.، Bol nimetin olduğu yerde

مَا رَأَيْتُ نِعْمَةً مَوْفُورَةً إِلَّا وَآلِي جَانِبِهَا حَقٌّ مُضِيعٌ

İlginç olmayan bir şeye gülmek terbiyenin az olması demek.

65.

الضُّحْكُ مِنْ غَيْرِ عَجَبٍ مِنْ قِلَّةِ الْأَدَبِ

Her yasak izlenir (Arzulanır).

66.

كُلُّ مَمْنُوعٍ مَتَّبُوعٌ (مَرْتُوبٌ)

Hayâ etmek imandandır

67.

الْحَيَاءُ مِنَ الْإِيمَانِ



68.	<p>Her şey karıştı</p> <p>كل شيء مخلوط</p> <p>اختلط الحابل بالتابل.</p>
69.	<p>İnsanlara şükür etmeyen Allah'a da şükür etmez.</p> <p>لا يشكر الله من لا يشكر الناس</p>
70.	<p>üzüntüsü kalbindedir.،Müminin sevinci yüzünde</p> <p>المؤمن بشره في وجهه وحزنه في قلبه</p>
71.	<p>Kurttan daha aç</p> <p>أجوع من ذئب</p>
72.	<p>her atın yüzüstü düşmesi ve her keskin kişinin ،Her âlimin bir hatası de uzak olması vardır. (O kadar kusur Kadı kızında da bulunur)</p> <p>لكل عالم هفوة، ولكل جواد كبوة، ولكل صارم نبوة</p>
73.	<p>Her sır iki kişiyi aşarsa yayılır.</p> <p>كل سر جاوز الاثنين شاع</p>
74.	<p>Her Köpek kapısında havlar ve her horoz çöplüğünde öter.</p> <p>كل كلب ببابه نباح وكل ديك على مزبلة صياح</p>



75.

İnsanın düşüncesi ile Allah'ın takdiri ile olur

الإنسانُ في التّفكيرِ واللّهُ في التّقديرِ



٢- المجموعة الثانية

Açlıktan kimse ölmez

Allah, bütün insanları rızıkıyla yaratmıştır. Bu yüzden insanoğlu çalışıp rızıkını aramalıdır.

76.

لا أحد يموت من الجوع

خلق الله البشر كل ورزقه، لذلك يجب أن يعمل الناس من أجل كسب قوت يومه

Akıl yaşta değil baştır

İnsan her yaşta akıllı olabilir.

77.

العقل في الرأس وليس في العمر

يمكن أن يكون الإنسان عاقلاً في أي مرحلة من مراحل نموه

Bela çekmeyince bal yenmez

İnsanoğlu, bir iş uğrunda zorluklar görmedikçe, çileler çekmedikçe, o işin karşılığını göremez. Çalışan, çile çeken kişi sonunda mutlu olur.

78.

لا يؤكل العسل من دون تجرع الألم

لا يحصل الإنسان على مقابل لعمله من دون أن يعاني بسببه ويتحمل مصاعبه وأعبائه. فالعامل الذي يتحمل الصعاب يسعد في النهاية

Çizmeden yukarı çıkma

Her yerde ve her şeyde haddini bil, aklının emretmediği veya seni ilgilendirmeyen konulara karışma, bu konuda ileri gitme anlamında.

79.

لا تصعد للأعلى قبل أن ترسم

اعرف حدود كل شيء وفي أي مكان، ولا تتدخل فيما نهاك عنه عقلك وفي مالا يعينك، وهذا يعني لا تتعمق في هذا الأمر



Düşmana sahip çıkan düşman sayılır

Kötü ve düşman kimsenin tarafını tutanın, onu kollayanın kendisi de düşmandır.

80.

المتحالف مع العدو يعد عدواً

من تحالف مع أي شخص سيء أو عدو، ومن يحميه كذلك يعد عدواً.

Dürüst dostun nasihatı acıdır

Gerçek dostlar bizim iyiliğimizi istediklerinden öğüt verirken acı bile olsa gerçeklere değinirler.

81.

نصيحة الصديق المخلص مرة

. مهما كانت نصيحة الأصدقاء الحقيقيين التي ينصحوننا بها مرة ومؤلمة فإن هدفها هو عمل الخير لنا

Eşek ile gitme yolda başına bela

Akılsız ve kaba insanlarla yol arkadaşlığı ve iş birliği etmenin zararlı olduğunu anlatır.

82.

لا ترافق الحمارة في السفر فإنه كارثة لك

. فيه إشارة إلى أن المرافقة والتعاون مع الأغبياء والسفهاء من الناس في السفر أمر فيه ضرر

Faydasız duaya âmin denmez

İnsanın menfaati olduğu her iş önemlidir. Fayda umulmayan işler insanın yaradılışı gereği fazla kabul görmez. Çünkü, insanoğlu daima kendi menfaatini düşünerek bir işe koyulur.

83.

لا يقال آمين على دعاء بلا فائدة

فغالباً لا تتناسب الأعمال الغير موفقة مع طبع البشر. كل عمل يعود على الإنسان بغائدة هو عمل مهم لأن الإنسان يفكر في مصلحته أولاً ثم يمارس أي عمل دوماً



Gönül yıkan tanrıya ermez

Kalp kıran bir insan tanrı katında iyi kişi sayılmaz.

84.

من يحطم القلب لا يرحمه الله

من يكسر أو يحطم قلب أي إنسان لا يعد من الصالحين عند الله

Gün doğmadan neler doğar

Herhangi bir olay nedeniyle koyu karamsarlığa ve ümitsizliğe kapılmak doğru değildir; umulmadık bir zamanda karamsarlık ve ümitsizliğimizi bir anda geçirebilecek nice çareler belirler.

85.

ماذا يولد من دون ولادة اليوم

ليس من المنطق التشاؤم وقطع الأمل في أي حال من الأحوال بسبب حدوث أي مشكلة، فكم من سبل ممكن أن تتوفر في لحظة غير متوقعة وتزيل هذا التشاؤم

Hareket olmayınca bereket olmaz

Uyuşuk ve tembel oturup kalmakla hiçbir iş yoluna girmez; daima girişimci olmak gerekir.

86.

لا تحل البركة بلا عمل

لا يتم أي عمل بالجلوس والبقاء بلا تحرك ولا منفعة، يجب أن يكون هناك تحرك ومثابرة

Her ağlamanın bir gülmesi vardır

Hayat acı ve tatlı olayların karışımında ibarettir. Her şey geçici niteliktedir. Bu sebeple herhangi bir olay nedeniyle insan karamsar olmamalı, ümidini yitirmemelidir.

87.

لكل بكاء يوجد ضحكة

الحياة عبارة عن أحداث حلوة ومررة. وكل شيء زائل. لهذا لا يجب أن يكون الإنسان متشائما في أي حال من الأحوال.



İyi dost kara günde belli olur

Her yüzümüze gülen insan dostumuz değildir. Gerçek dost, sıkıntılı ve acılı günlerimizde üzüntülerimizi paylaşan, yardımımıza koşan kimsedir

88.

الصديق الوفي يظهر في اليوم الأسود

ليس كل من يتسم في وجوهنا صديق. الصديق هو الذي يشاركنا الحياة بحلوها ومرها، ويهب لمساعدتنا.

Kusursuz dost arayan dostsuz kalır

Her insanın aslında büyük küçük kusurları vardır; onları olduğu gibi kabul etmek gerekir. Kusursuz insan bulmak hemen hemen imkânsızdır.

89.

الباحث عن صديق كامل يبقى بلا صديق

. كل إنسان له ايجابياته وسلبياته، يجب تقبل هذه الصفات كما هي. فمن الصعب توفر الصديق الكامل

Lafın iyisi şaka ile söylenir

Bazı durumlarda gerçekleri dolaylı olarak yansıtan şaka yollu sözler sert, katı ve keskin sözlerden daha etkili olur.

90.

يقال الكلام المفيد عند المزاح

إن الكلام الذي يقال كدعابة أو مزاح عند تحليل بعض الأمور، يكون أكثر تأثيراً من الكلام الشديد اللهجة والصريح.

Mal adama hem dost hem de düşmandır

Varlık iyi kullanıldığı takdirde insana iyi gün yaşatır, destek olur, iyilik yapmasına sebebiyet verir. Ama kişi, elindeki mala güvenip çalışmazsa zevk ve ihtirasları onu her an için kötü yollara ve sonunda yokluğa düşürebilir.

91.

المال صديق وعدو للإنسان في الوقت ذاته

المال يجعل الإنسان يعيش يومه متى ما استخدم بشكل جيد، ويدعمه، ويكون سبباً لعمل الخير. لكن إذا وثق به ولم يعمل و يحسن التصرف به فان ذلك قد يدخله في المتاعب في كل لحظة ويكون سبباً في نهايته



Ne oldun Dememeli, Ne Olacağım Demeli

92.

İnsan içinde bulunduğu zenginliğe, varlığa ve mevkiye bakıp böbürlenmemeli, başkalarını küçük görüp eziyet etmemeli, sonunda kimin ne hallere düşeceği önceden kestirilmez

لا يقال ماذا كنت بل يقال ماذا سأكون

لا يجوز أن يتكبر الإنسان بسبب ثراه وأملاكه ومنصبه، ولا أن يحتقر غيره ويؤذيه، بل الحكم على الأمور بواقعية فلا يعلم أحد متى يحل أجله

Nuh der peygamber demez

93.

Bazı kimseler çok inatçıdırlar. Ne söylenirse söylensin, sözlerinden vazgeçmezler.

يقول نوح ولا يقول النبي

بعض الناس عنيد جداً، ولا يهمه ما يقال، ولا يمكن أن يتراجع عن كلامه

Oğlan dayıya, kız halaya

94.

Gençlikte erkekler mizaç bakımından dayılarına, kızlar ise halalarına benzerler.

الابن لخاله والبنت لعمتها

يشبه الأولاد في مرحلة الشباب من ناحية المزاجية أحوالهم، أما البنات فيشبهن عماتهن

Önce düşün sonra söyle

95.

Sonradan pişmanlık duyulmak istemiyorsa insan her meselede dikkatli davranmalı, sözünü rastgele değil, düşünerek, söylemelidir

فكر أولاً ثم تكلم

يجب على الإنسان أن يتصرف بحذر في كل مسألة تواجهه لكي لا يندم بعد ذلك، ويتكلم بعقل وليس باعتبار وهمجية.



Paranın gittiğine bakma, işinin bittiğine bak

96.

Bir işi hallederken harcanan paraya acınmamalıdır. Çünkü para, insanların istediklerine ulaşmalarında bir araçtır

لا تنظر إلى خسارة المال بل إلى نهاية العمل

. لاتعطي المال المدخر أي أهمية عند حل مشكلة ما، فالمال ما هو إلا وسيلة لتوفير متطلبات الإنسان

Rahat ararsan mezarda

97.

İnsan ömrü birbirine zincirlenmiş mutluluk ve mutsuzluklarla doludur. Dört başı mamur bir sükûn ve huzur ancak ölümle mümkündür

إذا أردت أن تبحث عن الراحة فهي في القبر

. حياة الإنسان محاطة باللحظات السعيدة والمررة. ولن يتوفر الهدوء والأمان إلا بالموت بين أربعة جدران

Sabrın sonu selâmettir

98.

En ümitsiz durumlarda bile sabretmesini bilen kişi kaybetmez, hayırlı sonuçlara ulaşır

نهاية الصبر السلامة

لا يخسر الإنسان الذي يعرف الصبر حتى في حالة انعدام الأمل نهائياً، فإنه يصل في النهاية إلى أفضل النتائج

Şakanın sonu karadır

99.

Zararsız da olsa herhangi bir şakayı uzatmamalı, yersiz şakalar yapmamalıdır. Aksi halde sonucu tacizlik ve kırınglık olur

نهاية المزاح مؤلمة



عدم الإطالة في أي مزاح مهما كان آمناً، وكذلك عدم المزح بلا سبب

Şükür nimet arttırır

Verilen nimetlere şükür etmek gerekir. Böylelikle şükredenin nimeti artar. Özetle, tanrı şükredenleri gözetir. Daha çok verir.

100.

وبالشكر تزداد النعم

يجب الشكر على كل نعمة. وبذلك تزيد نعمة العبد الشاكر والحامد. باختصار، الله يحفظ الشاكرين ويرزقهم.

Taş atana ekmek at

Kötülük yapana kötülükle karşılık verme, hatta iyilik yap ki utansın

101.

من رمى عليك حجراً إرم عليه خبزاً

لا تقابل من أساء إليك بالإساءة، اعمل خيراً ليستحي منك

Tükürdüğün eli öpme

Önceden aşağı gördüğün kimseyi sonradan kabullenip dalkavukluk yapma

102.

لا تُقبل اليد التي بصقت عليك

لا تتنازل لمن كان منحطاً في نظرك في وقت مضى وتتودد إليه بعد ذلك

Umut fakirin ekmeğidir

Yoksul kişi hep zengin olma ümidiyle yaşar.

103.

الأمل خبز الفقير

يعيش الفقير على أمل الثراء دوماً



Vakit insana her şeyi öğretir

İnsan zamanla görüp geçirerek olgunlaşır

104.

الوقت يعلم الإنسان كل شيء

ينضج الإنسان بالرؤية وقضاء اللحظات مع الوقت

Yaş yetmiş iş bitmemiş

Yaşmış kimseler maddî ve manevî güçlerini, kabiliyetlerini yitirdikleri

Neden artık onlardan çalışma ve verim beklenmemelidir.
Yaşın

105.

العمر سبعين والعمل لم ينته

. لا يمكن توقع أي عمل أو إنتاج من تقدم في العمر بسبب فقدانه للقوة المادية والمعنوية

Zorla güzellik olmaz

Zevk konusunda kimseye zor kullanarak boyun eğdirilemez

106.

الجمال ليس بالقوة

عدم استخدام أي شخص و إجباره على شيء بالقوة في موضوع الذوق



٣- المجموعة الثالثة

107. **Rabbim, bizden fitnenin insanlarını uzak durdurun
böyle ki doğru mu?**

اللهم ابعده عنا أهل الفتن

108. **Bedenin ayıplarını 1 metre kumaş örter; düşüncenin ayıplarını ise ilk
Tartışma ortaya çıkarır**

عيوب الجسم يسترها متر قماش و عيوب الفكر يكشفها أول نقاش

109. **Çok kanaatkâr bir kalp sahibi olursan sen ve mal, mülk sahibi eşitsindir**

إذا ما كنت ذا قلب قنوع، فأنت ومالك الدنيا سواء

110. **Kimin başına ölümler gelse , onu koruyacak ne yer vardır ne de gök
ومن نزلت بساحته المنايا- فلا أرض تفيه ولا سماء**

111. **Allah'ın yeryüzü genişir , amma hüküm indiği vakit daralır feza**

وأرض الله واسعة، ولكن إذا نزل القضاء ضاق الفضاء



112.

Bırak günleri ihanet etsin her zaman ölümü engelleyecek bir ilaç yoktur

دع الأيام تغدرُ كل حين، فما يُغني عن الموت الدواءُ

113.

Korkuyorum

Bir gün şeytan çıkıp diyecek ki

Affet Rabbim, insan beni dalalete düşürdü

أنا خائف...

يوماً" ما، سيخرج الشيطان قائلاً:

"اللهم اعف عني، فقد أضلني الإنسان..."

114.

**"Bir milletin asıl gücü; topu ,tüfeği yahut tankı değil
imanlı ve inançlı gençliğidir"**

Rahmetli Necmettin Erbakan

إن قوة هذه الأمة ليست بالمدفع ولا بالدبابة ولا بالبندقية،

بل قوتها هي الشباب المؤمن التقي"

نجم الدين أربكان (رحمه الله)

115.

Nefsini hayır ile meşgul etmezsen o seni şer ile meşgul eğer

İmam Şafî

نفسك إن لم تشغلها بالخير شغلتك بالشر

الإمام الشافعي



116.

Göz Gördüğünü Unutur Ama Kalp Sevdiğini Unutmaz

العين تنسى من رأت ولكن القلب لا ينس من أحب

117.

Gülerek günah işleyen, ağlayarak Cehenneme girer

من يأتِ الخطيئة وهو يضحك، دخل النار وهو يبكي

118.

Gülümse... Ve geresine Allah'a Bırak

ابتسم وسيبها على الله

119.

Allah Bize Yeter, O ne güzel vekildir

حسبنا الله ونعم الوكيل

120.

Sen ağlasan da gülsen de hayat devam ediyor,

Asla fayda elde edemeyeceğin kedere kendini atma



Gülümse

الحياة مستمرة سواء ضحكت أم بكيت

لا تحمل نفسك هموما "لن تستفيد منها

ابتسم

121.

Kadının Hayâsı (Utangaçlığı), Güzelliğinden Daha Çekicidir

حياء المرأة أشد جاذبية من جمالها

122.

Her Kim Dünya Karşılığında, Ahiretine

Satarsa Dünyasını Da Ahiretini De Kaybeder.

من يبيع الدنيا بالآخرة، يخسرها جميعاً

123.

Sivrisinekleri öldürme, Bataklıklar kurut.

لا تقتل البعوض وإنما جفف المستنقعات



Ahiretteki Nasibini Dünyadaki Nasibini Tercih Et.

Çünkü Dünya Tükenip Gidecek Ahiret İse Baki Kalacak

124.

أثر نصيبك من الآخرة على نصيبك من الدنيا،

فإن الدنيا تنفذ والآخرة تبقى

125.

Latif ses çığıktan daha güçlüdür

الصوت الهادئ أقوى من الصراخ

126.

Edep.küstahlığı mağlup eder

الأدب يهزم الوقاحة

127.

Tevazu,gururu kırar.

التواضع يحطم الغرور



128.

Saygı, sevgiyi geçer.

الاحترام يسبق الحب

129.

Doğruluk, yalanı ezer

الصدق يسحق الكذب

130.

Teybe, Şeytanı yakar

التوبة تحرق الشيطان



كُلُّ دِيكَ عَلَى مَرْبَلَتِهِ صَيَّاحٌ .
Her Horoz Kendi Çöplüğünde Öter

لَا تُنْبِتُ الْبُقْلَةَ إِلَّا الْحَقْلَةُ .
Baklayı Ancak Uygun Toprağı Çıkartır

العَاقِلُ مِنْ عَقْلِ لِسَانِهِ
Akıllı Kişi Dilini Sahip Olandır .

إِنْ لَمْ تَشْغَلْ نَفْسَكَ بِالْحَقِّ شَغَلَتْكَ بِالْبَاطِلِ
Kendini Hak İle Meşgul Etmezsen
Batıl Seni Meşgul Eder



مَنْ لَمْ يَرْكَبِ الْأَهْوَالَ لَمْ يَنْلِ الْأَمَالَ
Tehlikeleri Göze Almayan, İsteklerine Kavuşamaz

مَنْ لَا يَخَافُ أَحَدًا لَا يَخَافُهُ أَحَدٌ.
Kimseden Kormayandan, Kimse Kormaz

الضَّحِكُ بِلَا سَبَبٍ مِنْ قِلَّةِ الْأَدَبِ.
Sebebsiz Yere Gülmek Edepsizliktir

مَنْ حَفَرَ حُفْرَةً لِأَخِيهِ وَقَعَ فِيهَا.
Kim Kardeşine Kuyu Kazarsa Kendi Düşer



Dr. Mustafa MAHMUD
"İ' TİRÂFÂT UŞŞAK"
Kitabından



نحن ننسى أنفسنا في دوّامات الحقد و الكراهية و الحسد ،
فلا نعرف أين نجد آثار النعمة التي اختصنا بها الخالق ..
و تضيع حياتنا دون أن نكشف كنوزها .

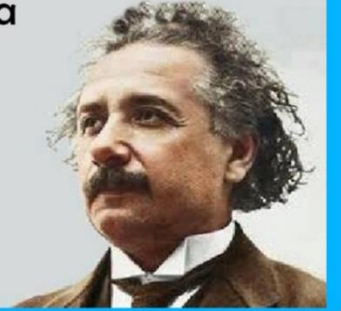
BİZLER KISKANÇLIK,
NEFRET VE
KİN GİRDABINDA
KENDİMİZİ UNUTUYORUZ.
YARATICININ BİZE HAS
KILDIĞI
NİMETLERİN İZLERİNİ
NEREDE BULACAĞIMIZI
BİLMİYORUZ.
HAYATIN HAZİNELERİNİ
KEŞFETMEKSİZİN
HAYATIMIZI
HEBA EDİYORUZ.

"Hayal bilgiden
daha önemlidir.
Bilgi, şu anda
bildiğimiz ve anladığımızla
sınırlıyken; hayal, bütün alemi, sonsuza
kadar bilgisi veya anlaşılması
tamamlanacak
olan her şeyi kapsar."

"الخيال أهم من المعرفة. فالمعرفة محدودة
بما نعرفه الآن و ما نفهمه، بينما الخيال
يحتوي العالم كله و كل ما سيتم معرفته
أو فهمه إلى الأبد"

ألبرت آينشتاين Albert Einstein

TURKISH ARABIC Amedlee



عندما يهديك أحدهم مُفتاح قلبه
فاحرص على ألا تضيعه
فإن ضياعه فلن تجد له نسخة أخرى .

BİR KİŞİ SİZE KALBİNİN ANAHTARINI HEDİYE ETTİĞİNDE
ONU KAYBETMEMEYE AZMEDİN. EĞER ONU
KAYBEDERSENİZ BİR BAŞKA YEDEĞİNİ AŞLA
BULAMAZSINIZ.



لتحميل ومشاهدة المزيد من الكتب اضغط على روابط مكتبة الموسوعة الشاملة:

<https://drive.google.com/open?id=0B4axHI2sdVBzfk5KNm80TFpVOHZVNFJoWXVwUWR1SWMYU1NqWm9nOFozWVd6ZihuVDIPWEE&authuser=0>

ويمكنكم أيضا" الاشتراك بمجموعة " الموسوعة الشاملة في اللغة التركية " على صفحة الفيس بوك لكي يصلكم كل ما هو جديد من هذه الكتب والبرامج

على الرابط " <https://www.facebook.com/groups/1446126149017845/>

مع تمنياتي لكم بالفائدة والمتعة



**الموسوعة الشاملة في
اللغة التركية**

المهندس محمد عامر المجذوب

المهندس محمد عامر المجذوب

www.facebook.com/amermajz

amermajz@windowslive.com

amermajz@gmail.com

<https://twitter.com/amermajz>

